VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

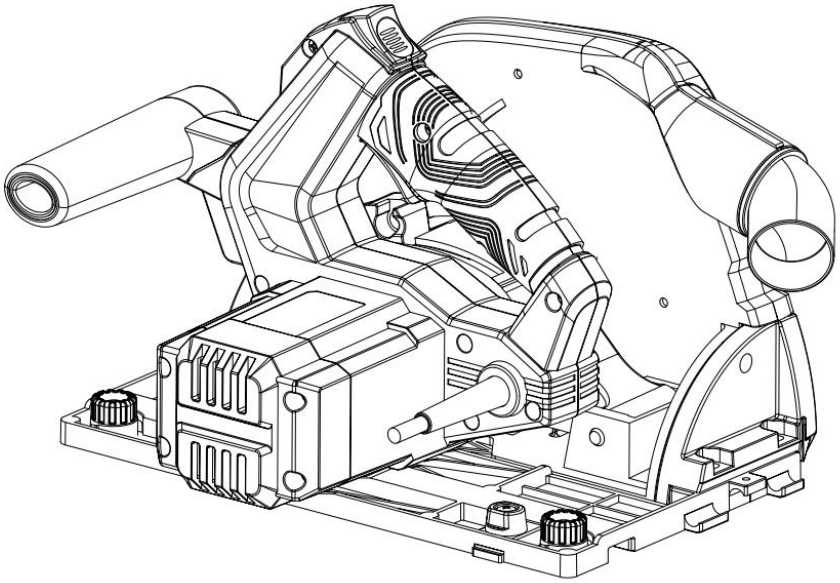
TRACK SAW

MODEL:M1Y-4ZTH-160

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODEL:M1Y-4ZTH-160

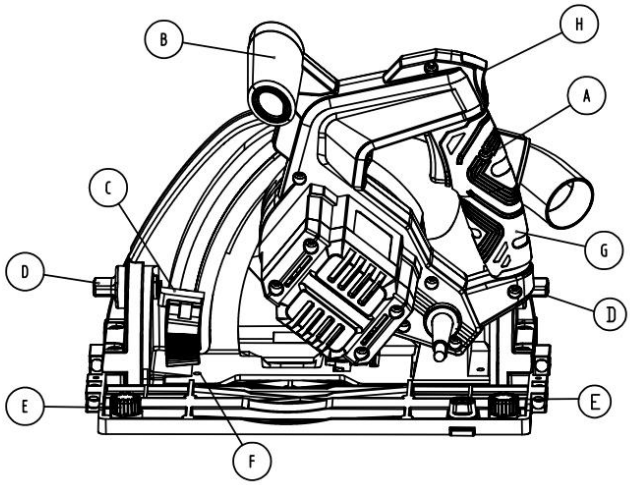


This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

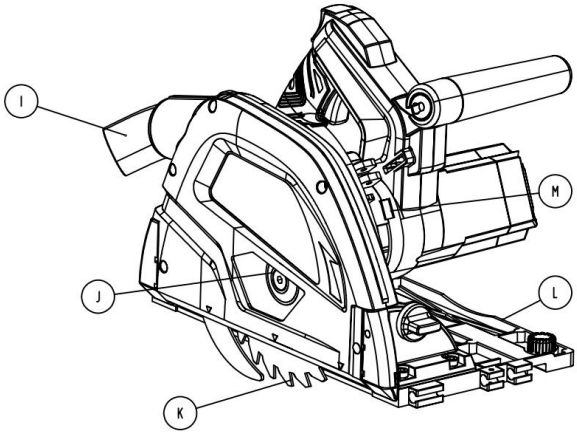
	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

INSTRUCTIONS

Thank you very much for choosing this TRACK SAW. TRACK SAW are precision instruments that should always be handled with care. Please read all of the instructions before using it.The information will help you achieve the best possible results.



A. Primary Handle: Used to steady the saw when plunging and to advance its position on the workpiece/ rail track.	E. Rail Adjustment Knobs: Allows for adjustment of play in how saw slides along guide rail track to ensure accurate cuts.
B. Secondary Handle: Used to lower saw blade into workpiece once the plunge release and ON/OFF trigger have been pulled.	F. Zero-Stop Set Screw: Fine-tunes the zero-stop point for calibrating the bevel gauge.
C. Depth Stop & Lock Knob: Sets the maximum depth at which the saw blade will enter the workpiece.	G. ON/OFF Trigger: Starts/stops the saw blade rotation and motor.
D. Bevel Gauge & Lock Knob (Front & Rear):Sets the angle (up to 45°) at which the saw blade will cut into the workpiece and locks it into place.	H. Plunge Release: Allows saw blade to pivot down and plunge into workpiece.



I. Dust Collection Port: 1½" port for connection to a dust collection system or shop vacuum (not included).
J. Arbor Bolt: Holds saw blade in place on the 20mm arbor. Remove it to change blades.
K. Saw Blade: This saw is designed for a blade that has a 165mm diameter, a 20mm arbor, and is 2.2mm thick. A 48 tooth, carbide-tipped blade is included.
L. Base Plate: Can be attached to the accompanying rail track or placed directly on the workpiece if track is not used.
M. Blade Lock: Prevents the blade from rotating when changing blades.

Product specification

Item No.		M1Y-4ZTH-160
Blade Diameter		165 MM
Cutting depth	90°	55MM
	45°	42 MM
No Load Speed (rpm)		5500
Voltage		110V / 220V
Safety level		II

SECTION 1: SAFETY

For Your Own Safety, Read Instruction

Manual Before Operating this Power Tool

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible hazardous conditions.This manual uses a series of symbols and signal words intended to convey the level of importance of the safety messages. The progression of symbols is described below. Remember that safety messages by themselves do not eliminate danger and are not a substitute for proper accident prevention measures. Always use common sense and good judgment.

⚠DANGER	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,will result in death or serious injury.
⚠WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,COULD result in death or serious injury.
⚠CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,MAY result in minor or moderate injury. it may also be used to alert against unsafe practices.
NOTICE	This symbol is used to alert the user to useful information about proper operation of the machine.

Safety Instructions for Power Tools

⚠WARNING

OWNER'S MANUAL. Read and understand this owner's manual BEFORE using machine.

TRAINED OPERATORS ONLY. Untrained operators have a higher risk of being hurt or killed. Only allow trained/supervised people to use this power tool. When tool is not being used, disconnect power, and store in out-of-reach location to prevent unauthorized use—especially around children. Make workshop kid proof!

DANGEROUS ENVIRONMENTS. Do not use tools in areas that are wet, cluttered, or have poor lighting. Operating tools in these areas greatly increases risk of accidents and injury.

MENTAL ALERTNESS REQUIRED. Full mental alertness is required for safe operation of power tools. Never operate under the influence of drugs or alcohol, when tired, or when distracted.

DISCONNECT POWER FIRST. Always disconnect tool from power supply BEFORE making adjustments, changing tooling, or servicing machine. This prevents an injury risk from unintended startup or contact with live electrical components.

EYE PROTECTION. Always wear ANSI-approved safety glasses or a face shield when operating or observing machinery to reduce the risk of eye injury or blindness from flying particles. Everyday eyeglasses are not approved safety glasses.

ELECTRICAL SAFETY. Tool plug must match outlet. Double-insulated tools have a polarized plug (one blade is wider than the other), which must be plugged into a polarized outlet. Never modify plug. Do not use adapter for grounded tools. Use a ground fault circuit interrupter if operation is unavoidable in damp locations. Avoid touching grounded surfaces when operating tool.

WEARING PROPER APPAREL. Do not wear clothing, apparel or jewelry that can become entangled in moving parts. Always tie back or cover long hair. Wear non-slip footwear to avoid accidental slips, which could cause loss of workpiece control. Wear hard hat as needed.

HAZARDOUS DUST. Dust created while using tools may cause cancer, birth defects, or long-term respiratory damage. Be aware of dust hazards associated with each workpiece material, always wear a NIOSH-approved respirator, and connect tool to an appropriate dust collection device to reduce your risk.

HEARING PROTECTION. Always wear hearing protection when operating or observing loud machinery. Extended exposure to this noise without hearing protection can cause permanent hearing loss.

REMOVE ADJUSTING TOOLS. Never leave adjustment tools, chuck keys, wrenches, etc. in or on tool—especially near moving parts. Verify removal before starting!

CHILDREN & BYSTANDERS. Keep children and bystanders at a safe distance from the work area. Stop using machine if they become a distraction.

FORCING TOOLS. Use the right tool for the job, and do not force it. It will do the job safer and better at the rate for which it was designed.

USE RECOMMENDED ACCESSORIES. Consult this owner's manual or the manufacturer for recommended accessories. Using improper accessories will increase the risk of serious injury.

MAINTAIN WITH CARE. Keep cutting tool edges sharp and clean. Follow all maintenance instructions and lubrication schedules to keep tool in good working condition. A tool that is improperly maintained could malfunction, leading to serious personal injury or death. Only have tool serviced by qualified service-personnel using matching replacement parts.

INTENDED USAGE. Only use tool for its intended purpose. Never modify or alter tool for a purpose not intended by the manufacturer or serious injury or death may result! AWKWARD POSITIONS. Keep proper footing and balance at all times when operating tool. Do not overreach! Avoid awkward hand positions that make tool control difficult or increase the risk of accidental injury.

SAFE HANDLING. Firmly grip tool. To avoid accidental firing, do not keep finger on switch or trigger while carrying.

SECURING WORKPIECE. When required, use clamps or vises to secure workpiece. A secured workpiece protects hands and frees both of them to operate the tool.

GUARDS & COVERS. Guards and covers reduce accidental contact with moving parts or flying debris. Make sure they are properly installed, undamaged, and working correctly

CHECK DAMAGED PARTS. Regularly inspect tool for any condition that may affect safe operation. Immediately repair or replace damaged or mis-adjusted parts before operating tool.

MAINTAIN POWER CORDS. When disconnecting cord-connected tools from power, grab and pull the plug—NOT the cord. Carrying or pulling the cord may damage wires inside. Do not handle cord/plug with wet hands. Avoid cord damage by keeping it away from heated surfaces, high traffic areas, harsh chemicals, sharp edges, moving parts, and wet/damp locations. Damaged cords increase risk of electrocution.

UNATTENDED OPERATION. Never leave tool running while unattended. Turn tool off and ensure all moving parts completely stop before walking away.

EXPERIENCING DIFFICULTIES. If at any time you experience difficulties performing the intend ed operation, stop using the machine!

Understanding Kickback

Kickback is a sudden and unexpected expulsion of the saw from the workpiece, which can violently propel the saw back toward the operator, resulting in accidental blade contact or impact injury. Kickback is caused when the saw blade becomes misaligned, pinched, bound, or comes in contact with a material it is unable to cut. When kickback occurs, the saw blade becomes immediately immobile. The force produced by the motor is diverted from the blade and transferred to the saw, pushing it up and away from the workpiece and potentially toward the operator. The lack of warning and high risk of injury from kickback makes it extremely important to: (1) reduce the risk of kickback, and (2) protect yourself in case it does occur.

Preventing Kickback

Take these precautions to help prevent the most common causes of kickback:

• Hold the saw firmly with both hands and position arms to help resist kickback forces. Always stand to one side of the saw when Operating never directly behind it. When kickback does occur, it will eject the saw back toward the operator.

• Ensure the workpiece remains level and immobile throughout your cut. Do not cut warped, cupped, or twisted workpieces. Minimize the chances of the workpiece rocking, rotating, or shifting, which could bind the blade and allow kickback to occur. Clamp workpiece in place if necessary.

• Support large panels, making sure supports are positioned under both sides of the cutting line.

• Allow blade to reach full speed before starting the cut.

• To help prevent the blade from binding in the workpiece: (1) keep cuts straight, (2) maintain a consistent depth and angle throughout cut, (3) provide proper workpiece support on both sides of the cut (see Figures 1–2).

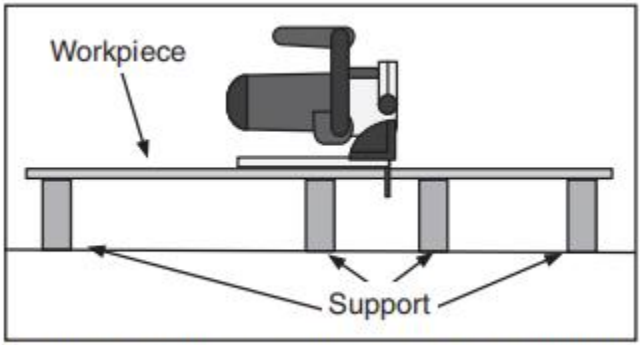


Figure 1. Cutting with proper workpiece support.

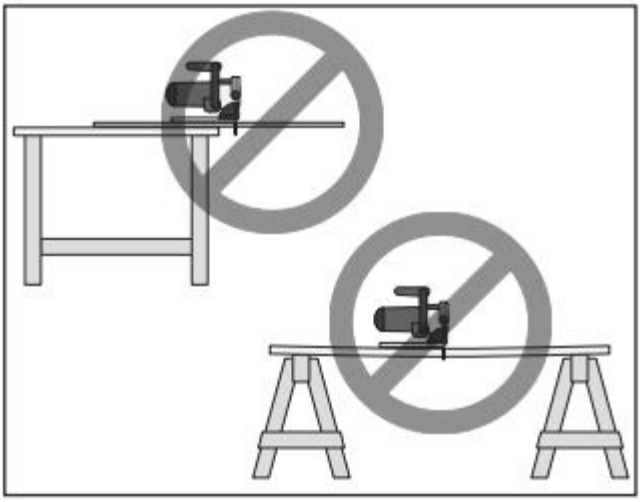


Figure 2. Cutting with improper support.

• Follow cuts through to completion whenever possible. If a cut must be stopped before completion or the blade begins to bind, release the ON/OFF trigger and hold the saw motionless while the blade comes to a complete stop before removing it from the workpiece. When resuming the cut, center your blade in the kerf and ensure that the teeth are not touching the workpiece.

• Only use sharp, clean, undamaged blades. Dull blades create much more friction and resistance while cutting, which greatly increases the risk of kickback.

SECTION 2: OPERATIONS

Using the Saw

The Track Saw is designed to be used with wood and wood-based material. This tool should not be used to cut ferrous metals (steel, cast iron, etc.), glass, aluminum, plastics, ceramics, tile, drywall, cementious backer board, carpet, foam, or any type of food.

Blade Selection

Always use sharp blades and select the correct blade for the material being cut. The resulting cut will be cleaner and there will be less stress on the machine. Always inspect saw blades closely before installation, and never use saw blades with bent or missing teeth, or that appear damaged in any way. Keep in mind that blade teeth should never be thinner than the riving knife; otherwise the riving knife could get stuck in the kerf.

Changing Blades

⚠WARNING

Severe lacerations, amputation, or death can occur if blade changing/adjustment is attempted while saw is connected to power. Always unplug saw before changing or making any adjustments to blade or riving knife, or performing any maintenance to saw that would require touching the blade.

When changing saw blades, always keep saw in an upright position. Position saw along the edge of a workbench or table, so that the blade can be lowered safely down below the surface edge of the workspace while the saw remains upright.

To change the blade:

1. DISCONNECT SAW FROM POWER!
2. Engage the plunge release and lower the blade down far enough to expose the arbor bolt. Push the blade lock (see Figure 9) and rotate the arbor bolt with a 5mm hex wrench until the blade locks in place.

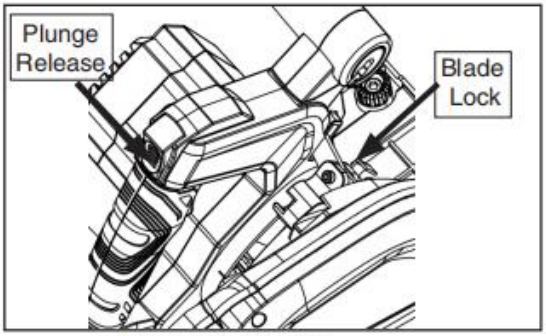


Figure 9. top view.

⚠CAUTION

Even worn saw blades can be sharp. To avoid injury, wear protective gloves when handling circular blades.

3. With your free hand, turn the arbor bolt counterclockwise with a 5mm hex wrench to loosen it, as shown in Figure 10.

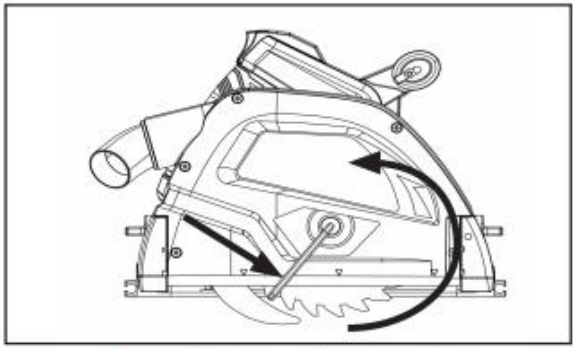


Figure 10. Loosening arbor bolt.

4. Once the arbor bolt has been loosened, use your fingers to carefully remove it, along with the arbor washer, then guide the blade down and out of the saw.
5. When ready to insert a new blade, lower the saw back down so that the arbor flange is visible. Insert a new blade into the saw. Align the center of the blade over the arbor flange and let it rest there.
6. Make sure grooves of arbor washer are correctly lined up with the flange. Thread the arbor bolt and washer into place with your free hand. The correct order of installation is shown below in Figure 11 for your reference.

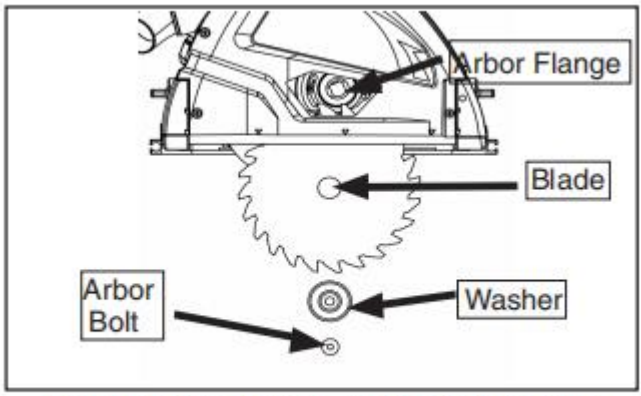


Figure 11. Saw blade and blade-fastening components.

7. Engage the blade lock to keep the arbor flange steady, and tighten the arbor bolt firmly using a 5mm hex wrench.

Setting Cutting Depth

Cutting depth should always be set at just past the bottom of the workpiece. The best way to accurately set the depth is to position the saw along one edge of the workpiece so that the blade extends below the workpiece (similar to the process of allowing the blade to extend when being changed).

To set the cutting depth:

1. Loosen the lock knob and adjust the depth stop along the scale to the maximum depth desired for the cut (see Figure 15).

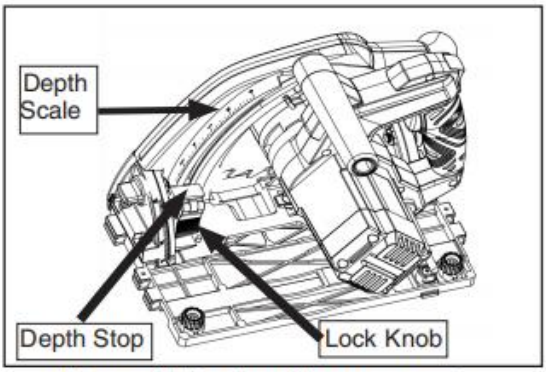


Figure 15. Depth-setting components.

2. Retighten the lock knob. The saw blade will now extend only to that set point.

Note: The cutting depth shown on the scale is the depth WITHOUT the rail track.

Setting Cutting Angle

The cutting angle of the blade can be set with the bevel gauge. Cutting angles can be set from 90°–45°.

To set the cutting angle:

1. Loosen the front and rear bevel gauge knobs (see Figure 16).

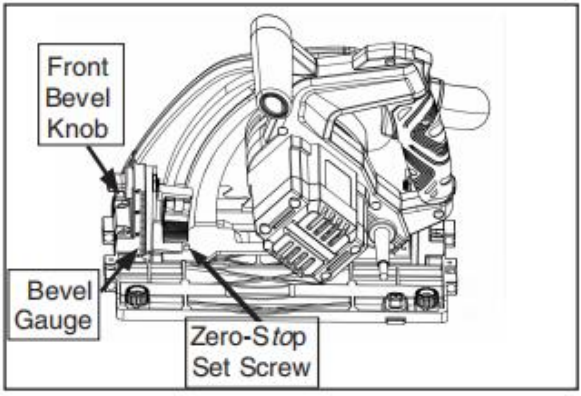


Figure 16. Angle-setting components.

2. While holding the base plate, carefully pull the body of the saw out to the desired angle. (Refer to the angular scale along the side of the bevel gauge.)
3. Tighten the front and rear bevel gauge knobs.

Making Straight Cuts



There are generally two types of cuts made with this saw—straight cuts and plunge cuts.
Straight cuts are made with the blade already extended, with the cut beginning on one edge of the workpiece and ending on the opposite side. These cuts work well for cutting objects into separate pieces and for straight-lining rough lumber.

To make basic straight cuts:

1. Set the depth of cut (as described in the Setting Cutting Depth section on Page 19). coming into contact with the workpiece, as shown in Figure 17
2. Position the front of the saw onto the workpiece, leaving enough room for the blade to fully extend from the bottom without.

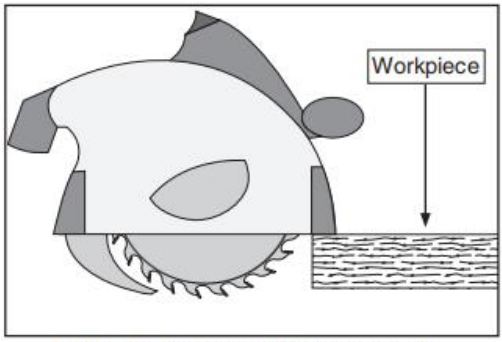


Figure 17. Positioning the saw onto the workpiece for a straight cut.

3. Hold the saw firmly with one hand on each handle, as shown in Figure 18.



Figure 18. Proper hand positions.

⚠WARNING

Keep fingers and hands away from the saw blade and out of blade path during operation. Use clamps to hold the workpiece in place if needed.

⚠CAUTION

Let the saw reach full speed before contacting the workpiece. Doing so will reduce the risk of kickback, help provide the cleanest cut, and reduce stress on the saw motor.

4. Engage the plunge release and extend the blade. To activate the saw, pull the power trigger while holding the plunge release.

Note: Holding the power trigger alone will not activate the saw. For power to be activated, both the plunge release and the power trigger must be pressed. After power has been activated, the plunge release can be disengaged.

5. Move the saw forward over the workpiece in an even, steady motion.

6. When finished, release the power trigger and allow the blade to come to a complete stop. Return the saw to its upright position by lifting up on the handle, allowing the blade to retract and the saw to lock in place.

Making Plunge Cuts

Plunge cuts are made by positioning the saw on the workpiece so that the blade begins cutting as soon as it is lowered. Plunge cuts work well for removing an area within the workpiece without sawing through the outer perimeter.

⚠WARNING

Making blind plunge cuts without checking your cutting path for unseen objects could result in injury from kickback, electrocution, building damage or fire, gas explosions, or death. Whenever making a blind plunge cut into a standing structure (like a wall), always check the cutting path for hidden wires, nails, and other metal objects by thoroughly scanning the area with an electric stud finder or similar device. NEVER risk a blind plunge cut without first checking your cutting path.

Whenever operating the saw in the vicinity of live wires, always wear insulated gloves. Avoid unintentionally grounding yourself when operating the saw by being in contact with electrically-conductive materials (metal pipes, appliances, etc.).

To make plunge cuts:

1. Mark the desired start and stop cut-points on your workpiece.
2. Set the depth of cut (as described in the Setting Cutting Depth section on Page 19).
3. Align the start cut-point with the rear cutting indicator arrow (see Figure 19). This arrow marks the maximum rear cutting distance the blade will travel when fully extended.

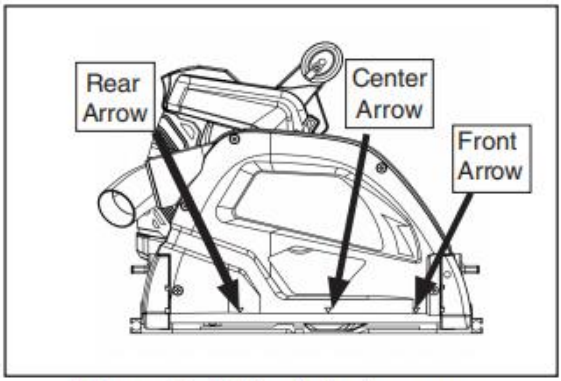


Figure 19. Cutting indicator arrows.

Note: The front and rear cutting indicator arrows are only accurate when the blade is fully extended. If the saw depth gauge is set, the maximum cutting distance will be less.

4. Engage the plunge release and lower the blade slightly, but without touching the workpiece.
5. To activate the saw, engage the power trigger while holding the plunge release.

Note: Holding the power trigger alone will not activate the saw. For power to be activated, both the plunge release and the power trigger must be pressed. After power has been activated, the plunge release can be disengaged.

⚠CAUTION

Let the saw reach full speed before contacting the workpiece. Doing so will reduce the risk of kickback, help provide the cleanest cut, and reduce stress on the saw motor.

Using Rail Track

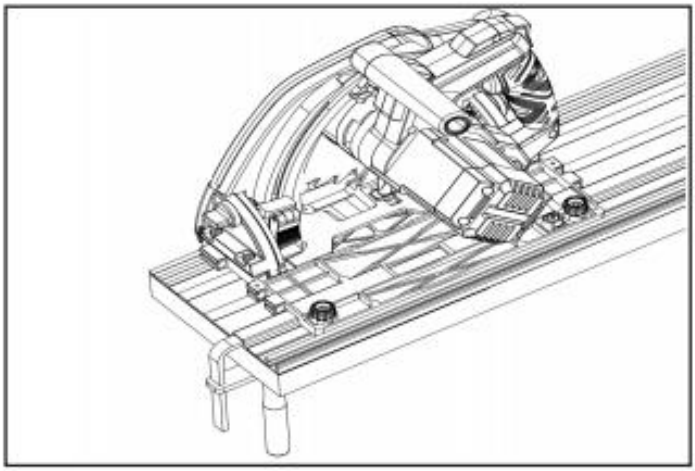
Using your saw with the rail track allows for quick and precise cuts with minimal setup time. Both straight cuts and plunge cuts can be made in conjunction with the rail track.

Note: The bottom of the rail track includes an oversized rubber lip that serves as a splinter guard. The first time the track saw is used with the rail, the saw blade will cut the edge of that lip to provide a zero-clearance effect, which will help minimize splintering.

To set up the saw with the rail track:

1. Align the rail track along the workpiece. Use the right (flat) side of the rail track to plan the cut.

2. When satisfied with the position of the rail track, use clamps to secure it to the workpiece



3. Place the saw onto the rail track so the blade engages the workpiece to the right of the rail.

4. Adjust the rail adjustment knobs to position the saw along the rail (see Figure 22). When the rail edge and saw cutting path both line up straight, the saw is properly set up with the rail track.

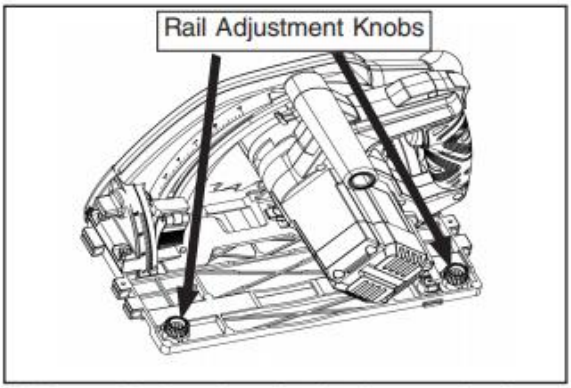


Figure 22. Location of rail adjustment knobs.

Adding Rail Tracks

Additional rail tracks can be purchased and joined together with the rail track connector. To connect multiple tracks, insert the connector into the inner grooves of each rail track (see Figure 23). Flip the rail tracks over and slide the tracks together so that the connector is equally-distributed. Tighten the connector set screws into place with a hex wrench.

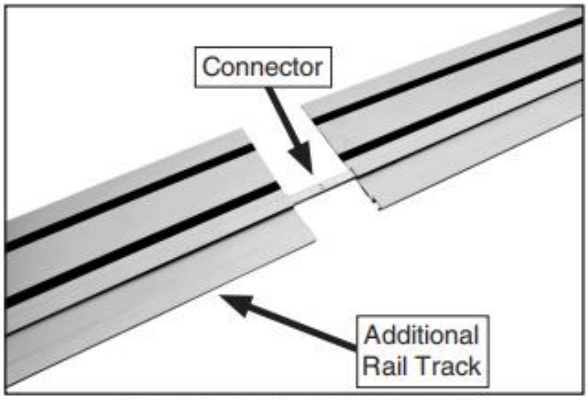


Figure 23. Joining two rail tracks.

SECTION 3: MAINTENANCE



Electrical

The electrical components of this saw are not user-serviceable. This product is double-insulated, which provides protection from electrical shock should a problem ever develop with grounding.

Great care must be taken whenever servicing double-insulated equipment to make certain repair does not destroy the insulated properties. Service should be performed only by or under the guidance of qualified service personnel.

Cleaning

Cleaning this saw is relatively easy. Vacuum excess wood chips and sawdust, and wipe off the remaining dust with a dry cloth.

Lubrication

All rotating parts within the saw are pre-lubricated and sealed. Do not attempt to lubricate the saw or saw blade. The saw requires dry conditions for proper use.

Blade

Always check the saw blade for damage, dullness, or excessive wear before each use.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 P.R. China
E-mail: support@vevor.com
Imported to AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Imported to USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr. 69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

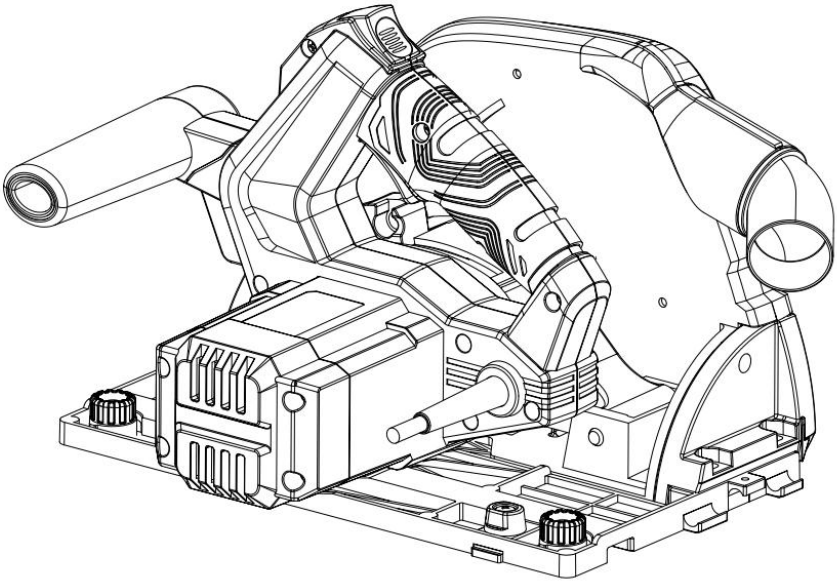
SCIE SUR RAIL

MODÈLE : M1Y-4ZTH-160

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODÈLE : M1Y-4ZTH-160

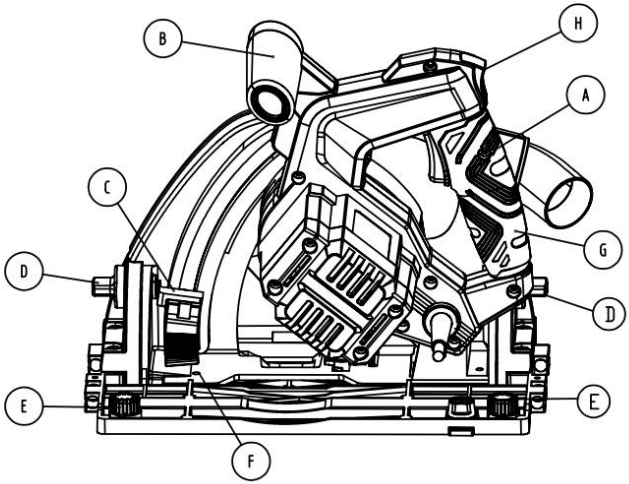


Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

	Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit être collecté séparément des déchets ménagers dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (EEED).

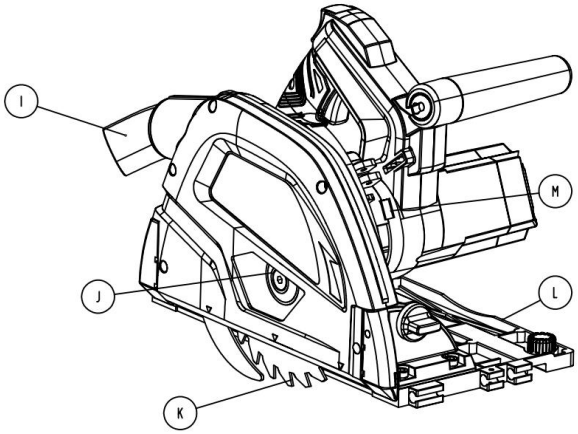
INSTRUCTIONS

Merci d'avoir choisi cette scie sur rails . Les scies sur rails sont des instruments de précision qui doivent toujours être manipulés avec précaution. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant utilisation. Ces informations vous aideront à obtenir les meilleurs résultats possibles.



A. Poignée principale : Utilisée pour stabiliser la scie lors de la plongée et pour avancer sa position sur la pièce à usiner/ voie ferrée.	E. Boutons de réglage du rail : Permettent de régler le jeu de la scie le long du guide. rails de guidage pour garantir des coupes précises.
B. Poignée secondaire : utilisée pour abaisser la lame de scie dans la pièce à usiner une fois que le relâchement de plongée et La gâchette MARCHE/ARRÊT a été actionnée.	F. Vis de réglage du zéro : Permet d'ajuster avec précision le point zéro pour l'étalonnage du comparateur d'angle.
C. Bouton de butée et de verrouillage de profondeur : Régle la profondeur maximale à laquelle la lame de scie entrera. la pièce à usiner.	G. Gâchette MARCHE/ARRÊT : Démarre/arrête la lame de scie rotation et moteur.

D. Jauge d'angle et bouton de verrouillage (avant et arrière) : Permet de régler l'angle (jusqu'à 45°) auquel la scie La lame va entailler la pièce et la bloquer. en place.	H. Déverrouillage par plongée : Permet à la lame de scie de pivoter descendre et plonger dans la pièce à usiner.



I. Orifice d'aspiration des poussières : orifice de 1 1/2 pouce pour raccordement à un système d'aspiration de poussière ou à un aspirateur d'atelier (non inclus).
Boulon d'arbre J. : Maintient la lame de scie en place sur le Arbre de 20 mm. Retirez-le pour changer les lames.
Lame de scie K. : Cette scie est conçue pour une lame qui a un diamètre de 165 mm, un alésage de 20 mm et une épaisseur de 2,2 mm. Un 48 Lame à denture en carbure incluse.
L. Plaque de base : Peut être fixée au rail fourni ou placée directement sur le pièce à usiner si le rail n'est pas utilisé.
Verrouillage de la lame : empêche la lame de tourner. lors du changement des lames.

Spécifications du produit

Numéro d'article		M1Y-4ZTH-160
Diamètre de la lame		165 mm
Profondeur de coupe	90°	5 5 MM
	45°	42 mm
Vitesse à vide (tr/min)		5500
Tension		110 V / 220 V
Niveau de sécurité		II

SECTION 1 : SÉCURITÉ

Pour votre propre sécurité, veuillez lire les instructions.

Manuel d'utilisation avant l'utilisation de cet outil électrique

Les symboles de sécurité ont pour but d'attirer votre attention sur les situations potentiellement dangereuses . Ce manuel utilise une série de symboles et de mots d'avertissement destinés à indiquer le niveau de danger. Importance des messages de sécurité. La progression des symboles est décrite ci-dessous. N'oubliez pas que Les messages de sécurité ne suffisent pas à éliminer le danger et ne remplacent pas les mesures de prévention des accidents appropriées . Faites toujours preuve de bon sens et de discernement.

⚠DANGER	Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠WARNING	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠CAUTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, PEUT entraîner des blessures mineures ou modérées. Elle peut également servir à alerter contre des pratiques dangereuses.
NOTICE	Ce symbole sert à alerter l'utilisateur sur des informations utiles concernant le bon fonctionnement de la machine.

Consignes de sécurité pour les outils

⚠WARNING

MANUEL D'UTILISATION . Veuillez lire et comprendre ce manuel d'utilisation AVANT d'utiliser la machine.

RÉSERVÉ AUX OPÉRATEURS FORMÉS. Les opérateurs non formés courent un risque plus élevé de blessures graves, voire mortelles.
Seules les personnes formées ou supervisées peuvent utiliser cet outil électrique. Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez-le et rangez-le hors de portée afin d'éviter toute utilisation non autorisée, notamment à proximité de zones non sécurisées. Enfants. Sécurisez l'atelier pour les enfants !

ENVIRONNEMENTS DANGEREUX. N'utilisez pas d'outils dans des zones humides, encombrées ou mal entretenues. Éclairage. L'utilisation d'outils dans ces zones augmente considérablement le risque

DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION AVANT TOUTE UTILISATION. Débranchez toujours l'outil de l'alimentation électrique AVANT de l'utiliser. Réglages, changement d'outillage ou entretien de la machine. Ceci prévient les risques de blessure liés à un démarrage involontaire ou à un contact avec des composants électriques sous tension.

PROTECTION OCULAIRE. Portez toujours des lunettes de sécurité homologuées ANSI ou un écran facial lorsque vous utilisez ou manipulez des appareils. Surveillance des machines pour réduire les risques de lésions oculaires ou de cécité dues aux projections de particules. Tous les jours
Les lunettes de vue ne sont pas des lunettes de sécurité homologuées.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE. La fiche de l'outil doit correspondre à la prise

d'accidents et de blessures. **VIGILANCE MENTALE REQUISE.** Une vigilance mentale totale est nécessaire pour utiliser les outils électriques en toute sécurité. Ne jamais les utiliser sous l'influence de drogues ou d'alcool, en cas de fatigue ou de distraction.	de courant. Les outils à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Doit être branché sur une prise polarisée. Ne jamais modifier la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur pour les outils mis à la terre. Utiliser un disjoncteur différentiel si Son utilisation est inévitable dans des endroits humides. Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre lors de son utilisation.

PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS . Ne portez pas de vêtements, d'accessoires ou de bijoux susceptibles de s'emmêler dans les pièces mobiles. Attachez toujours vos cheveux. ou couvrez vos cheveux longs. Portez des chaussures antidérapantes pour éviter les glissades accidentelles qui pourraient entraîner une perte de contrôle de la pièce à travailler. Portez un casque de sécurité si nécessaire. **POUSSIÈRES DANGEREUSES.** Les poussières générées lors de l'utilisation d'outils peuvent provoquer des cancers, des	**ENFANTS ET PASSANTS** . Maintenez les enfants et les passants à une distance sécuritaire de la zone de travail. Cessez d'utiliser la machine si elle devient une source de distraction. **OUTILS DE FORCE.** Utilisez l'outil adapté à la tâche et n'insistez pas. Il fonctionnera plus efficacement et en toute sécurité, conformément à sa conception. **UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Consultez ce manuel du propriétaire ou le fabricant pour connaître les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires

malformations congénitales ou des lésions respiratoires à long terme . Soyez conscient des risques liés aux poussières associées à chaque matériau utilisé, portez toujours un appareil respiratoire approuvé par le NIOSH et Raccordez l'outil à un dispositif de dépoussiérage approprié afin de réduire les risques. **PROTECTION AUDITIVE.** Portez toujours une protection auditive lorsque vous utilisez ou écoutez des bruits forts. machines. Une exposition prolongée à ce bruit sans protection auditive peut entraîner une perte auditive permanente. **RETIREZ LES OUTILS DE RÉGLAGE.** Ne laissez jamais d'outils de réglage, de clés de mandrin, de clés plates, etc., dans ou sur l'outil, surtout à proximité de pièces mobiles. Vérifiez qu'ils ont bien été retirés avant de commencer !	inappropriés peut entraîner des problèmes. Les accessoires augmentent le risque de blessures graves. **À CONSERVER AVEC SOIN.** Gardez les tranchants des outils de coupe Tranchant et propre. Suivez toutes les instructions d'entretien et les calendriers de lubrification pour maintenir l'outil en bon état. En bon état de fonctionnement. Un outil mal entretenu peut mal fonctionner et entraîner des incidents graves. blessure corporelle ou décès. Faites entretenir l'outil uniquement par un personnel qualifié utilisant les outils appropriés. pièces de rechange.

UTILISATION PRÉVUE. Utilisez cet outil uniquement aux fins prévues. Ne modifiez ni n'altérez jamais cet	**VÉRIFIEZ LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Inspectez régulièrement l'outil afin de déceler

outil à d'autres fins.
Non conforme aux spécifications du fabricant, des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter !
POSITIONS MALADROITES.
Gardez toujours une bonne stabilité et un bon équilibre lorsque vous utilisez l'outil. Ne vous penchez pas trop ! Évitez les positions inconfortables des mains qui rendent le contrôle de l'outil difficile ou augmentent le risque de blessure.
blessure accidentelle.

MANIPULATION SÉCURITAIRE. Tenez fermement l'outil. Pour éviter tout tir accidentel, ne gardez pas le doigt sur l'interrupteur ou la gâchette pendant le transport.

FIXATION DE LA PIÈCE. Si nécessaire, utilisez des serre-joints ou des étaux pour fixer la pièce.
Une pièce bien fixée
La pièce à usiner protège les mains et leur permet à toutes deux d'utiliser l'outil.

PROTECTIONS ET COUVERCLES. Les protections et les couvercles réduisent les risques tout élément susceptible d'affecter sa sécurité d'utilisation. Réparez ou remplacez immédiatement les pièces endommagées ou mal réglées avant d'utiliser l'outil.

ENTRETENEZ LES CORDONS D'ALIMENTATION. Lorsque vous débranchez un outil filaire, saisissez et tirez sur la fiche, et non sur le cordon. Le fait de transporter ou de tirer sur le cordon risque d'endommager les fils à l'intérieur.
Ne manipulez pas le cordon/la fiche avec les mains mouillées. Évitez d'endommager le cordon en
Tenir à l'écart des surfaces chaudes, des zones de passage fréquent, des produits chimiques agressifs, des arêtes vives et des pièces en mouvement.
Pièces et endroits humides. Les câbles endommagés augmentent le risque d'électrocution.

FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. Ne laissez jamais l'outil en marche sans surveillance. Éteignez l'outil et assurez-vous qu'il est bien fermé.
Toutes les pièces mobiles s'arrêtent complètement avant de s'éloigner.

de contact accidentel avec les pièces mobiles ou les projections de débris. Assurez-vous qu'ils sont correctement installés, non endommagés et fonctionnent correctement.	**RENCONTRER DES DIFFICULTÉS** . Si à tout moment vous rencontrez des difficultés à réaliser l'intention Opération interrompue, arrêtez d'utiliser la machine !

Comprendre les pots-de-vin

Le rebond est une expulsion soudaine et inattendue de la lame de scie de la pièce à usiner, qui peut la propulser violemment vers l'opérateur, entraînant un contact accidentel avec la lame ou des blessures par impact. Le rebond se produit lorsque la lame de scie se désaligne, se coince, se bloque ou entre en contact avec un matériau qu'elle ne peut pas couper. Lors d'un rebond, la lame de scie s'immobilise immédiatement. La force produite par le moteur est
déviée de la lame et transférée à la scie, la propulse vers le haut et loin de la pièce à usiner, potentiellement vers l'opérateur. L'absence d'avertissement et le risque élevé de blessure par rebond rendent extrêmement important de : (1)
(1) réduire le risque de retour de bâton et (2) se protéger au cas où cela se produirait.

Prévenir les pots-de-vin

Prenez ces précautions pour aider à prévenir les causes les plus courantes de retour de bâton :

Tenez fermement la scie à deux mains et positionnez vos bras de manière à limiter les risques de rebond. Lors de son utilisation, tenez-vous toujours sur le côté de la scie, jamais directement derrière elle. En cas de rebond, la scie sera projetée vers l'utilisateur.

• Veillez à ce que la pièce reste horizontale et immobile pendant toute la coupe. Ne coupez pas de pièces déformées, concaves ou tordues. Minimisez les risques de basculement, de rotation ou de déplacement de la pièce, qui pourraient bloquer la lame et provoquer un rebond. Fixez la

pièce si nécessaire.

• Soutenez les grands panneaux en veillant à ce que les supports soient positionnés des deux côtés de la ligne de coupe.

• Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale avant de commencer la coupe.

• Pour éviter que la lame ne se bloque dans la pièce à usiner : (1) gardez les coupes droites, (2) maintenez une profondeur et un angle constants tout au long de la coupe, (3) assurez un support adéquat de la pièce à usiner des deux côtés de la coupe (voir figures 1 à 2).

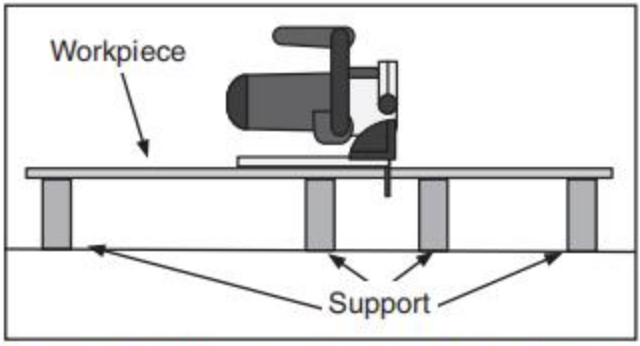


Figure 1. Cutting with proper workpiece support.

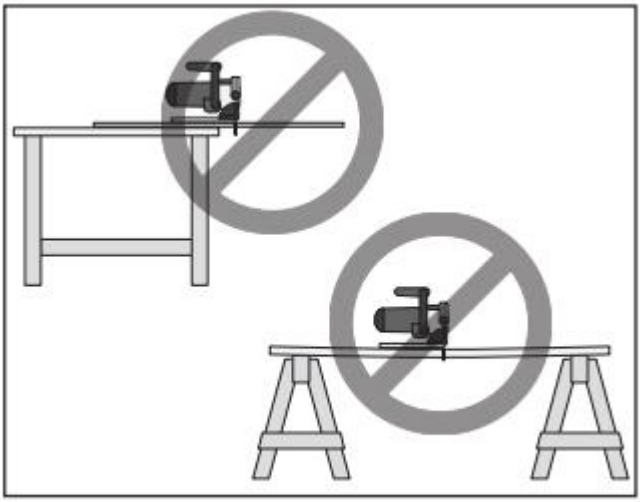


Figure 2. Cutting with improper support.

• Poursuivez les coupes jusqu'à leur terme autant que possible. Si une coupe doit être interrompue avant la fin ou si la lame commence à se bloquer, relâchez la gâchette marche/arrêt et maintenez la scie immobile jusqu'à ce que la lame se bloque.
Arrêtez complètement la coupe avant de retirer la lame de la pièce. Lors de la reprise de la coupe, centrez la lame dans la saignée et assurez-vous que les dents ne touchent pas la pièce.
• Utilisez uniquement des lames affûtées, propres et non endommagées. Les lames émoussées créent beaucoup plus de friction et de résistance lors de la coupe, ce qui augmente considérablement le risque de rebond.

SECTION 2 : OPÉRATIONS

Utilisation de la scie

La scie sur rail est conçue pour être utilisée avec du bois et des matériaux dérivés du bois. Cet outil ne doit pas être utilisé pour couper des métaux ferreux (acier,
fonte, etc.), verre, aluminium, plastiques, céramique, carrelage, plaques de plâtre, panneaux de support en ciment, moquette, mousse ou tout type

d'aliment.

Sélection de lames

Utilisez toujours des lames bien affûtées et choisissez la lame adaptée au matériau à couper. La coupe sera plus nette et la machine moins sollicitée. Inspectez toujours soigneusement les lames de scie avant de les installer et n'utilisez jamais de lames dont les dents sont tordues, manquantes ou endommagées. N'oubliez pas que les dents de la lame ne doivent jamais être plus fines que le couteau diviseur ; sinon, ce dernier risque de se rompre.
Le couteau pourrait se coincer dans la rainure.

Lames changeantes

⚠WARNING

Des lacérations graves, une amputation ou la mort peuvent survenir si l'on tente de changer ou de régler la lame alors que la scie est branchée.
Débranchez toujours la scie avant de changer ou de régler la lame ou le couteau diviseur, ou d'effectuer toute opération d'entretien.
Cela nécessiterait de toucher la lame.

Lors du changement de lame, maintenez toujours la scie en position verticale. Positionnez-la le long du bord d'un établi ou d'une table, de manière à pouvoir abaisser la lame en toute sécurité sous le bord de la surface de travail, tout en conservant la scie en position verticale.

Pour changer la lame :

1. DÉBRANCHEZ LA SCIE DE L'ALIMENTATION !
2. Actionnez le levier de plongée et abaissez la lame suffisamment pour dégager le boulon de l'arbre. Appuyez sur le verrou de lame (voir figure 9)

et tournez le boulon de l'arbre à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm jusqu'à ce que la lame se verrouille.

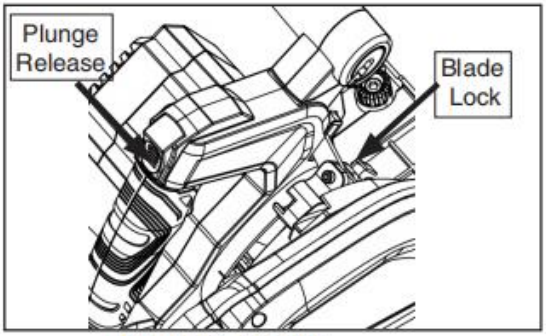


Figure 9. top view.

⚠CAUTION

Même les lames de scie usées peuvent être tranchantes. Pour éviter les blessures, portez des gants de protection lorsque vous manipulez des lames circulaires.

3. Avec votre main libre, tournez le boulon d'arbre dans le sens antihoraire avec une clé hexagonale de 5 mm pour le desserrer, comme indiqué sur la figure 10.

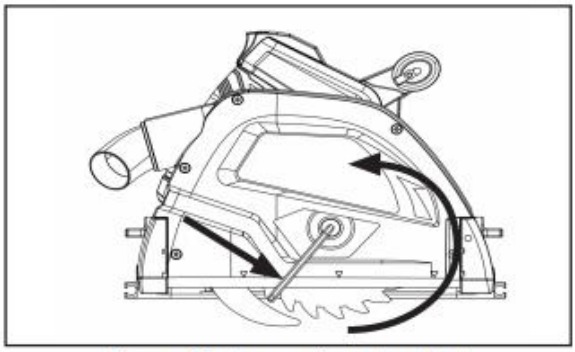


Figure 10. Loosening arbor bolt.

4. Une fois le boulon de l'arbre desserré, retirez-le soigneusement avec vos doigts, ainsi que la rondelle de l'arbre, puis guidez la lame vers le bas et hors de la scie.
5. Lorsque vous êtes prêt à insérer une nouvelle lame, abaissez la scie de façon à ce que la bride de l'arbre soit visible. Insérez une nouvelle lame dans la scie. Alignez le centre de la lame avec la bride de l'arbre et laissez-la reposer en place.
6. Assurez-vous que les rainures de la rondelle d'arbre sont correctement alignées avec la bride. Vissez le boulon d'arbre et la rondelle en place à l'aide de votre main libre. L'ordre d'installation correct est illustré ci-dessous (figure 11).

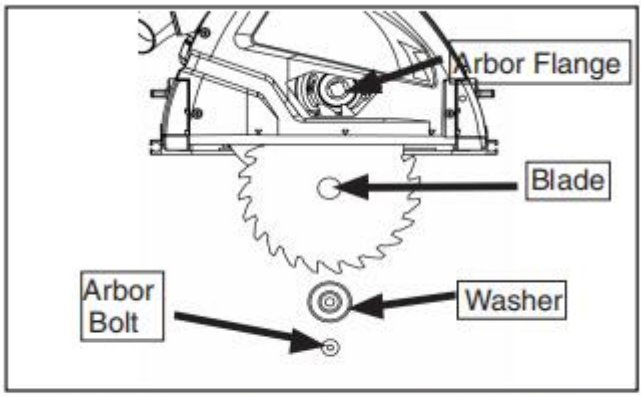


Figure 11. Saw blade and blade-fastening components.

7. Enclenchez le verrou de lame pour maintenir la bride de l'arbre stable et serrez fermement le boulon de l'arbre à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm.

Réglage de la profondeur de coupe

La profondeur de coupe doit toujours être réglée juste au-delà du bas de la pièce. Pour un réglage précis, positionnez la scie le long d'un bord de la pièce de façon à ce que la lame dépasse légèrement en dessous (comme pour le changement de lame).

Pour régler la profondeur de coupe :

1. Desserrez le bouton de verrouillage et ajustez la butée de profondeur le long de l'échelle à la profondeur maximale souhaitée pour la coupe (voir figure 15).

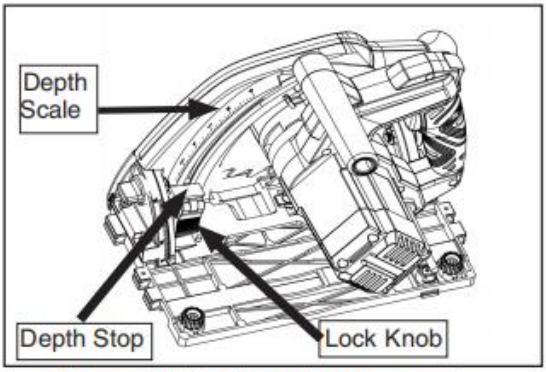


Figure 15. Depth-setting components.

2. Resserrer le bouton de verrouillage. La lame de scie ne s'étendra désormais que jusqu'à ce point défini.

Remarque : La profondeur de coupe indiquée sur l'échelle est la profondeur SANS la voie ferrée.

Réglage de l'angle de coupe

L'angle de coupe de la lame se règle à l'aide du comparateur d'angle de biseau. Les angles de coupe sont réglables de 90° à 45°.

Pour régler l'angle de coupe :

1. Desserrez les boutons de réglage de l'angle d'attaque avant et arrière (voir figure 16).

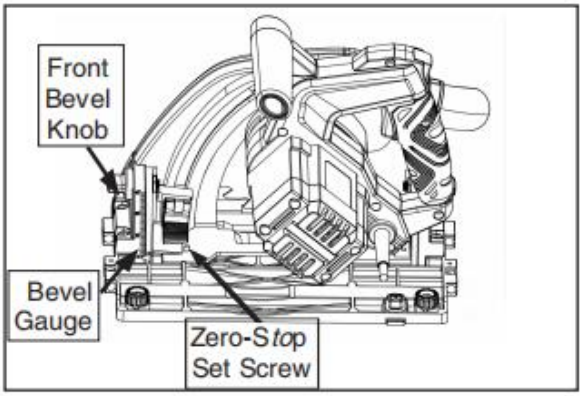


Figure 16. Angle-setting components.

2. Tout en maintenant la plaque de base, tirez délicatement le corps de la scie jusqu'à l'angle souhaité. (Reportez-vous à l'échelle angulaire située sur le côté du gabarit d'angle.)
3. Serrez les boutons de réglage de l'angle d'incidence avant et arrière.

Effectuer des coupes droites



On effectue généralement deux types de coupes avec cette scie : les coupes droites et les coupes en plongée.
Les coupes droites s'effectuent avec la lame déjà sortie, la coupe commençant sur un bord de la pièce et se terminant sur le bord opposé. Ces coupes sont idéales pour découper des objets en plusieurs morceaux et pour raboter du bois brut.

Pour effectuer des coupes droites de base :

1. Réglez la profondeur de coupe (comme décrit dans la section « Réglage de la profondeur de coupe » à la page 19).
illustré à la figure 17
2. Positionnez l'avant de la scie sur la pièce à travailler, en laissant

suffisamment d'espace pour que la lame puisse s'étendre complètement à partir du bas sans .

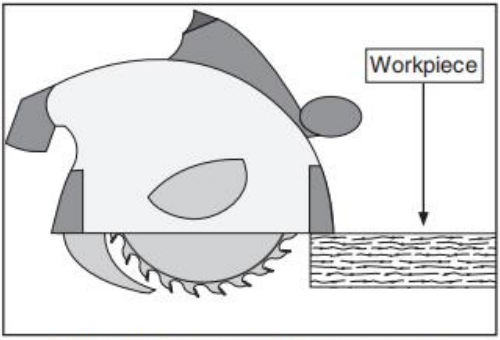


Figure 17. Positioning the saw onto the workpiece for a straight cut.

3. Tenez fermement la scie avec une main sur chaque poignée, comme indiqué sur la figure 18.



Figure 18. Proper hand positions.





4. Actionnez le levier de plongée et déployez la lame. Pour mettre la scie en marche, appuyez sur la gâchette tout en maintenant le levier de plongée enfoncé.

Remarque : Maintenir la gâchette enfoncée seule ne suffit pas à activer la scie. Pour ce faire, il faut appuyer simultanément sur le bouton de déverrouillage de la plongée et sur la gâchette. Une fois la scie activée, le bouton de déverrouillage de la plongée peut être actionné. désengagé.

5. Déplacez la scie vers l'avant sur la pièce à travailler d'un mouvement régulier et constant.

6. Une fois terminé, relâchez la gâchette et laissez la lame s'arrêter complètement. Remettez la scie en position verticale en soulevant la poignée, ce qui permettra à la lame de se rétracter et à la scie de se verrouiller.

Réaliser des coupes plongeantes

Les coupes en plongée s'effectuent en positionnant la scie sur la pièce à usiner de sorte que la lame commence à couper dès qu'elle est abaissée. Les coupes en plongée sont particulièrement adaptées pour enlever une zone à l'intérieur de la pièce sans scier le périmètre extérieur.

⚠WARNING

Effectuer des coupes plongeantes à l'aveugle sans vérifier la présence d'obstacles invisibles sur la trajectoire de coupe peut entraîner des blessures par rebond, électrocution,
Dommages matériels, incendie, explosion de gaz ou décès. Lors de toute découpe à l'aveugle dans une structure existante (comme un mur), toujours
Vérifiez la zone de coupe à l'aide d'un détecteur de montants électrique ou d'un appareil similaire afin de repérer les fils électriques, les clous et autres objets métalliques dissimulés. Ne prenez JAMAIS le risque d'une coupe plongeante à l'aveugle sans avoir préalablement vérifié la zone de coupe.

Lorsque vous utilisez la scie à proximité de fils électriques sous tension, portez toujours des gants isolants. Évitez tout contact accidentel avec des matériaux conducteurs d'électricité (tuyaux métalliques, appareils électroménagers, etc.) lors de l'utilisation de la scie.

Pour réaliser des coupes plongeantes :

1. Marquez les points de coupe de début et de fin souhaités sur votre pièce.
2. Réglez la profondeur de coupe (comme décrit dans la section Réglage de la profondeur de coupe à la page 19).
3. Alignez le point de départ de la coupe avec la flèche indicatrice de coupe arrière (voir figure 19). Cette flèche marque la distance de coupe arrière maximale.

La lame se déplacera lorsqu'elle sera complètement déployée.

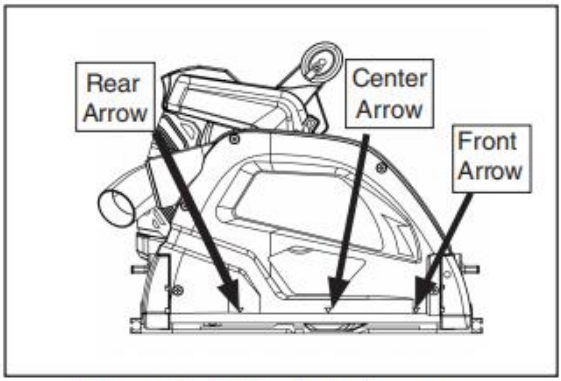


Figure 19. Cutting indicator arrows.

Remarque : Les flèches indicatrices de coupe avant et arrière ne sont précises que lorsque la lame est complètement déployée. Si la jauge de profondeur de coupe est réglée,
La distance de coupe maximale sera réduite.

4. Actionnez le déclencheur de plongée et abaissez légèrement la lame, mais sans toucher la pièce à usiner.
5. Pour activer la scie, actionnez la gâchette d'alimentation tout en maintenant le bouton de déverrouillage de la plongée.

Remarque : Maintenir la gâchette enfoncée seule ne suffit pas à activer la scie. Pour ce faire, il faut appuyer simultanément sur le bouton de déverrouillage de la plongée et sur la gâchette. Une fois la scie activée, le bouton de déverrouillage de la plongée peut être relâché.

⚠CAUTION

Let the saw reach full speed before contacting the workpiece. Doing so will reduce the risk of kickback, help provide the cleanest cut, and reduce stress on the saw motor.

Utilisation de la voie ferrée

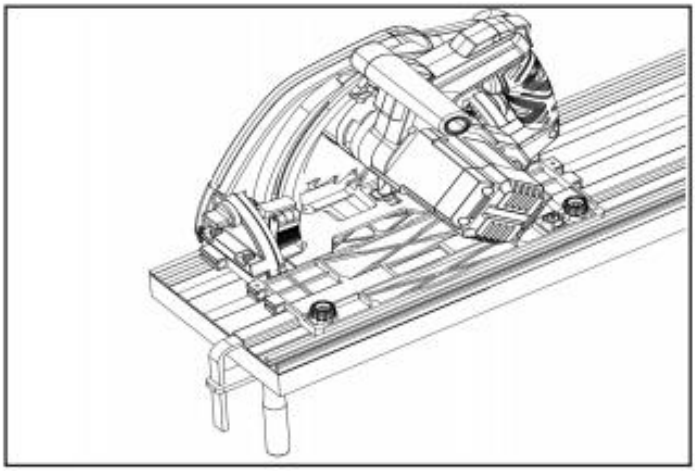
L'utilisation de votre scie avec le rail de guidage permet des coupes rapides et précises, avec un temps de préparation minimal. Ce système permet d'effectuer aussi bien des coupes droites que des coupes en plongée.

Remarque : Le dessous du rail est muni d'un rebord en caoutchouc surdimensionné servant de protection contre les éclats. Lors de la première utilisation de la scie à rail, la lame de scie coupera le bord de ce rebord afin d'obtenir un jeu nul, ce qui contribuera à minimiser les risques d'éclats.

Pour installer la scie sur le rail de guidage :

1. Alignez le rail de guidage le long de la pièce à usiner. Utilisez le côté droit (plat) du rail pour planifier la coupe.

2. Une fois satisfait de la position du rail, fixez-le à la pièce à usiner à l'aide de pinces.



3. Placez la scie sur le rail de façon à ce que la lame entre en contact avec la pièce à travailler à droite du rail.
4. Ajustez les molettes de réglage du rail pour positionner la scie le long du rail (voir figure 22). Lorsque le bord du rail et la trajectoire de coupe de la scie sont alignés.
La scie, bien droite, est correctement installée sur le rail de guidage.

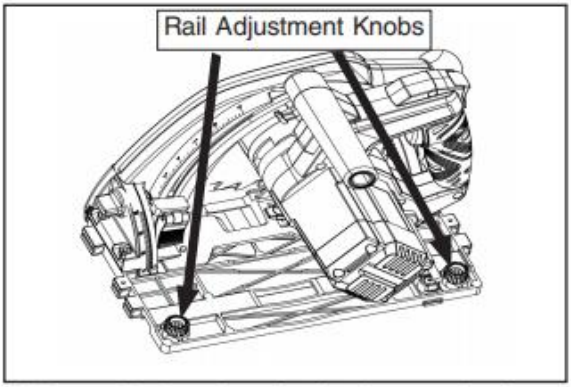


Figure 22. Location of rail adjustment knobs.

Ajout de voies ferrées

Des rails supplémentaires peuvent être achetés et assemblés à l'aide du connecteur. Pour raccorder plusieurs rails, insérez le connecteur dans les rainures internes de chaque rail (voir figure 23). Retournez les rails et faites-les glisser l'un contre l'autre afin que le connecteur soit réparti uniformément. Serrez les vis de fixation du connecteur à l'aide d'une clé Allen.

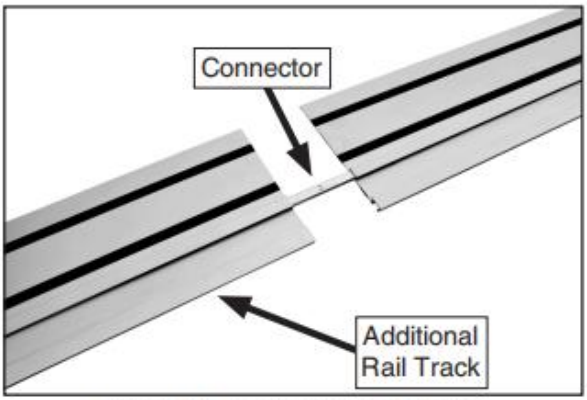


Figure 23. Joining two rail tracks.

SECTION 3 : ENTRETIEN



Électrique

Les composants électriques de cette scie ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ce produit est à double isolation, ce qui le protège des chocs électriques en cas de problème de mise à la terre.

Lors de toute intervention sur un équipement à double isolation, il convient d'être extrêmement prudent afin de ne pas altérer les propriétés isolantes. L'intervention doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié ou sous sa supervision.

Nettoyage

Le nettoyage de cette scie est relativement facile. Aspirez les copeaux de bois et la sciure en excès, puis essuyez la poussière restante avec un chiffon sec.

Lubrification

Toutes les pièces rotatives de la scie sont prélubrifiées et scellées. Ne tentez pas de lubrifier la scie ou sa lame. La scie nécessite un environnement sec pour fonctionner correctement.

Lame

Avant chaque utilisation, vérifiez toujours l'état de la lame de scie : elle ne doit pas être endommagée, émoussée ou excessivement usée.

Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 RP Chine
Courriel : support@vevor.com
Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australie
Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim
Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr. 69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

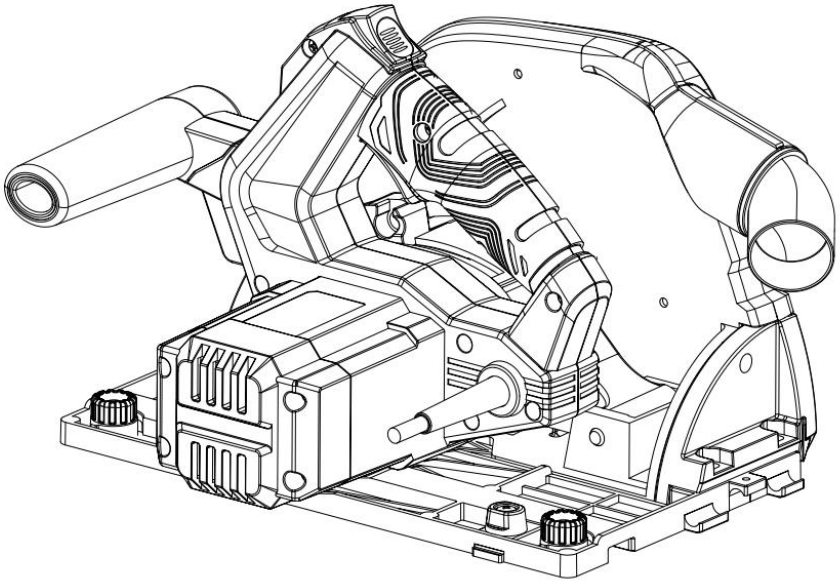
TAUCHSÄGE

MODELL: M1Y-4ZTH-160

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODELL: M1Y-4ZTH-160

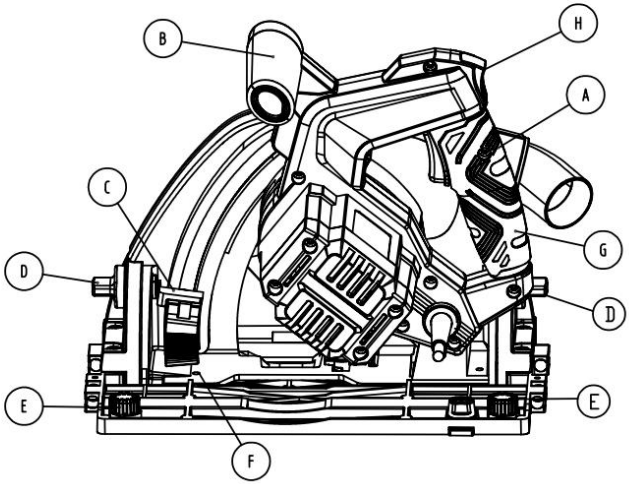


Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

	Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.

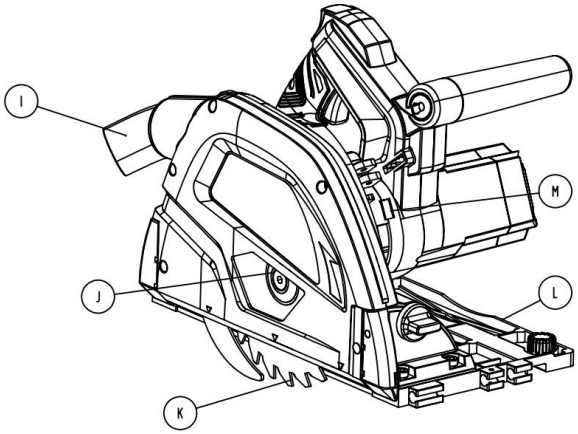
INSTRUCTIONS

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Tauchsäge entschieden haben . Tauchsägen sind Präzisionsinstrumente und sollten daher stets mit Sorgfalt behandelt werden. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Die Informationen helfen Ihnen, optimale Ergebnisse zu erzielen.



A. Hauptgriff: Dient zur Stabilisierung der Säge beim Eintauchen und Vorwärtskommen seine Position An das Werkstück/ Eisenbahnstrecke.	E. Einstellknöpfe für die Führungsschiene: Ermöglichen die Einstellung des Spiels beim Gleiten der Säge entlang der Führungsschiene. Schienenführung zur Gewährleistung präziser Schnitte.
B. Zweiter Griff: Dient zum Absenken des Sägeblatts in das Werkstück, sobald die Tauchfreigabe betätigt wird und Der EIN/AUS-Schalter wurde betätigt.	F. Nullanschlag-Stellschraube: Dient zur Feinjustierung des Nullanschlags für die Kalibrierung der Winkellehre.
C. Tiefenanschlag und Feststellknopf: Legt die maximale Tiefe fest, bis zu der das Sägeblatt eindringt. das Werkstück.	G. EIN/AUS-Schalter: Startet/Stoppt das Sägeblatt Rotation und Motor.

D. Neigungswinkelmesser & Feststellknopf (vorne & hinten): Stellt den Winkel (bis zu 45°) ein, in dem die Säge Die Klinge schneidet in das Werkstück und fixiert es. an ihren Platz bringen.	H. Tauchauslösung: Ermöglicht das Schwenken des Sägeblatts herunter und in das Werkstück eintauchen.



I. Staubabsauganschluss: 1 1/2"-Anschluss für Anschluss an eine Staubabsaugung oder einen Werkstattsauger (nicht im Lieferumfang enthalten).
J. Dornbolzen: Hält das Sägeblatt an seinem Platz auf dem 20-mm-Aufnahme. Zum Wechseln der Sägeblätter abnehmen.
K. Sägeblatt: Diese Säge ist für ein Sägeblatt ausgelegt. mit einem Durchmesser von 165 mm, einer 20-mm-Aufnahme und einer Dicke von 2,2 mm. Ein 48 Zahn, Hartmetallbestückte Klinge ist im Lieferumfang enthalten.
L. Grundplatte: Kann an der dazugehörigen Schiene befestigt oder direkt auf die Werkstück, wenn die Schiene nicht verwendet wird.
M. Klingenarretierung: Verhindert das Rotieren der Klinge. beim Klingenwechsel.

Produktspezifikation

Artikelnummer		M1Y-4ZTH-160
Klingendurchmesser		165 mm
Schnitttiefe	90°	5 5 MM
	45°	42 mm
Leerlaufdrehzahl (U/min)		5500
Stromspannung		110 V / 220 V
Sicherheitsniveau		II

ABSCHNITT 1: SICHERHEIT

Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Anweisungen.

Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme dieses Elektrowerkzeugs

Sicherheitssymbole dienen dazu, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahrensituationen zu lenken . Dieses Handbuch verwendet eine Reihe von Symbolen und Signalwörtern, die den jeweiligen Gefahrengrad verdeutlichen sollen. Die Bedeutung der Sicherheitshinweise. Die Symbolfolge wird im Folgenden beschrieben. Denken Sie daran, dass Sicherheitshinweise allein beseitigen keine Gefahren und ersetzen keine angemessenen Unfallverhütungsmaßnahmen . Handeln Sie stets mit gesundem Menschenverstand und Urteilsvermögen.

⚠DANGER	Weist auf eine unmittelbar drohende Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen wird.

⚠WARNING	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen KANN.
⚠CAUTION	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen KANN. Sie kann auch verwendet werden, um vor unsicheren Praktiken zu warnen.
NOTICE	Dieses Symbol dient dazu, den Benutzer auf nützliche Informationen zur ordnungsgemäßen Bedienung der Maschine hinzuweisen.

Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠WARNING

BEDIENUNGSANLEITUNG .
Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung, BEVOR Sie die Maschine benutzen.

NUR FÜR AUSGEBILDETE BEDIENER. Ungeschulte Bediener haben ein höheres Risiko, verletzt oder getötet zu werden.
Dieses Elektrowerkzeug darf nur von geschulten/beaufsichtigten Personen benutzt werden. Trennen Sie das Werkzeug nach Gebrauch vom Stromnetz und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Jugendlichen auf, um unbefugte Benutzung zu verhindern – insbesondere in der Nähe von Kindern und Jugendlichen.
Kinder. Die Werkstatt muss kindersicher sein!

GEFÄHRLICHE UMGEBUNGEN.
Werkzeuge dürfen nicht in nassen, unübersichtlichen oder schlecht befestigten Bereichen verwendet werden.
Die Beleuchtung. Der Betrieb von Werkzeugen in diesen Bereichen

Zuerst die Stromzufuhr unterbrechen. Das Werkzeug vor der Inbetriebnahme immer vom Stromnetz trennen. Justierungen, Werkzeugwechsel oder Wartungsarbeiten an der Maschine. Dadurch wird ein Verletzungsrisiko durch unbeabsichtigtes Anlaufen oder Kontakt mit stromführenden elektrischen Bauteilen vermieden.

AUGENSCHUTZ. Tragen Sie beim Bedienen oder
Maschinen beobachten, um das Risiko von Augenverletzungen oder Erblindung durch umherfliegende Teile zu verringern. Täglich
Es handelt sich nicht um zugelassene Schutzbrillen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT. Der Stecker des Werkzeugs muss zur Steckdose passen. Doppelt isolierte Werkzeuge haben einen polarisierten Stecker (ein Kontakt ist breiter als der andere).
Muss an eine polarisierte Steckdose angeschlossen werden. Stecker niemals verändern. Verwenden Sie

erhöht das Unfall- und Verletzungsrisiko erheblich. **Geistige Wachsamkeit erforderlich.** Für den sicheren Betrieb von Elektrowerkzeugen ist volle geistige Wachsamkeit erforderlich. Bedienen Sie die Werkzeuge niemals unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol, wenn Sie müde oder abgelenkt sind.	keinen Adapter für geerdete Geräte. Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter), wenn Der Betrieb in feuchten Umgebungen ist unvermeidbar. Vermeiden Sie beim Betrieb des Werkzeugs den Kontakt mit geerdeten Oberflächen.

Geeignete Kleidung tragen . Tragen Sie keine Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen können. Binden Sie Ihre Kleidung immer zusammen. Oder bedecken Sie lange Haare. Tragen Sie rutschfestes Schuhwerk, um ein Ausrutschen und damit den Verlust der Kontrolle über das Werkstück zu vermeiden. Tragen Sie bei Bedarf einen Schutzhelm. **GEFÄHRLICHER STAUB.** Staub, der beim Umgang mit Werkzeugen entsteht, kann Krebs, Geburtsfehler oder langfristige Atemwegsschäden verursachen . Beachten Sie die Staubgefahren, die von jedem Werkstückmaterial ausgehen,	**KINDER UND UMGEHENDE** . Halten Sie Kinder und Umstehende in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich. Hören Sie auf, Maschinen zu benutzen, wenn sie Sie ablenken. **Werkzeuge mit Gewalt anwenden.** Verwenden Sie das richtige Werkzeug für die jeweilige Aufgabe und wenden Sie keine Gewalt an. Es erledigt die Arbeit sicherer und besser mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde. **VERWENDEN SIE DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR.** Beachten Sie bitte die Angaben in dieser Bedienungsanleitung oder beim Hersteller bezüglich

tragen Sie stets eine NIOSH-geprüfte Atemschutzmaske und Schließen Sie das Werkzeug an eine geeignete Staubabsaugung an, um das Risiko zu verringern. **Gehörschutz.** Tragen Sie beim Bedienen oder Beobachten lauter Geräte immer Gehörschutz. Maschinen. Längere Einwirkung dieses Lärms ohne Gehörschutz kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. **Einstellwerkzeuge entfernen.** Einstellwerkzeuge, Bohrfutterschlüssel, Schraubenschlüssel usw. dürfen niemals im oder am Werkzeug verbleiben – insbesondere nicht in der Nähe von beweglichen Teilen. Vor Beginn der Arbeiten unbedingt prüfen, ob alle Werkzeuge entfernt wurden!	empfohlener Zubehörteile. Die Verwendung ungeeigneter Teile ist untersagt. Zubehör erhöht das Risiko schwerer Verletzungen. **Sorgfältig pflegen.** Schneidkanten des Werkzeugs beibehalten scharf und sauber. Befolgen Sie alle Wartungsanweisungen und Schmierintervalle, um das Werkzeug in einwandfreiem Zustand zu halten. Guter Betriebszustand. Ein mangelhaft gewartetes Werkzeug kann Fehlfunktionen aufweisen, die zu schwerwiegenden Schäden führen können. Personenschaden oder Tod. Lassen Sie das Werkzeug nur von qualifiziertem Servicepersonal mit passenden Ersatzteilen warten. Ersatzteile.

BESTIMMTER VERWENDUNGSZWECK. Verwenden Sie das Werkzeug ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Verändern oder modifizieren Sie das Werkzeug	**BESCHÄDIGTE TEILE PRÜFEN.** Überprüfen Sie das Werkzeug regelmäßig auf Mängel, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen könnten. Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte oder falsch

niemals für einen anderen Zweck. Dies ist nicht vom Hersteller vorgesehen und kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen!
UNBEQUEME POSITIONEN.
Achten Sie beim Bedienen des Werkzeugs stets auf sicheren Stand und Gleichgewicht. Vermeiden Sie Überstreckungen! Vermeiden Sie ungünstige Handpositionen, die die Werkzeugführung erschweren oder das Verletzungsrisiko erhöhen. Unfallverletzung.

SICHERER HANDHABUNGSHINWEIS.
Werkzeug fest im Griff halten. Um ein versehentliches Auslösen zu vermeiden, Finger beim Tragen nicht auf dem Schalter oder Abzug lassen.

Werkstück fixieren. Verwenden Sie bei Bedarf Klemmen oder Schraubstöcke, um das Werkstück zu fixieren. Ein gesichertes Werkstück
Das Werkstück schützt die Hände und ermöglicht es beiden, das Werkzeug zu bedienen.

Schutzvorrichtungen und Abdeckungen verringern das Risiko eingestellte Teile umgehend, bevor Sie das Werkzeug in Betrieb nehmen.

Achten Sie auf die korrekte Funktion der Stromkabel. Trennen Sie kabelgebundene Geräte vom Stromnetz, indem Sie den Stecker – nicht das Kabel – anfassen und herausziehen. Das Tragen oder Ziehen am Kabel kann die Drähte im Inneren beschädigen. Fassen Sie Kabel und Stecker nicht mit nassen Händen an. Vermeiden Sie Kabelbeschädigungen durch
Von heißen Oberflächen, stark frequentierten Bereichen, aggressiven Chemikalien und scharfen Kanten fernhalten.
Teile und feuchte/nasse Umgebungen. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

UNBEAUFSICHTIGTER BETRIEB.
Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen. Schalten Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass es sicher steht.
Alle beweglichen Teile kommen vollständig zum Stillstand, bevor man sich entfernt.

eines versehentlichen Kontakts mit beweglichen Teilen oder umherfliegenden Teilen. Stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß montiert, unbeschädigt und funktionsfähig sind.	**SCHWIERIGKEITEN ERLEBEN** . Sollten Sie zu irgendeinem Zeitpunkt Schwierigkeiten bei der Durchführung der beabsichtigten Maßnahme haben, Bei Betriebsstörung: Maschine nicht mehr benutzen!

Rückvergütung verstehen

Ein Rückschlag ist ein plötzliches und unerwartetes Herausschleudern der Säge vom Werkstück, wodurch diese mit Wucht zurück zum Bediener geschleudert werden kann. Dies kann zu versehentlichem Kontakt mit dem Sägeblatt oder zu Verletzungen durch den Aufprall führen. Ein Rückschlag entsteht, wenn das Sägeblatt nicht richtig ausgerichtet, eingeklemmt oder blockiert ist oder mit einem Material in Berührung kommt, das es nicht schneiden kann. Beim Auftreten eines Rückschlags wird das Sägeblatt sofort unbeweglich. Die vom Motor erzeugte Kraft ist
Die vom Sägeblatt abgelenkte und auf die Säge übertragene Energie drückt diese nach oben und vom Werkstück weg, möglicherweise auch in Richtung des Bedieners. Aufgrund der fehlenden Vorwarnung und des hohen Verletzungsrisikos durch den Rückschlag ist es äußerst wichtig: (1) (1) das Risiko von Rückvergütungen zu reduzieren und (2) sich für den Fall, dass es doch dazu kommt, abzusichern.

Verhinderung von Schmiergeldzahlungen

Treffen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen, um die häufigsten Ursachen für Rückvergütungen zu verhindern:

• Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihre Arme so, dass sie dem Rückschlag entgegenwirken. Stehen Sie beim Betrieb der Säge immer seitlich, niemals direkt dahinter. Ein Rückschlag schleudert die Säge zurück zum Bediener.

• Achten Sie darauf, dass das Werkstück während des gesamten Schnitts waagerecht und unbeweglich bleibt. Verzogene, gewölbte oder verdrehte

Werkstücke dürfen nicht bearbeitet werden. Minimieren Sie das Risiko, dass das Werkstück wackelt, sich dreht oder verschiebt, da dies das Sägeblatt blockieren und einen Rückschlag verursachen könnte. Klemmen Sie das Werkstück gegebenenfalls fest.

• Große Platten abstützen und darauf achten, dass die Stützen auf beiden Seiten der Schnittlinie positioniert sind.

• Lassen Sie die Klinge ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.

• Um ein Verklemmen des Sägeblatts im Werkstück zu verhindern: (1) Halten Sie die Schnitte gerade, (2) achten Sie auf eine gleichmäßige Schnitttiefe und einen gleichmäßigen Schnittwinkel, (3) sorgen Sie für eine angemessene Werkstückunterstützung auf beiden Seiten des Schnitts (siehe Abbildungen 1–2).

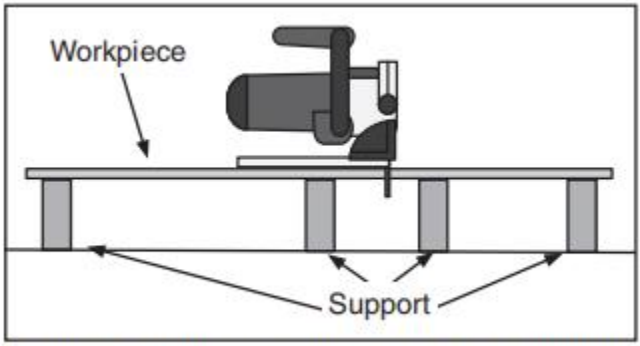


Figure 1. Cutting with proper workpiece support.

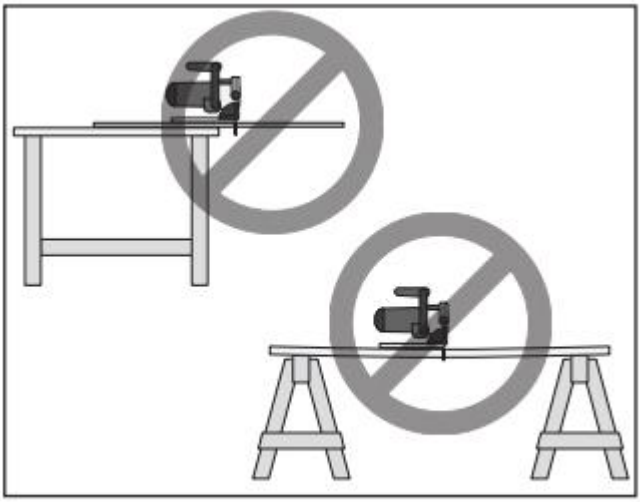


Figure 2. Cutting with improper support.

• Führen Sie Schnitte nach Möglichkeit vollständig durch. Sollte ein Schnitt vorzeitig abgebrochen werden müssen oder das Sägeblatt blockieren, lassen Sie den Ein-/Ausschalter los und halten Sie die Säge ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand kommt.
Vor dem Abziehen vom Werkstück vollständig anhalten. Beim Fortsetzen des Schnitts die Klinge mittig im Schnittspalt positionieren und sicherstellen, dass die Zähne das Werkstück nicht berühren.
• Verwenden Sie ausschließlich scharfe, saubere und unbeschädigte Klingen. Stumpfe Klingen erzeugen beim Schneiden deutlich mehr Reibung und Widerstand, wodurch die Gefahr eines Rückschlags erheblich steigt.

ABSCHNITT 2: BETRIEB

Verwendung der Säge

Die Tauchsäge ist für die Verwendung mit Holz und Holzwerkstoffen konzipiert. Dieses Werkzeug sollte nicht zum Schneiden von Eisenmetallen (Stahl, Aluminium, Aluminium usw.) verwendet werden. Gusseisen usw.), Glas, Aluminium, Kunststoffe, Keramik, Fliesen,

Gipskarton, zementgebundene Trägerplatten, Teppichboden, Schaumstoff oder Lebensmittel jeglicher Art.

Klingenauswahl

Verwenden Sie stets scharfe Sägeblätter und wählen Sie das passende Sägeblatt für das jeweilige Material. Dadurch wird der Schnitt sauberer und die Maschine weniger belastet. Prüfen Sie Sägeblätter vor der Montage sorgfältig und verwenden Sie niemals Sägeblätter mit verbogenen oder fehlenden Zähnen oder anderen Beschädigungen. Beachten Sie, dass die Zähne des Sägeblatts niemals dünner als der Spaltkeil sein dürfen; andernfalls kann der Spaltkeil beschädigt werden.
Das Messer könnte sich im Schnittspalt verhaken.

Klingenwechsel

⚠WARNING

Schwere Schnittverletzungen, Amputationen oder der Tod können eintreten, wenn versucht wird, das Sägeblatt zu wechseln oder einzustellen, während die Säge an das Stromnetz angeschlossen ist. Vor dem Wechseln oder Einstellen des Sägeblatts oder des Spaltkeils sowie vor jeglichen Wartungsarbeiten an der Säge muss immer der Netzstecker gezogen werden.
würde das Berühren der Klinge erfordern.

Beim Wechseln von Sägeblättern muss die Säge immer senkrecht stehen. Positionieren Sie die Säge an der Kante einer Werkbank oder eines Tisches, sodass das Sägeblatt sicher unter die Kante der Arbeitsfläche abgesenkt werden kann, während die Säge senkrecht bleibt.

Zum Wechseln der Klinge:

1. Säge vom Stromnetz trennen!

2. Betätigen Sie die Tauchentriegelung und senken Sie das Sägeblatt so weit ab, dass die Spindelschraube sichtbar wird. Drücken Sie die Sägeblattverriegelung (siehe Abbildung 9) und drehen Sie die Spindelschraube mit einem 5-mm-Inbusschlüssel, bis das Sägeblatt einrastet.

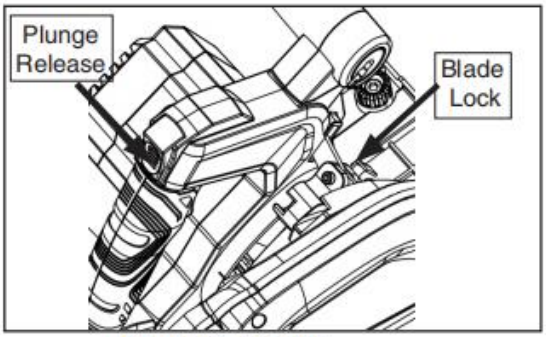


Figure 9. top view.

⚠CAUTION

Auch abgenutzte Sägeblätter können scharf sein. Um Verletzungen zu vermeiden, tragen Sie beim Umgang mit Kreissägeblättern Schutzhandschuhe.

3. Drehen Sie mit der freien Hand die Spindelschraube mit einem 5-mm-Sechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen, wie in Abbildung 10 gezeigt.

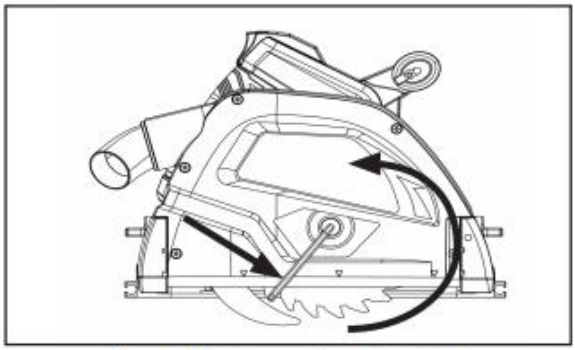


Figure 10. Loosening arbor bolt.

4. Sobald die Spindelschraube gelöst ist, entfernen Sie diese vorsichtig mit den Fingern zusammen mit der Spindelscheibe und führen Sie dann das Sägeblatt nach unten aus der Säge heraus.
5. Zum Einsetzen eines neuen Sägeblatts die Säge so weit absenken, dass der Wellenflansch sichtbar ist. Ein neues Sägeblatt in die Säge einsetzen. Die Mitte des Sägeblatts über dem Wellenflansch ausrichten und dort einrasten lassen.
6. Achten Sie darauf, dass die Nuten der Spindelscheibe korrekt mit dem Flansch übereinstimmen. Schrauben Sie die Spindelschraube und die Scheibe mit der freien Hand fest. Die korrekte Montagereihenfolge ist in Abbildung 11 dargestellt.

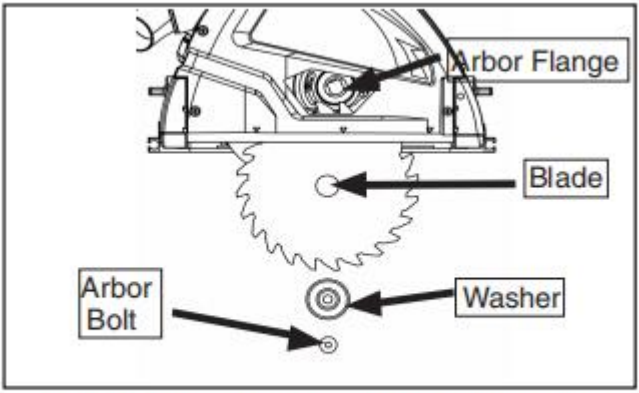


Figure 11. Saw blade and blade-fastening components.

7. Aktivieren Sie die Klingenverriegelung, um den Spindelflansch zu fixieren, und ziehen Sie die Spindelschraube mit einem 5-mm-Sechskantschlüssel fest an.

Schnitttiefe einstellen

Die Schnitttiefe sollte immer knapp hinter dem Werkstückboden eingestellt werden. Am besten lässt sich die Tiefe präzise einstellen, indem man die Säge an einer Kante des Werkstücks so positioniert, dass das Sägeblatt unter das Werkstück hinausragt (ähnlich wie beim Sägeblattwechsel).

So stellen Sie die Schnitttiefe ein:

1. Lösen Sie den Feststellknopf und stellen Sie den Tiefenanschlag entlang der Skala auf die für den Schnitt gewünschte maximale Tiefe ein (siehe Abbildung 15).

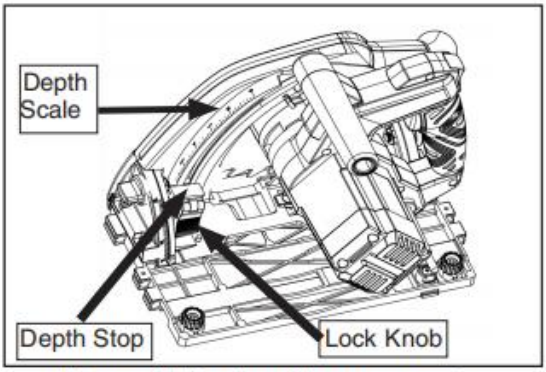


Figure 15. Depth-setting components.

2. Den Feststellknopf wieder festziehen. Das Sägeblatt fährt nun nur noch bis zu diesem eingestellten Punkt aus.

Hinweis: Die auf der Skala angegebene Schnitttiefe ist die Tiefe OHNE die Schiene.

Schnittwinkel einstellen

Der Schnittwinkel des Sägeblatts kann mit dem Neigungsmesser eingestellt werden. Der Einstellbereich liegt zwischen 90° und 45°.

Zum Einstellen des Schnittwinkels:

1. Lösen Sie die vorderen und hinteren Einstellknöpfe der Winkellehre (siehe Abbildung 16).

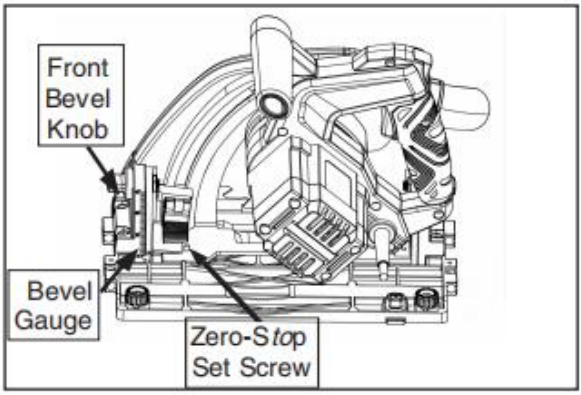


Figure 16. Angle-setting components.

2. Halten Sie die Grundplatte fest und ziehen Sie den Sägekörper vorsichtig bis zum gewünschten Winkel heraus. (Beachten Sie die Winkelskala an der Seite des Neigungsmessers.)
3. Die vorderen und hinteren Einstellknöpfe der Winkellehre festziehen.

Gerade Schnitte ausführen



Mit dieser Säge lassen sich im Allgemeinen zwei Arten von Schnitten ausführen – gerade Schnitte und Tauchschnitte.
Gerade Schnitte werden mit bereits ausgefahrenem Sägeblatt ausgeführt, wobei der Schnitt an einer Kante des Werkstücks beginnt und an der gegenüberliegenden Seite endet. Diese Schnitte eignen sich gut zum Zerteilen von Gegenständen in einzelne Stücke und zum Begradigen von grobem Holz.

Für einfache gerade Schnitte:

1. Stellen Sie die Schnitttiefe ein (wie im Abschnitt „Einstellen der Schnitttiefe“ auf Seite 19 beschrieben).
wie in Abbildung 17 dargestellt
2. Positionieren Sie die Vorderseite der Säge auf dem Werkstück und lassen Sie dabei genügend Platz, damit das Sägeblatt von unten vollständig herausragen kann .

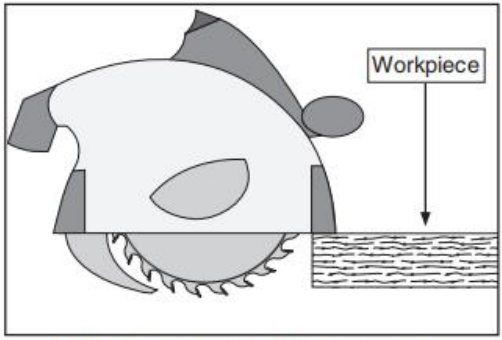


Figure 17. Positioning the saw onto the workpiece for a straight cut.

3. Halten Sie die Säge mit je einer Hand an jedem Griff fest, wie in Abbildung 18 gezeigt.



Figure 18. Proper hand positions.

⚠WARNING

Keep fingers and hands away from the saw blade and out of blade path during operation. Use clamps to hold the workpiece in place if needed.

⚠CAUTION

Let the saw reach full speed before contacting the workpiece. Doing so will reduce the risk of kickback, help provide the cleanest cut, and reduce stress on the saw motor.

4. Den Tauchauslöser betätigen und das Sägeblatt ausfahren. Zum Einschalten der Säge den Ein-/Ausschalter betätigen, während der Tauchauslöser gedrückt gehalten wird.

Hinweis: Das Drücken des Ein-/Ausschalters allein aktiviert die Säge nicht. Zur Aktivierung müssen sowohl die Tauchauslösung als auch der Ein-/Ausschalter betätigt werden. Nach der Aktivierung kann die Tauchauslösung gelöst werden.
ausgeschieden.

5. Führen Sie die Säge mit einer gleichmäßigen, stetigen Bewegung über das Werkstück vorwärts.

6. Nach Gebrauch den Netzschalter loslassen und warten, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Die Säge wieder in die aufrechte Position bringen, indem Sie den Griff anheben. Dadurch fährt das Sägeblatt zurück und die Säge rastet ein.

Tiefe Schnitte machen

Tauchschnitte werden ausgeführt, indem die Säge so auf dem Werkstück positioniert wird, dass das Sägeblatt sofort nach dem Absenken mit dem Schneiden beginnt. Tauchschnitte eignen sich gut für
Einen Bereich innerhalb des Werkstücks entfernen, ohne den äußeren Umfang durchzusägen.

⚠WARNING

Blindes Tauchschneiden ohne Überprüfung des Schnittwegs auf unsichtbare Hindernisse kann zu Verletzungen durch Rückschlag oder Stromschlag führen.
Gebäudeschäden, Brände, Gasexplosionen oder Tod können die Folge sein. Bei jedem blinden Sturz in ein stehendes Bauwerk (z. B. eine Mauer) ist stets Vorsicht geboten.

Prüfen Sie den Schnittverlauf sorgfältig auf versteckte Kabel, Nägel und andere Metallgegenstände, indem Sie den Bereich mit einem elektrischen Balkensucher oder einem ähnlichen Gerät absuchen. Riskieren Sie NIEMALS einen Blindschnitt, ohne vorher den Schnittverlauf überprüft zu haben.

Tragen Sie beim Betrieb der Säge in der Nähe von stromführenden Leitungen stets isolierende Handschuhe. Vermeiden Sie unbeabsichtigte Erdung durch Kontakt mit elektrisch leitfähigen Materialien (Metallrohren, Geräten usw.).

Zum Ausführen von Tauchschnitten:

1. Markieren Sie die gewünschten Start- und Endpunkte des Schnitts auf Ihrem Werkstück.
2. Stellen Sie die Schnitttiefe ein (wie im Abschnitt „Einstellen der Schnitttiefe“ auf Seite 19 beschrieben).
3. Richten Sie den Startschnittpunkt am Pfeil der hinteren Schnittmarkierung aus (siehe Abbildung 19). Dieser Pfeil markiert die maximale hintere Schnittdistanz.

Das Messer fährt im voll ausgefahrenen Zustand.

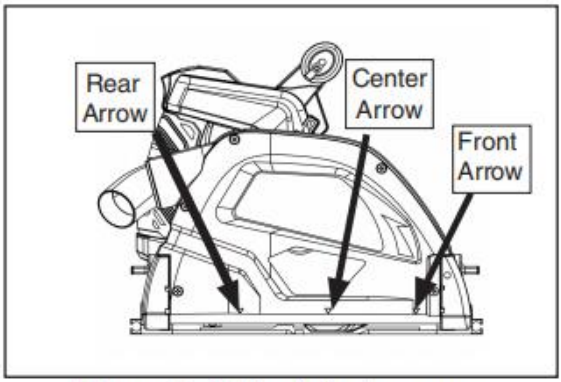


Figure 19. Cutting indicator arrows.

Hinweis: Die vorderen und hinteren Schnittanzeigepfeile sind nur bei

vollständig ausgefahrenem Sägeblatt genau. Wenn die Sägetiefenbegrenzung eingestellt ist,
Die maximale Schnittdistanz wird geringer sein.

4. Betätigen Sie die Tauchentriegelung und senken Sie die Klinge leicht ab, ohne dabei das Werkstück zu berühren.
5. Um die Säge zu aktivieren, betätigen Sie den Netzschalter, während Sie gleichzeitig die Tauchauslösung gedrückt halten.

Hinweis: Das Betätigen des Ein-/Ausschalters allein aktiviert die Säge nicht. Zur Aktivierung müssen sowohl die Tauchentriegelung als auch der Ein-/Ausschalter gedrückt werden. Nach der Aktivierung kann die Tauchentriegelung gelöst werden.



Nutzung der Schienen

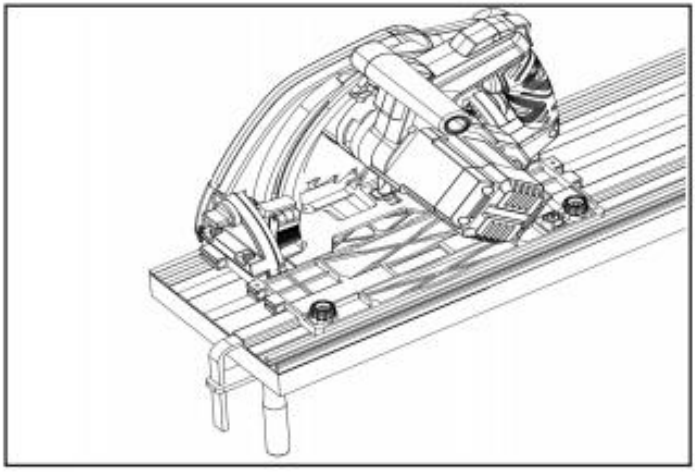
Die Verwendung der Säge mit der Führungsschiene ermöglicht schnelle und präzise Schnitte bei minimalem Rüstaufwand. Sowohl gerade Schnitte als auch Tauchschnitte können mit der Führungsschiene durchgeführt werden.

Hinweis: Die Unterseite der Führungsschiene verfügt über eine extra breite Gummilippe, die als Splitterschutz dient. Beim ersten Einsatz der Führungsschiene mit der Tauchsäge schneidet das Sägeblatt die Kante dieser Lippe ab, um einen lückenlosen Schnitt zu gewährleisten und so die Splitterbildung zu minimieren.

So richten Sie die Säge an der Führungsschiene ein:

1. Richten Sie die Führungsschiene am Werkstück aus. Nutzen Sie die rechte (flache) Seite der Führungsschiene, um den Schnitt zu planen.

2. Wenn Sie mit der Position der Schiene zufrieden sind, befestigen Sie diese mit Klemmen am Werkstück.



3. Setzen Sie die Säge so auf die Führungsschiene, dass das Sägeblatt rechts von der Schiene in das Werkstück eingreift.
4. Stellen Sie die Einstellknöpfe der Führungsschiene so ein, dass die Säge entlang der Schiene positioniert wird (siehe Abbildung 22). Wenn die Schienenkante und die Schnittlinie der Säge fluchten, …
Wenn die Säge gerade steht, ist sie korrekt auf der Führungsschiene eingestellt.

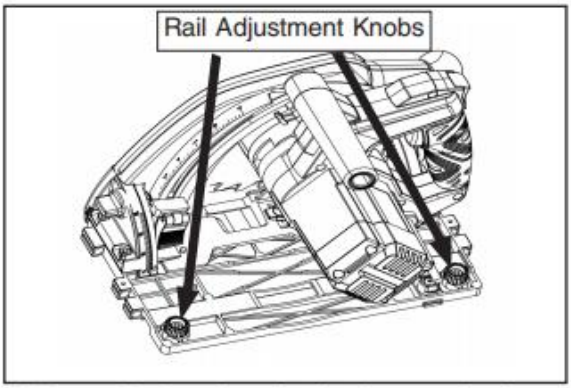


Figure 22. Location of rail adjustment knobs.

Hinzufügen von Gleisen

Zusätzliche Schienen können erworben und mit dem Schienenverbinder verbunden werden. Um mehrere Schienen zu verbinden, setzen Sie den Verbinder in die inneren Nuten jeder Schiene ein (siehe Abbildung 23). Drehen Sie die Schienen um und schieben Sie sie so zusammen, dass der Verbinder gleichmäßig verteilt ist. Ziehen Sie die Stellschrauben des Verbinders mit einem Innensechskantschlüssel fest.

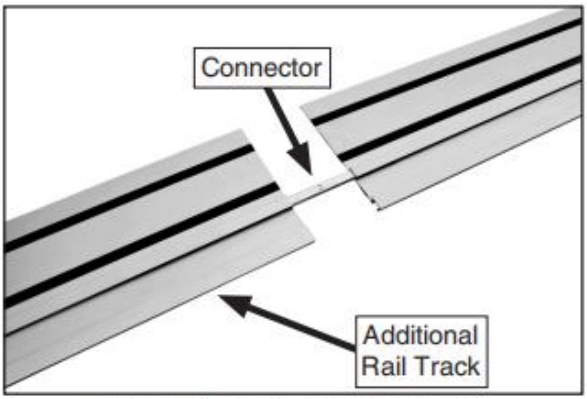


Figure 23. Joining two rail tracks.

ABSCHNITT 3: WARTUNG



Elektrische

Die elektrischen Bauteile dieser Säge sind nicht vom Benutzer wartbar. Das Produkt ist doppelt isoliert und bietet somit Schutz vor Stromschlägen, falls es jemals zu einem Problem mit der Erdung kommen sollte.

Bei der Wartung von doppelt isolierten Geräten ist größte Sorgfalt geboten, um sicherzustellen, dass die Isoliereigenschaften durch die Reparatur nicht beeinträchtigt werden. Die Wartung sollte ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal oder unter dessen Anleitung durchgeführt werden.

Reinigung

Die Reinigung dieser Säge ist relativ einfach. Überschüssige Holzspäne und Sägemehl einfach absaugen und den restlichen Staub mit einem trockenen Tuch abwischen.

Schmierung

Alle rotierenden Teile der Säge sind vorgeschmiert und abgedichtet. Versuchen Sie nicht, die Säge oder das Sägeblatt zu schmieren. Die Säge benötigt trockene Umgebungsbedingungen für den ordnungsgemäßen Betrieb.

Klinge

Prüfen Sie das Sägeblatt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, Stumpfheit oder übermäßigen Verschleiß.

Hersteller: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 VR China
E-Mail: support@vevor.com
Importiert nach Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD
NSW 2122 Australien
Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Ort, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr. 69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

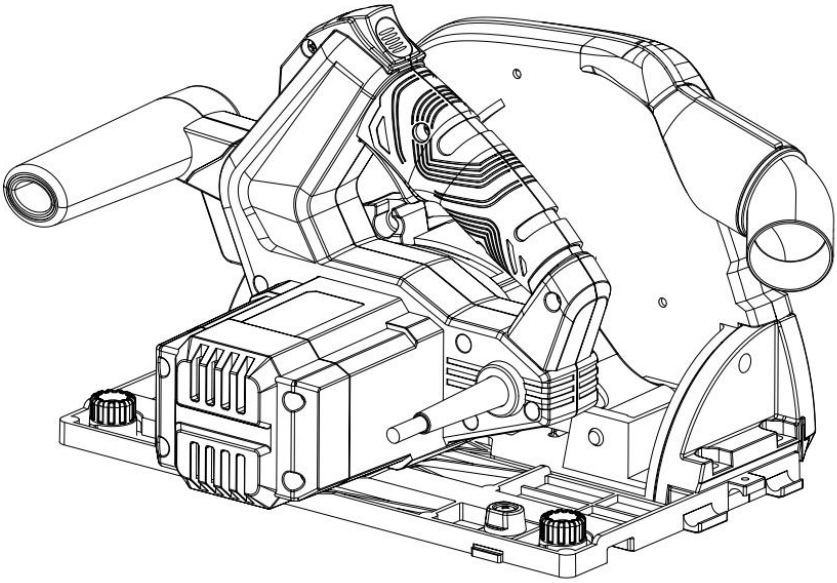
SEGA CIRCOLARE

MODELLO: M1Y-4ZTH-160

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODELLO: M1Y-4ZTH-160

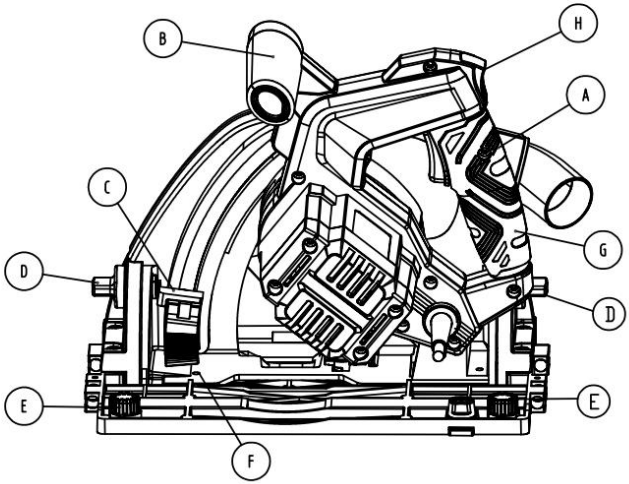


Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

	Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

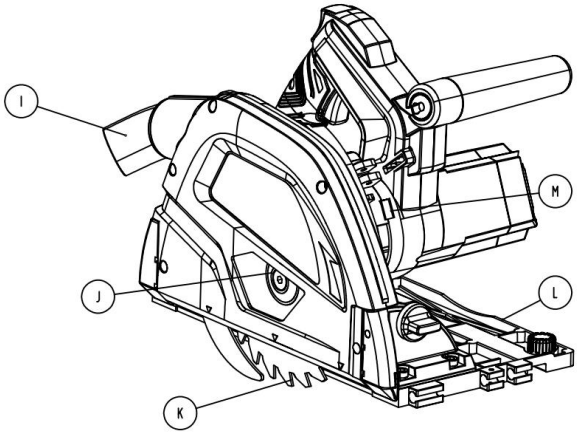
INSTRUCTIONS

Grazie mille per aver scelto questa SEGA A CINGOLI . Le SEGA A CINGOLI sono strumenti di precisione che devono essere sempre maneggiati con cura. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzarle. Le informazioni vi aiuteranno a ottenere i migliori risultati possibili.



A. Maniglia primaria: utilizzata per stabilizzare la sega quando si immerge e si avanza la sua posizione SU il pezzo in lavorazione/ binario ferroviario.	E. Manopole di regolazione della guida: consentono di regolare il gioco nel modo in cui la sega scorre lungo la guida binario per garantire tagli precisi.
B. Maniglia secondaria: utilizzata per abbassare la lama della sega nel pezzo in lavorazione una volta che il tuffo si è rilasciato e Il grilletto ON/OFF è stato premuto.	F. Vite di regolazione dello zero-stop: regola con precisione il punto di zero - stop per la calibrazione del calibro di smusso.
C. Manopola di arresto e bloccaggio della profondità: imposta la profondità massima alla quale la lama della sega entrerà il pezzo in lavorazione.	G. Grilletto ON/OFF: avvia/arresta la lama della sega rotazione e motore.
D. Calibro di smusso e manopola di bloccaggio (anteriore e posteriore): imposta l'angolo (fino a 45°) a cui la sega la lama taglierà il pezzo in	H. Rilascio a tuffo: consente alla lama della sega di ruotare verso il basso e immergersi nel pezzo in lavorazione.

lavorazione e lo bloccherà in posizione.	



I. Porta di raccolta della polvere: porta da 1⁄2" per collegamento a un sistema di aspirazione della polvere o a un aspirapolvere da officina (non incluso).
J. Bullone di fissaggio: mantiene la lama della sega in posizione sul Albero da 20 mm. Rimuoverlo per sostituire le lame.
K. Lama della sega: questa sega è progettata per una lama che ha un diametro di 165 mm, un albero di 20 mm e uno spessore di 2,2 mm. Un 48 dente, lama con punta in carburo inclusa.
L. Piastra di base: può essere fissata al binario di accompagnamento o posizionata direttamente sul pezzo in lavorazione se non si utilizza la pista.
M. Blocco lama: impedisce alla lama di ruotare quando si cambiano le lame.

Specifiche del prodotto

Articolo n.	M1Y-4ZTH-160
Diametro della lama	165 MILLIMETRI

Profondità di taglio	90°	5 5 MM
	45°	42 MILLIMETRI
Velocità a vuoto (giri/min)		5500
Voltaggio		110V / 220V
Livello di sicurezza		II

SEZIONE 1: SICUREZZA

Per la tua sicurezza, leggi le istruzioni

Manuale prima di utilizzare questo elettroutensile

Lo scopo dei simboli di sicurezza è quello di attirare l'attenzione su possibili condizioni pericolose . Questo manuale utilizza una serie di simboli e parole di segnalazione intese a trasmettere il livello di importanza dei messaggi di sicurezza. La progressione dei simboli è descritta di seguito. Ricorda che I messaggi di sicurezza da soli non eliminano il pericolo e non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione degli incidenti. Usare sempre buon senso e giudizio.

⚠DANGER	Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provocherà la morte o lesioni gravi.
⚠WARNING	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, POTREBBE provocare morte o lesioni gravi.
⚠CAUTION	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, POTREBBE provocare lesioni lievi o moderate. Può anche essere utilizzato per mettere in guardia contro pratiche non sicure.
NOTICE	Questo simbolo viene utilizzato per avvisare l'utente di informazioni utili sul corretto funzionamento della

	macchina.

Istruzioni di sicurezza per utensili elettrici

⚠WARNING

MANUALE D'USO . Leggere e comprendere il presente manuale d'uso PRIMA di utilizzare la macchina.

SOLO OPERATORI QUALIFICATI. Gli operatori non qualificati corrono un rischio maggiore di lesioni o morte.
Consentire l'uso di questo elettroutensile solo a personale addestrato/supervisionato. Quando l'utensile non è in uso, scollegare l'alimentazione e riporlo in un luogo fuori dalla portata dei non autorizzati, in particolare in prossimità di
bambini. Rendi il laboratorio a prova di bambino!

AMBIENTI PERICOLOSI. Non utilizzare utensili in aree bagnate, ingombre o con scarsa illuminazione. L'utilizzo di utensili in queste aree aumenta notevolmente il rischio di incidenti e lesioni.

RICHIESTA PRONTEZZA MENTALE. Per un utilizzo sicuro

SCOLLEGARE PRIMA L'ALIMENTAZIONE. Scollegare sempre l'utensile dall'alimentazione PRIMA di effettuare regolazioni, sostituzione di utensili o manutenzione della macchina. In questo modo si evita il rischio di lesioni derivanti dall'avvio accidentale o dal contatto con componenti elettrici sotto tensione.

PROTEZIONE DEGLI OCCHI. Indossare sempre occhiali di sicurezza approvati ANSI o una visiera protettiva durante il funzionamento o
osservare i macchinari per ridurre il rischio di lesioni agli occhi o di cecità causate da particelle volanti. Ogni giorno
gli occhiali non sono occhiali di sicurezza omologati.

SICUREZZA ELETTRICA. La spina dell'utensile deve corrispondere alla presa. Gli utensili con doppio isolamento hanno una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra), che

degli utensili elettrici è necessaria la massima prontezza mentale. Non utilizzare mai l'utensile sotto l'effetto di droghe o alcol, quando si è stanchi o distratti.	deve essere collegato a una presa polarizzata. Non modificare mai la spina. Non utilizzare un adattatore per utensili con messa a terra. Utilizzare un interruttore differenziale se Il funzionamento è inevitabile in luoghi umidi. Evitare di toccare superfici collegate a terra durante l'utilizzo dell'utensile.

INDOSSARE UN ABBIGLIAMENTO ADEGUATO . Non indossare indumenti, vestiario o gioielli che possano impigliarsi nelle parti in movimento. Legare sempre dietro o coprire i capelli lunghi. Indossare calzature antiscivolo per evitare scivolamenti accidentali, che potrebbero causare la perdita di controllo del pezzo in lavorazione. Indossare un casco di protezione se necessario. **POLVERE PERICOLOSA.** La polvere creata durante l'uso degli utensili può causare cancro, malformazioni congenite o danni respiratori a lungo termine . Prestare attenzione ai rischi di polvere associati a ciascun materiale del pezzo in lavorazione,	**BAMBINI E ASCENSORI** . Tenere i bambini e gli astanti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Smettere di usare la macchina se diventa una distrazione. **STRUMENTI FORZATI.** Utilizzate lo strumento giusto per il lavoro e non forzatelo. Svolgerà il lavoro in modo più sicuro ed efficace alla velocità per cui è stato progettato. **UTILIZZARE GLI ACCESSORI CONSIGLIATI.** Consultare il presente manuale d'uso o il produttore per gli accessori consigliati. L'uso improprio accessori aumenteranno il rischio di lesioni gravi. **MANTENERE CON CURA.**

indossare sempre un respiratore approvato dal NIOSH e collegare l'utensile a un dispositivo di aspirazione della polvere appropriato per ridurre i rischi.

PROTEZIONE DELL'UDITO. Indossare sempre protezioni acustiche quando si opera o si osservano rumori forti. macchinari. L'esposizione prolungata a questo rumore senza protezioni acustiche può causare la perdita permanente dell'udito.

RIMUOVERE GLI UTENSILI DI REGOLAZIONE. Non lasciare mai utensili di regolazione, chiavi per mandrini, chiavi inglesi, ecc. dentro o sopra l'utensile, soprattutto vicino alle parti mobili. Verificare la rimozione prima di iniziare!

Mantenere i bordi degli utensili da taglio affilato e pulito. Seguire tutte le istruzioni di manutenzione e i programmi di lubrificazione per mantenere l'utensile in buone condizioni di funzionamento. Uno strumento sottoposto a manutenzione impropria potrebbe funzionare male, causando gravi lesioni personali o morte. Far riparare l'utensile solo da personale qualificato utilizzando gli strumenti corrispondenti pezzi di ricambio.

USO PREVISTO. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto. Non modificare o alterare mai l'utensile per uno scopo specifico. non previsto dal produttore, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni gravi o morte! POSIZIONI SCOMODE. Mantenere sempre una posizione e un

CONTROLLARE LE PARTI DANNEGGIATE. Ispezionare regolarmente l'utensile per individuare eventuali condizioni che potrebbero comprometterne la sicurezza di funzionamento. Riparare o sostituire immediatamente le parti danneggiate o mal regolate prima di

equilibrio adeguati durante l'utilizzo dell'utensile. Non sporgersi troppo! Evitare posizioni scomode delle mani che rendono difficile il controllo dell'utensile o aumentano il rischio di
lesioni accidentali.

MANIPOLAZIONE SICURA. Impugnare saldamente l'utensile. Per evitare spari accidentali, non tenere il dito sull'interruttore o sul grilletto durante il trasporto.

FISSAGGIO DEL PEZZO IN LAVORAZIONE. Se necessario, utilizzare morsetti o morse per fissare il pezzo in lavorazione. Un fissaggio sicuro
il pezzo in lavorazione protegge le mani e consente ad entrambe di utilizzare l'utensile.

PROTEZIONI E COPERTURE. Protezioni e coperture riducono il contatto accidentale con parti mobili o detriti volanti. Assicurarsi che siano correttamente installate, integre e funzionanti.

utilizzare l'utensile.

MANUTENZIONE DEI CAVI DI ALIMENTAZIONE. Quando si scollegano gli utensili collegati tramite cavo dall'alimentazione, afferrare e tirare la spina, NON il cavo. Trasportare o tirare il cavo può danneggiare i fili interni. Non maneggiare il cavo/la spina con le mani bagnate. Evitare di danneggiare il cavo
tenendolo lontano da superfici riscaldate, aree ad alto traffico, prodotti chimici aggressivi, bordi taglienti, in movimento
parti e luoghi umidi/bagnati. I cavi danneggiati aumentano il rischio di folgorazione.

FUNZIONAMENTO SENZA CURA. Non lasciare mai l'utensile in funzione senza sorveglianza. Spegnere l'utensile e assicurarsi tutte le parti mobili si fermano completamente prima di allontanarsi.

INCONTRARE DIFFICOLTÀ .
Se in qualsiasi momento si verificano difficoltà nell'esecuzione dell'intento
operazione, smettere di usare la

	macchina!

Capire il kickback

Il contraccolpo è un'espulsione improvvisa e inaspettata della sega dal pezzo in lavorazione, che può spingere violentemente la sega verso l'operatore, causando il contatto accidentale con la lama o lesioni da impatto. Il contraccolpo si verifica quando la lama della sega si disallinea, si pizzica, si inceppa o entra in contatto con un materiale che non è in grado di tagliare. Quando si verifica un contraccolpo, la lama della sega si immobilizza immediatamente. La forza prodotta dal motore è deviato dalla lama e trasferito alla sega, spingendola verso l'alto e lontano dal pezzo in lavorazione e potenzialmente verso l'operatore. La mancanza di avvertimento e l'elevato rischio di lesioni da contraccolpo rendono estremamente importante: (1) ridurre il rischio di contraccolpo e (2) proteggersi nel caso in cui si verifichi.

Prevenire il contraccolpo

Adottare queste precauzioni per contribuire a prevenire le cause più comuni di contraccolpo:

• Tenere saldamente la sega con entrambe le mani e posizionare le braccia in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Posizionarsi sempre su un lato della sega durante l'uso, mai direttamente dietro di essa. In caso di contraccolpo, la sega verrà espulsa verso l'operatore.

• Assicurarsi che il pezzo in lavorazione rimanga in piano e immobile durante il taglio. Non tagliare pezzi deformati, concavi o attorcigliati. Ridurre al minimo le possibilità che il pezzo in lavorazione oscilli, ruoti o si sposti, il che potrebbe bloccare la lama e causare un contraccolpo. Fissare il pezzo in lavorazione in posizione, se necessario.

• Sostenere i pannelli di grandi dimensioni, assicurandosi che i supporti siano posizionati sotto entrambi i lati della linea di taglio.

• Lasciare che la lama raggiunga la massima velocità prima di iniziare il taglio.

• Per evitare che la lama si incastri nel pezzo in lavorazione: (1) mantenere i tagli dritti, (2) mantenere una profondità e un angolo costanti durante tutto il taglio, (3) fornire un supporto adeguato del pezzo in lavorazione su entrambi i lati del taglio (vedere Figure 1–2).

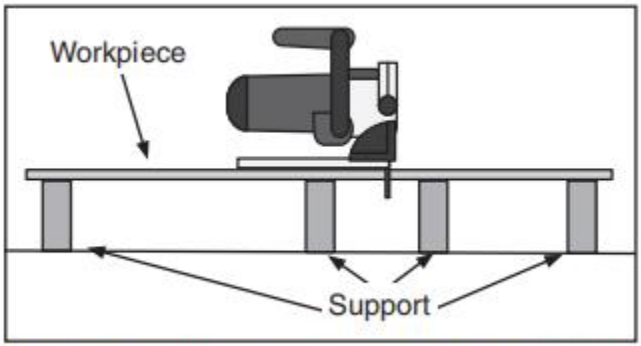


Figure 1. Cutting with proper workpiece support.

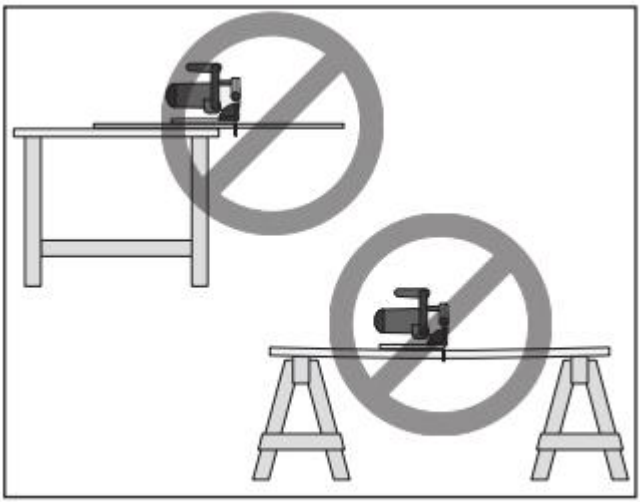


Figure 2. Cutting with improper support.

• Seguire i tagli fino al completamento, ove possibile. Se un taglio deve essere interrotto prima del completamento o la lama inizia a incepparsi, rilasciare il grilletto ON/OFF e tenere la sega immobile mentre la lama si ferma.
Arrestare completamente la lama prima di rimuoverla dal pezzo in

lavorazione. Quando si riprende il taglio, centrare la lama nel taglio e assicurarsi che i denti non tocchino il pezzo in lavorazione.
• Utilizzare solo lame affilate, pulite e non danneggiate. Le lame smussate creano molto più attrito e resistenza durante il taglio, aumentando notevolmente il rischio di contraccolpo.

SEZIONE 2: OPERAZIONI

Utilizzo della sega

La sega circolare è progettata per essere utilizzata con legno e materiali a base di legno. Questo strumento non deve essere utilizzato per tagliare metalli ferrosi (acciaio,
ghisa, ecc.), vetro, alluminio, plastica, ceramica, piastrelle, cartongesso, pannelli di supporto cementizi, moquette, schiuma o qualsiasi tipo di alimento.

Selezione della lama

Utilizzare sempre lame affilate e selezionare la lama corretta per il materiale da tagliare. Il taglio risultante sarà più netto e la macchina sarà sottoposta a meno sollecitazioni. Ispezionare sempre attentamente le lame prima dell'installazione e non utilizzare mai lame con denti piegati o mancanti, o che appaiono danneggiate in qualsiasi modo. Tenere presente che i denti della lama non devono mai essere più sottili del coltello divisore; altrimenti il coltello divisore...
il coltello potrebbe rimanere incastrato nel taglio.

Sostituzione delle lame

⚠WARNING

Se si tenta di sostituire o regolare la lama mentre la sega è collegata all'alimentazione, si possono verificare gravi lacerazioni, amputazioni

o morte.
Scollegare sempre la sega prima di cambiare o effettuare qualsiasi regolazione alla lama o al coltello divisore, o di eseguire qualsiasi manutenzione alla sega che
richiederebbe di toccare la lama.

Quando si sostituiscono le lame, tenere sempre la sega in posizione verticale. Posizionare la sega lungo il bordo di un banco da lavoro o di un tavolo, in modo che la lama possa essere abbassata in sicurezza sotto il bordo della superficie di lavoro, mantenendo la sega in posizione verticale.

Per cambiare la lama:

1. SCOLLEGARE LA SEGA DALL'ALIMENTAZIONE!
2. Azionare il dispositivo di sblocco e abbassare la lama quanto basta per esporre il bullone dell'albero. Premere il blocco della lama (vedere Figura 9) e ruotare il bullone dell'albero con una chiave esagonale da 5 mm fino a quando la lama non si blocca in posizione.

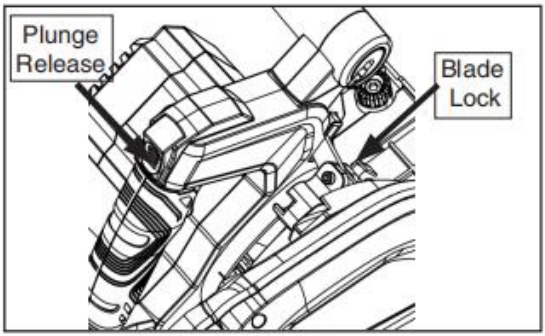


Figure 9. top view.

⚠CAUTION

Anche le lame usurate possono essere affilate. Per evitare lesioni, indossare guanti protettivi quando si maneggiano le lame circolari.

3. Con la mano libera, ruotare il bullone dell'albero in senso antiorario con

una chiave esagonale da 5 mm per allentarlo, come mostrato nella Figura 10.

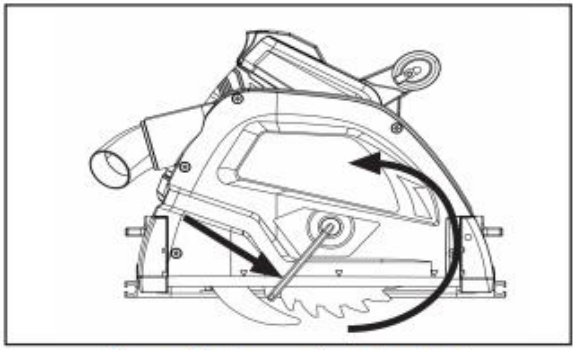


Figure 10. Loosening arbor bolt.

4. Una volta allentato il bullone dell'albero, rimuoverlo con cautela con le dita, insieme alla rondella dell'albero, quindi guidare la lama verso il basso e fuori dalla sega.
5. Quando si è pronti a inserire una nuova lama, abbassare nuovamente la sega in modo che la flangia dell'albero sia visibile. Inserire una nuova lama nella sega. Allineare il centro della lama sulla flangia dell'albero e lasciarla appoggiare lì.
6. Assicurarsi che le scanalature della rondella dell'albero siano correttamente allineate con la flangia. Avvitare il bullone dell'albero e la rondella in posizione con la mano libera. L'ordine corretto di installazione è mostrato di seguito nella Figura 11 per riferimento.

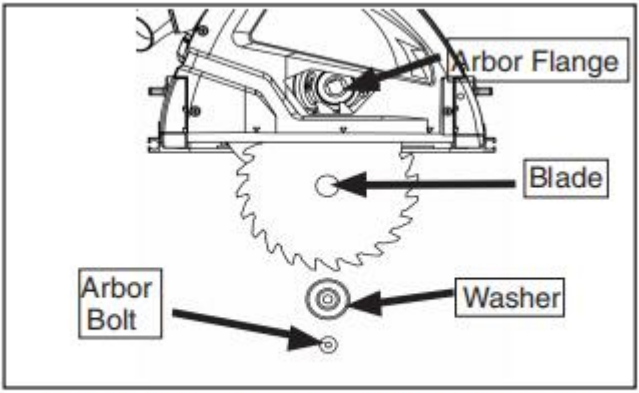


Figure 11. Saw blade and blade-fastening components.

7. Inserire il blocco della lama per mantenere ferma la flangia dell'albero e serrare saldamente il bullone dell'albero utilizzando una chiave esagonale da 5 mm.

Impostazione della profondità di taglio

La profondità di taglio deve essere sempre impostata appena oltre il bordo inferiore del pezzo in lavorazione. Il modo migliore per impostare con precisione la profondità è posizionare la sega lungo un bordo del pezzo in lavorazione in modo che la lama si estenda sotto il pezzo (simile al processo di estensione della lama durante la sostituzione).

Per impostare la profondità di taglio:

1. Allentare la manopola di bloccaggio e regolare il fermo di profondità lungo la scala fino alla profondità massima desiderata per il taglio (vedere Figura 15).

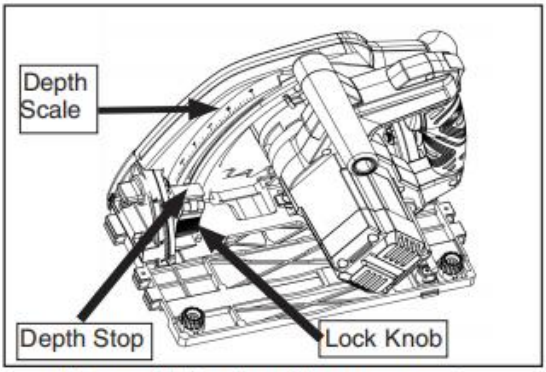


Figure 15. Depth-setting components.

2. Serrare nuovamente la manopola di bloccaggio. La lama della sega ora si estenderà solo fino al punto impostato.

Nota: la profondità di taglio indicata sulla scala è la profondità SENZA il binario.

Impostazione dell'angolo di taglio

L'angolo di taglio della lama può essere impostato tramite il calibro di smusso. Gli angoli di taglio possono essere impostati da 90° a 45°.

Per impostare l'angolo di taglio:

1. Allentare le manopole del calibro di smusso anteriore e posteriore (vedere Figura 16).

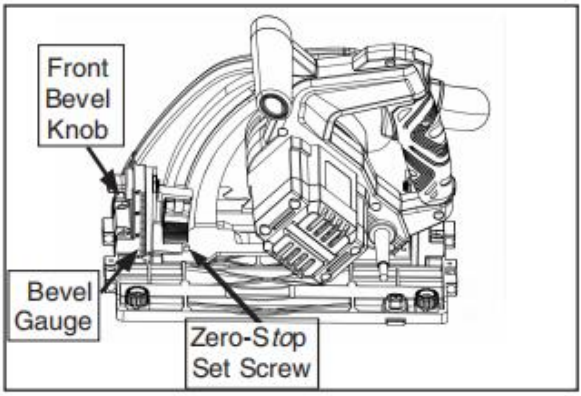


Figure 16. Angle-setting components.

2. Tenendo ferma la piastra di base, estrarre con cautela il corpo della sega

fino all'angolazione desiderata. (Fare riferimento alla scala angolare sul lato del calibro di inclinazione.)
3. Serrare le manopole del calibro di smusso anteriore e posteriore.

Esecuzione di tagli dritti



Generalmente con questa sega si possono effettuare due tipi di tagli: tagli dritti e tagli a tuffo.
I tagli dritti vengono eseguiti con la lama già estesa, iniziando da un lato del pezzo in lavorazione e terminando sul lato opposto. Questi tagli sono adatti per tagliare oggetti in pezzi separati e per allineare in modo rettilineo il legname grezzo.

Per eseguire tagli dritti di base:

1. Impostare la profondità di taglio (come descritto nella sezione Impostazione della profondità di taglio a pagina 19). entrando in contatto con il pezzo in lavorazione, come
mostrato nella Figura 17
2. Posizionare la parte anteriore della sega sul pezzo in lavorazione, lasciando spazio sufficiente affinché la lama si estenda completamente dal basso senza .

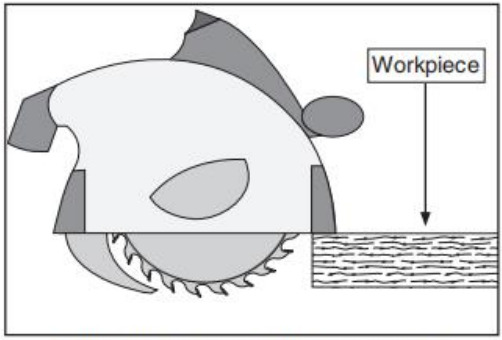


Figure 17. Positioning the saw onto the workpiece for a straight cut.

3. Tenere saldamente la sega con una mano su ciascuna impugnatura, come mostrato nella Figura 18.



Figure 18. Proper hand positions.

⚠WARNING

Keep fingers and hands away from the saw blade and out of blade path during operation. Use clamps to hold the workpiece in place if needed.

⚠CAUTION

Let the saw reach full speed before contacting the workpiece. Doing so will reduce the risk of kickback, help provide the cleanest cut, and reduce stress on the saw motor.

4. Attivare il rilascio dell'affondamento ed estendere la lama. Per attivare la sega, premere il grilletto di potenza tenendo premuto il rilascio dell'affondamento.

Nota: tenere premuto solo il grilletto di potenza non attiva la sega. Per attivare la potenza, è necessario premere sia il pulsante di sblocco a immersione che il grilletto di potenza. Dopo l'attivazione della potenza, è possibile premere il pulsante di sblocco a immersione.
disimpegnato.

5. Muovere la sega in avanti sul pezzo in lavorazione con un movimento uniforme e costante.

6. Al termine, rilasciare il grilletto e attendere che la lama si fermi completamente. Riportare la sega in posizione verticale sollevando l'impugnatura, consentendo alla lama di ritrarsi e alla sega di bloccarsi in posizione.

Esecuzione di tagli a tuffo

I tagli a tuffo vengono eseguiti posizionando la sega sul pezzo in lavorazione in modo che la lama inizi a tagliare non appena viene abbassata. I tagli a tuffo sono adatti per
rimozione di un'area all'interno del pezzo in lavorazione senza segare il perimetro esterno.

⚠WARNING

Eseguire tagli ciechi senza controllare il percorso di taglio per individuare oggetti nascosti potrebbe causare lesioni da contraccolpo, elettrocuzione, danni all'edificio o incendi, esplosioni di gas o morte. Ogni volta che si esegue un tuffo cieco, tagliare una struttura fissa (come un muro), sempre Controllare il percorso di taglio per individuare fili, chiodi e altri oggetti metallici nascosti, esaminando attentamente l'area con un cercametalli

elettrico o un dispositivo simile. NON rischiare MAI un taglio cieco senza prima controllare il percorso di taglio.

Quando si utilizza la sega in prossimità di cavi sotto tensione, indossare sempre guanti isolanti. Evitare di mettersi a terra involontariamente durante l'utilizzo della sega entrando in contatto con materiali elettricamente conduttivi (tubi metallici, elettrodomestici, ecc.).

Per effettuare tagli a tuffo:

1. Segnare sul pezzo in lavorazione i punti di inizio e fine taglio desiderati.
2. Impostare la profondità di taglio (come descritto nella sezione Impostazione della profondità di taglio a pagina 19).
3. Allineare il punto di taglio iniziale con la freccia indicatrice di taglio posteriore (vedere Figura 19). Questa freccia segna la distanza massima di taglio posteriore.

la lama si muoverà quando sarà completamente estesa.

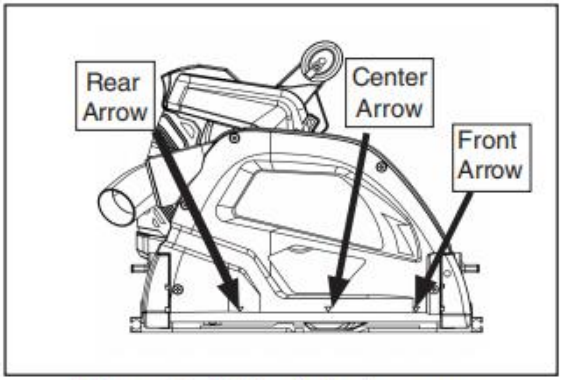


Figure 19. Cutting indicator arrows.

Nota: le frecce indicatrici di taglio anteriori e posteriori sono precise solo quando la lama è completamente estesa. Se il calibro di profondità della sega è impostato,
la distanza massima di taglio sarà inferiore.

4. Inserire il dispositivo di sblocco dell'affondamento e abbassare leggermente la lama, ma senza toccare il pezzo in lavorazione.
5. Per attivare la sega, premere il grilletto di potenza tenendo premuto il pulsante di rilascio dell'affondamento.

Nota: tenere premuto solo il grilletto di potenza non attiva la sega. Per attivare la potenza, è necessario premere sia il pulsante di sblocco a tuffo che il grilletto di potenza. Dopo aver attivato la potenza, è possibile disattivare il pulsante di sblocco a tuffo.



Utilizzo dei binari ferroviari

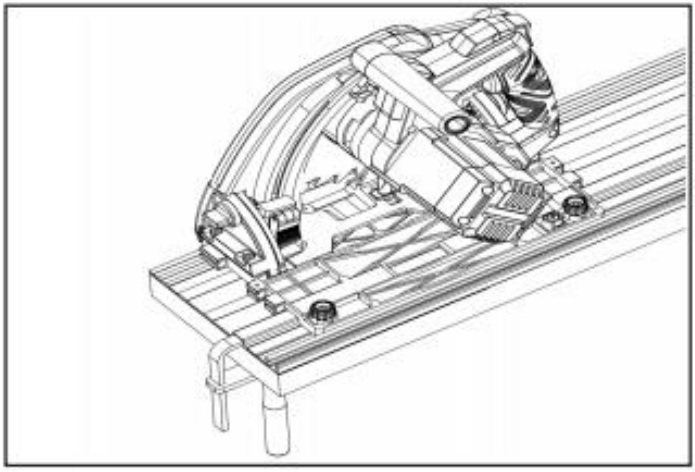
L'utilizzo della sega con il binario consente di eseguire tagli rapidi e precisi con tempi di preparazione minimi. Utilizzando il binario, è possibile eseguire sia tagli dritti che tagli a tuffo.

Nota: la parte inferiore del binario è dotata di un bordo in gomma sovradimensionato che funge da protezione contro le schegge. La prima volta che si utilizza la sega per binari con il binario, la lama taglierà il bordo di quel bordo per fornire un effetto di "gioco zero", che contribuirà a ridurre al minimo le scheggiature.

Per installare la sega con il binario:

1. Allineare il binario lungo il pezzo in lavorazione. Utilizzare il lato destro (piatto) del binario per pianificare il taglio.

2. Una volta soddisfatti della posizione del binario, utilizzare dei morsetti per fissarlo al pezzo in lavorazione



3. Posizionare la sega sul binario in modo che la lama si innesti nel pezzo in lavorazione a destra del binario.
4. Regolare le manopole di regolazione della guida per posizionare la sega lungo la guida (vedere Figura 22). Quando il bordo della guida e il percorso di taglio della sega sono entrambi allineati
in posizione verticale, la sega è correttamente posizionata sul binario.

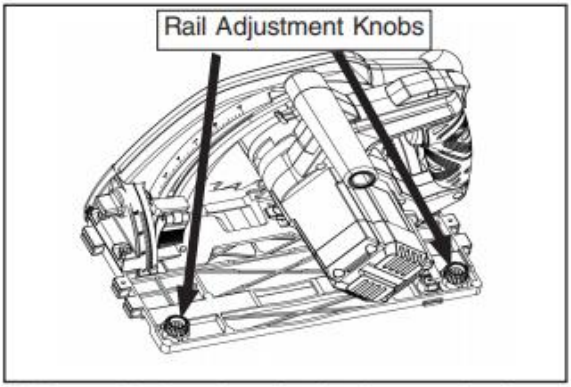


Figure 22. Location of rail adjustment knobs.

Aggiunta di binari ferroviari

È possibile acquistare binari aggiuntivi e unirli tra loro tramite il connettore per binari. Per collegare più binari, inserire il connettore nelle scanalature interne di ciascun binario (vedere Figura 23). Capovolgere i binari e farli scorrere l'uno verso l'altro in modo che il connettore sia distribuito uniformemente. Serrare le viti di fissaggio del connettore con una chiave esagonale.

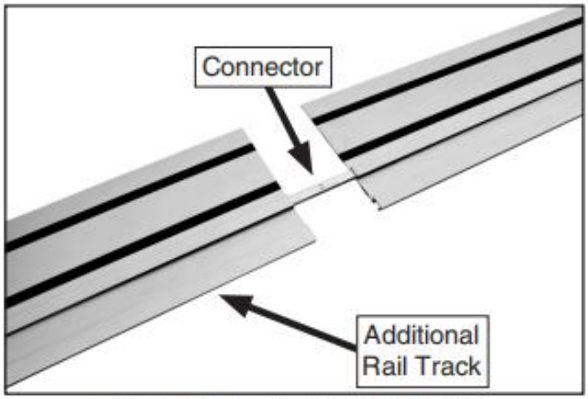
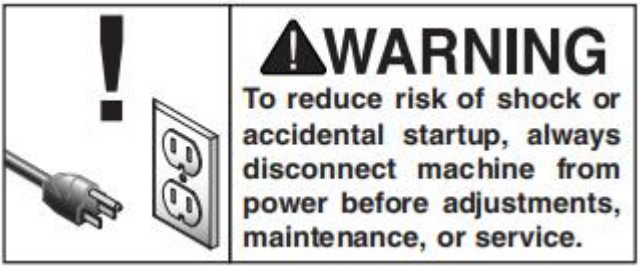


Figure 23. Joining two rail tracks.

SEZIONE 3: MANUTENZIONE



Elettrico

I componenti elettrici di questa sega non sono riparabili dall'utente. Questo

prodotto è dotato di doppio isolamento, che fornisce protezione da scosse elettriche in caso di problemi con la messa a terra.

È necessario prestare la massima attenzione durante la manutenzione di apparecchiature con doppio isolamento, per garantire che la riparazione non ne comprometta le proprietà isolanti. La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato o sotto la sua supervisione.

Pulizia

La pulizia di questa sega è relativamente semplice. Aspirate i trucioli di legno e la segatura in eccesso e rimuovete la polvere rimanente con un panno asciutto.

Lubrificazione

Tutte le parti rotanti della sega sono pre-lubrificate e sigillate. Non tentare di lubrificare la sega o la lama. La sega richiede un ambiente asciutto per un corretto utilizzo.

Lama

Prima di ogni utilizzo, controllare sempre che la lama della sega non sia danneggiata, smussata o eccessivamente usurata.

Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR Cina
E-mail: support@vevor.com
Importato in AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD Nuovo Galles del Sud 2122 Australia
Importato negli USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Luogo, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr. 69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

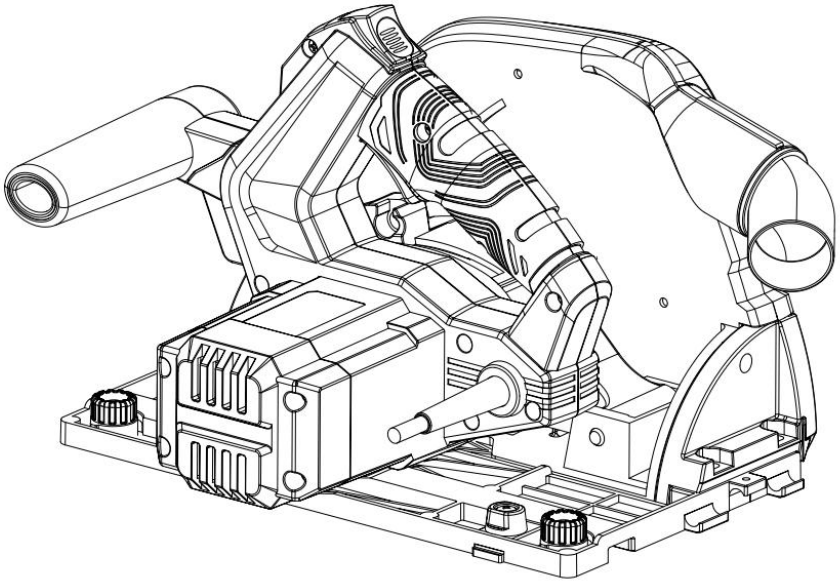
SIERRA DE MESA

MODELO: M1Y-4ZTH-160

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODELO: M1Y-4ZTH-160

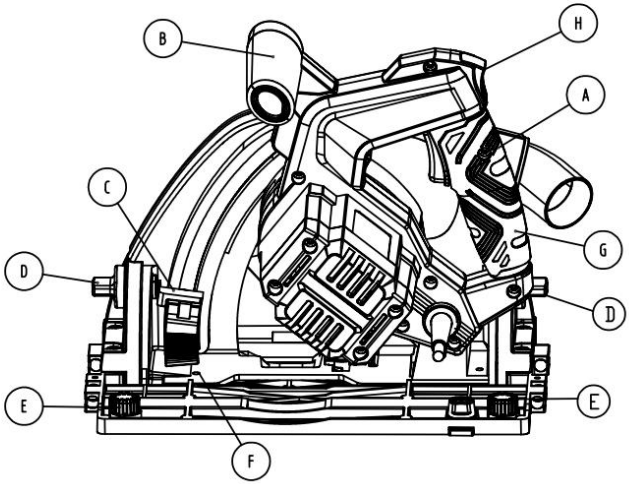


Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar este manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

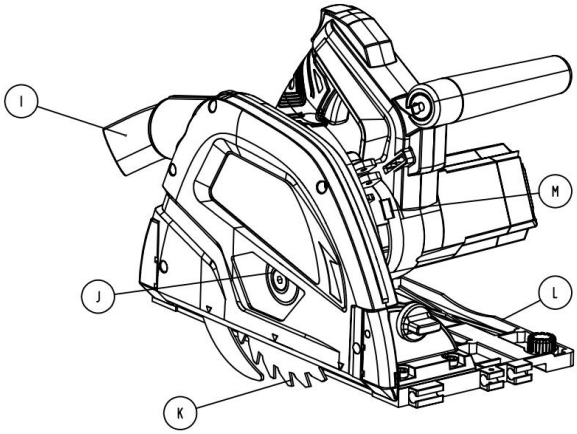
INSTRUCTIONS

Muchas gracias por elegir esta sierra de incisión . Las sierras de incisión son instrumentos de precisión que siempre deben manipularse con cuidado. Lea todas las instrucciones antes de usarla. Esta información le ayudará a obtener los mejores resultados posibles.



A. Mango principal: se utiliza para estabilizar la sierra. al sumergirse y avanzar su posición en la pieza de trabajo/ vía férrea.	E. Perillas de ajuste del riel: Permiten ajustar el juego en la forma en que la sierra se desliza a lo largo de la guía Vía férrea para garantizar cortes precisos.
B. Mango secundario: se utiliza para bajar la hoja de sierra. en la pieza de trabajo una vez que se suelta la inmersión y Se ha apretado el gatillo de encendido/apagado.	F. Tornillo de ajuste de tope cero: ajusta con precisión el punto de tope cero para calibrar el calibre de bisel .
C. Perilla de tope de profundidad y bloqueo: Establece la profundidad máxima a la que entrará la hoja de sierra la pieza de trabajo.	G. Gatillo de encendido/apagado: inicia/detiene la hoja de sierra rotación y motor.
D. Calibre de bisel y perilla de bloqueo (delantera y trasera): establece el ángulo (hasta 45°) en el que se debe cortar la sierra. La	H. Liberación por inmersión: permite que la hoja de sierra pivote hacia abajo y sumergirse en la pieza de trabajo.

cuchilla cortará la pieza de trabajo y la bloqueará. en su lugar.	



I. Puerto de recolección de polvo: puerto de 1⅟2" para Conexión a un sistema de recolección de polvo o aspiradora de taller (no incluido).
J. Perno del árbol: Mantiene la hoja de sierra en su lugar en el Mandril de 20 mm. Retírelo para cambiar las cuchillas.
K. Hoja de sierra: Esta sierra está diseñada para una hoja que tiene un diámetro de 165 mm, un eje de 20 mm y un grosor de 2,2 mm. Un 48 Se incluye una hoja con punta de carburo y dientes afilados.
L. Placa base: se puede fijar a la vía del riel que la acompaña o colocar directamente sobre la pieza de trabajo si no se utiliza la pista.
M. Bloqueo de la cuchilla: evita que la cuchilla gire al cambiar las cuchillas.

Especificación del producto

N.º de artículo		M1Y-4ZTH-160
Diámetro de la hoja		165 milímetros
Profundidad	90°	5,5 mm

de corte	45°	42 milímetros
Velocidad sin carga (rpm)		5500
Voltaje		110 V / 220 V
Nivel de seguridad		II

SECCIÓN 1: SEGURIDAD

Para su propia seguridad, lea las instrucciones

Manual antes de utilizar esta herramienta eléctrica

El propósito de los símbolos de seguridad es llamar su atención sobre posibles condiciones peligrosas . Este manual utiliza una serie de símbolos y palabras de señalización destinados a transmitir el nivel de seguridad. Importancia de los mensajes de seguridad. La secuencia de símbolos se describe a continuación. Recuerde que Los mensajes de seguridad por sí solos no eliminan el peligro ni sustituyen las medidas adecuadas de prevención de accidentes. Utilice siempre el sentido común y el buen juicio.

⚠DANGER	Indica una situación inminentemente peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
⚠WARNING	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, PODRÍA provocar la muerte o lesiones graves.
⚠CAUTION	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, PUEDE provocar lesiones menores o moderadas. También puede utilizarse para alertar sobre prácticas inseguras.
NOTICE	Este símbolo se utiliza para alertar al usuario sobre información útil sobre el funcionamiento correcto de la máquina.

Instrucciones de seguridad para herra⚠WARNINGricas

MANUAL DEL PROPIETARIO . Lea y comprenda este manual del propietario ANTES de utilizar la máquina. **SOLO PARA OPERADORES CAPACITADOS.** Los operadores sin capacitación tienen mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso morir. Solo permita que personas capacitadas y supervisadas utilicen esta herramienta eléctrica. Cuando no esté en uso, desconéctela y guárdela en un lugar fuera del alcance para evitar el uso no autorizado, especialmente cerca de... Niños. ¡Haz que el taller sea a prueba de niños! **ENTORNOS PELIGROSOS.** No utilice herramientas en áreas húmedas, desordenadas o con mala ventilación. Iluminación. Operar herramientas en estas áreas aumenta	**DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN PRIMERO.** Siempre desconecte la herramienta de la fuente de alimentación ANTES de realizar Ajustes, cambio de herramientas o mantenimiento de la máquina. Esto evita el riesgo de lesiones por arranques accidentales o contacto con componentes eléctricos activos. **PROTECCIÓN PARA LOS OJOS.** Siempre use gafas de seguridad aprobadas por ANSI o una careta protectora al operar o Observar la maquinaria para reducir el riesgo de lesiones oculares o ceguera por partículas proyectadas. Todos los días Las gafas no son gafas de seguridad homologadas. **SEGURIDAD ELÉCTRICA.** El enchufe de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Las herramientas con doble aislamiento tienen un enchufe polarizado (una

considerablemente el riesgo de accidentes y lesiones. **SE REQUIERE ALERTA MENTAL.** Para operar herramientas eléctricas con seguridad, se requiere una alerta mental completa. Nunca las opere bajo los efectos de drogas o alcohol, si está cansado o distraído.	clavija es más ancha que la otra), lo cual... Debe enchufarse a un tomacorriente polarizado. Nunca modifique el enchufe. No utilice un adaptador para herramientas con conexión a tierra. Utilice un interruptor de circuito por falla a tierra si... El uso es inevitable en lugares húmedos. Evite tocar superficies con conexión a tierra al utilizar la herramienta.

USO DE ROPA ADECUADA . No use ropa, prendas ni joyas que puedan enredarse en las piezas móviles. Siempre amárrese. Cubra el cabello largo. Use calzado antideslizante para evitar resbalones accidentales que podrían causar la pérdida de control de la pieza de trabajo. Use casco según sea necesario. **POLVO PELIGROSO.** El polvo generado al usar herramientas puede causar cáncer, defectos congénitos o daños respiratorios a largo plazo . Tenga en cuenta los peligros del polvo asociados con cada material de la pieza de trabajo; utilice siempre un respirador	**NIÑOS Y PERSONAS CERCANAS** . Mantenga a los niños y demás personas a una distancia segura del área de trabajo. Deje de utilizar la máquina si se convierte en una distracción. **HERRAMIENTAS DE FUERZA.** Use la herramienta adecuada para el trabajo y no la fuerce. Realizará el trabajo con mayor seguridad y eficacia a la velocidad para la que fue diseñada. **UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.** Consulte este manual del propietario o al fabricante para obtener los accesorios

aprobado por NIOSH.
Conecte la herramienta a un dispositivo de recolección de polvo adecuado para reducir el riesgo.

PROTECCIÓN AUDITIVA. Use siempre protección auditiva al operar u observar ruidos fuertes. Maquinaria. La exposición prolongada a este ruido sin protección auditiva puede causar pérdida auditiva permanente.

RETIRE LAS HERRAMIENTAS DE AJUSTE. Nunca deje herramientas de ajuste, llaves de mandril, llaves fijas, etc. dentro o sobre la herramienta, especialmente cerca de piezas móviles. ¡Verifique que se hayan retirado antes de comenzar!

recomendados. El uso inadecuado Los accesorios aumentarán el riesgo de lesiones graves.

MANTENER CON CUIDADO.
Mantener los bordes de las herramientas de corte
afiladas y limpias. Siga todas las instrucciones de mantenimiento y los programas de lubricación para mantener la herramienta en buen estado.
Buen estado de funcionamiento. Una herramienta con un mantenimiento inadecuado podría funcionar mal y provocar graves problemas.
Lesiones personales o muerte. Solo personal de servicio calificado y con las herramientas adecuadas pueden realizar el mantenimiento de la herramienta.
piezas de repuesto.

USO PREVISTO. Utilice la herramienta únicamente para el fin previsto. Nunca la modifique ni altere para ningún otro fin.
¡No diseñado por el fabricante, ya que podría causar lesiones graves o la muerte!
POSICIONES INCÓMODAS.

REVISE LAS PIEZAS DAÑADAS. Inspeccione la herramienta periódicamente para detectar cualquier condición que pueda afectar su funcionamiento seguro. Repare o reemplace inmediatamente las piezas dañadas o desajustadas antes de utilizar la

Mantenga una postura correcta y el equilibrio en todo momento al operar la herramienta. ¡No se estire demasiado! Evite posiciones incómodas de las manos que dificulten el control de la herramienta o aumenten el riesgo de...
lesión accidental.

MANEJO SEGURO. Sujete la herramienta firmemente. Para evitar disparos accidentales, no mantenga el dedo sobre el interruptor ni el gatillo mientras la transporta.

SUJECIÓN DE LA PIEZA DE TRABAJO. Cuando sea necesario, utilice abrazaderas o tornillos de banco para asegurar la pieza de trabajo. Una pieza asegurada...
La pieza de trabajo protege las manos y las libera para operar la herramienta.

PROTECCIONES Y CUBIERTAS. Las protecciones y cubiertas reducen el contacto accidental con piezas móviles o residuos proyectados. Asegúrese de que estén correctamente instaladas, sin daños y funcionando correctamente.

herramienta.

MANTENGA LOS CABLES DE ALIMENTACIÓN. Al desconectar las herramientas conectadas con cable, sujete y tire del enchufe, NO del cable. Transportar o tirar del cable puede dañar los cables internos. No manipule el cable ni el enchufe con las manos mojadas. Evite dañar el cable...
Manteniéndolo alejado de superficies calientes, áreas de mucho tráfico, productos químicos agresivos, bordes afilados y objetos en movimiento.
Piezas y lugares húmedos o mojados. Los cables dañados aumentan el riesgo de electrocución.

FUNCIONAMIENTO SIN SUPERVISIÓN. Nunca deje la herramienta en funcionamiento sin supervisión. Apague la herramienta y asegúrese de...
Todas las partes móviles se detienen completamente antes de alejarse.

EXPERIMENTANDO DIFICULTADES .
Si en algún momento experimenta

	dificultades para realizar lo que pretende Operación ed, ¡deje de utilizar la máquina!

Entendiendo el Kickback

El contragolpe es una expulsión repentina e inesperada de la sierra de la pieza de trabajo, que puede impulsarla violentamente hacia el operador, provocando un contacto accidental con la hoja o lesiones por impacto. El contragolpe se produce cuando la hoja de sierra se desalinea, se atasca, se atasca o entra en contacto con un material que no puede cortar. Cuando se produce el contragolpe, la hoja de sierra queda inmóvil inmediatamente. La fuerza producida por el motor es
Se desvía de la hoja y se transfiere a la sierra, empujándola hacia arriba, lejos de la pieza de trabajo y, potencialmente, hacia el operador. La falta de advertencia y el alto riesgo de lesiones por contragolpe hacen que sea extremadamente importante: (1)
reducir el riesgo de contragolpe y (2) protegerse en caso de que ocurra.

Prevención del retroceso

Tome estas precauciones para ayudar a prevenir las causas más comunes de contragolpe:

• Sujete la sierra firmemente con ambas manos y coloque los brazos para resistir el contragolpe. Al operar, colóquese siempre a un lado de la sierra, nunca directamente detrás de ella. Si se produce un contragolpe, la sierra será expulsada hacia el operador.

Asegúrese de que la pieza de trabajo permanezca nivelada e inmóvil durante todo el corte. No corte piezas deformadas, ahuecadas o torcidas. Minimice la posibilidad de que la pieza de trabajo se balancee, gire o se desplace, ya que esto podría atascar la hoja y provocar un contragolpe. Fije la pieza de trabajo en su lugar si es necesario.

• Apoye los paneles grandes, asegurándose de que los soportes estén

posicionados debajo de ambos lados de la línea de corte.

• Deje que la cuchilla alcance la velocidad máxima antes de comenzar el corte.

• Para ayudar a evitar que la hoja se atasque en la pieza de trabajo: (1) mantenga los cortes rectos, (2) mantenga una profundidad y un ángulo consistentes durante todo el corte, (3) proporcione un soporte adecuado a la pieza de trabajo en ambos lados del corte (consulte las Figuras 1 y 2).

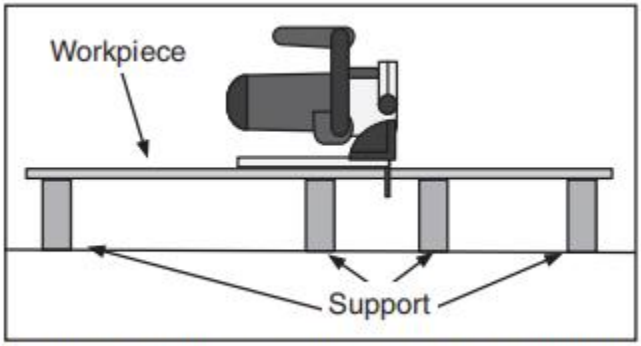


Figure 1. Cutting with proper workpiece support.

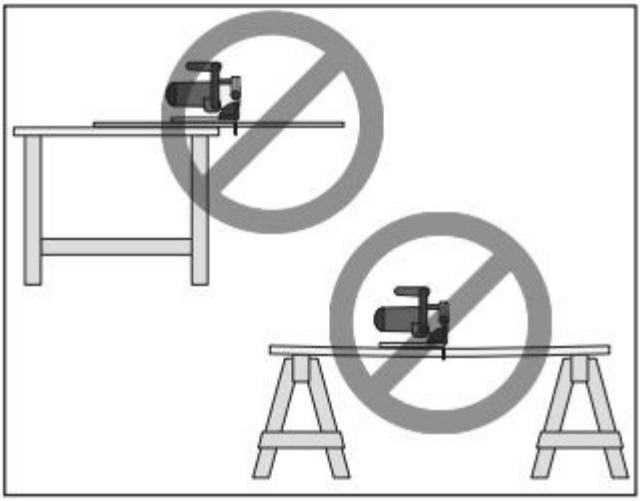


Figure 2. Cutting with improper support.

• Complete los cortes siempre que sea posible. Si es necesario detener un corte antes de terminarlo o si la hoja comienza a atascarse, suelte el gatillo

de encendido/apagado y mantenga la sierra inmóvil mientras la hoja se detiene.
Deténgala por completo antes de retirarla de la pieza de trabajo. Al reanudar el corte, centre la hoja en la ranura y asegúrese de que los dientes no toquen la pieza de trabajo.
• Utilice únicamente cuchillas afiladas, limpias y sin daños. Las cuchillas sin filo generan mucha más fricción y resistencia al cortar, lo que aumenta considerablemente el riesgo de contragolpe.

SECCIÓN 2: OPERACIONES

Usando la sierra

La sierra de incisión está diseñada para usarse con madera y materiales a base de madera. Esta herramienta no debe usarse para cortar metales ferrosos (acero,
hierro fundido, etc.), vidrio, aluminio, plásticos, cerámica, azulejos, paneles de yeso, tableros de soporte de cemento, alfombras, espuma o cualquier tipo de alimento.

Selección de cuchillas

Utilice siempre hojas afiladas y seleccione la hoja correcta para el material que se va a cortar. El corte resultante será más limpio y la máquina sufrirá menos tensión. Inspeccione siempre las hojas de sierra cuidadosamente antes de instalarlas y nunca utilice hojas con dientes doblados o faltantes, o que presenten algún tipo de daño. Tenga en cuenta que los dientes de la hoja nunca deben ser más delgados que la cuchilla separadora; de lo contrario, la cuchilla separadora...
El cuchillo podría quedar atrapado en la ranura.

Cambio de cuchillas

⚠WARNING

Pueden producirse laceraciones graves, amputaciones o la muerte si se intenta cambiar o ajustar la hoja mientras la sierra está conectada a la alimentación.
Desenchufe siempre la sierra antes de cambiar o realizar cualquier ajuste en la hoja o la cuchilla separadora, o de realizar cualquier mantenimiento en la sierra.
requeriría tocar la cuchilla.

Al cambiar la hoja de sierra, manténgala siempre en posición vertical. Coloque la sierra a lo largo del borde de un banco de trabajo o mesa, de modo que la hoja pueda bajarse con seguridad por debajo del borde de la superficie de trabajo mientras la sierra permanece en posición vertical.

Para cambiar la cuchilla:

1. ¡DESCONECTE LA SIERRA DE LA CORRIENTE!
2. Active el mecanismo de liberación y baje la cuchilla lo suficiente para exponer el perno del eje. Presione el bloqueo de la cuchilla (ver Figura 9) y gire el perno del eje con una llave hexagonal de 5 mm hasta que la cuchilla quede fijada.

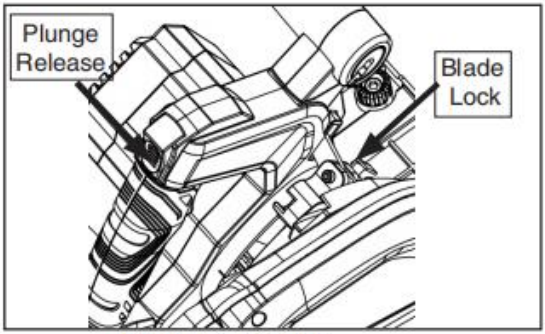


Figure 9. top view.

⚠CAUTION

Incluso las hojas de sierra desgastadas pueden ser afiladas. Para evitar lesiones, use guantes protectores al manipular hojas circulares.

3. Con la mano libre, gire el perno del eje en sentido antihorario con una llave hexagonal de 5 mm para aflojarlo, como se muestra en la Figura 10.

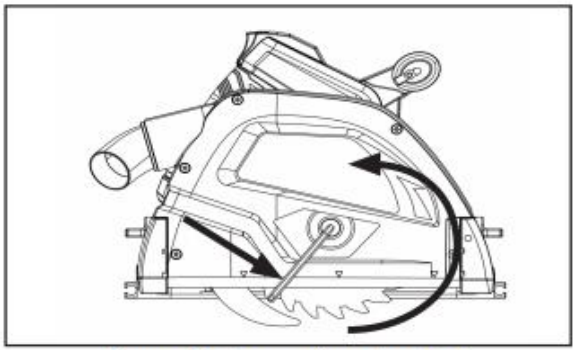


Figure 10. Loosening arbor bolt.

4. Una vez aflojado el perno del eje, use los dedos para quitarlo con cuidado, junto con la arandela del eje, luego guíe la hoja hacia abajo y hacia afuera de la sierra.
5. Cuando esté listo para insertar una hoja nueva, baje la sierra hasta que la brida del eje quede visible. Inserte una hoja nueva en la sierra. Alinee el centro de la hoja sobre la brida del eje y déjela reposar allí.
6. Asegúrese de que las ranuras de la arandela del eje estén correctamente alineadas con la brida. Enrosque el perno del eje y la arandela con la mano libre. El orden correcto de instalación se muestra a continuación en la Figura 11 como referencia.

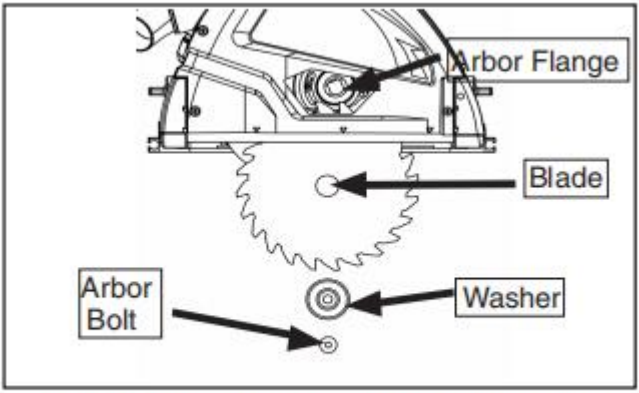


Figure 11. Saw blade and blade-fastening components.

7. Active el bloqueo de la hoja para mantener firme la brida del eje y apriete firmemente el perno del eje con una llave hexagonal de 5 mm.

Ajuste de la profundidad de corte

La profundidad de corte siempre debe ajustarse justo por encima de la base de la pieza de trabajo. La mejor manera de ajustar la profundidad con precisión es colocar la sierra a lo largo de un borde de la pieza de trabajo, de modo que la hoja se extienda por debajo de ella (similar al proceso de dejar que la hoja se extienda al cambiarla).

Para configurar la profundidad de corte:

1. Afloje la perilla de bloqueo y ajuste el tope de profundidad a lo largo de la escala hasta la profundidad máxima deseada para el corte (consulte la Figura 15).

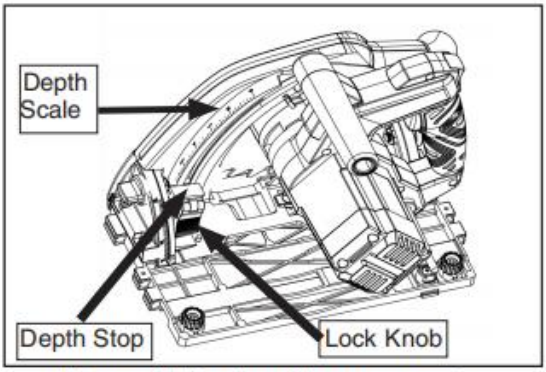


Figure 15. Depth-setting components.

2. Vuelva a apretar la perilla de bloqueo. La hoja de sierra se extenderá solo hasta ese punto.

Nota: La profundidad de corte que se muestra en la escala es la profundidad SIN el riel.

Ajuste del ángulo de corte

El ángulo de corte de la hoja se puede ajustar con el calibre de bisel. Los ángulos de corte pueden ajustarse entre 90° y 45°.

Para establecer el ángulo de corte:

1. Afloje las perillas del calibre de bisel delantero y trasero (consulte la Figura 16).

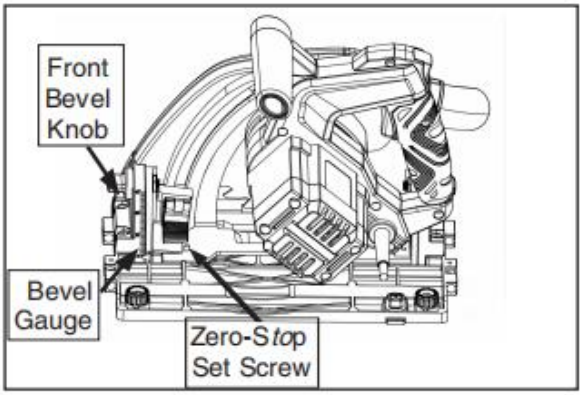


Figure 16. Angle-setting components.

2. Mientras sujeta la placa base, tire con cuidado del cuerpo de la sierra hasta alcanzar el ángulo deseado. (Consulte la escala angular en el lateral del calibre de bisel).
3. Apriete las perillas del calibre de bisel delantero y trasero.

Hacer cortes rectos



Generalmente se realizan dos tipos de cortes con esta sierra: cortes rectos y cortes de inmersión.
Los cortes rectos se realizan con la hoja ya extendida, comenzando en un borde de la pieza y terminando en el lado opuesto. Estos cortes son ideales para cortar objetos en piezas separadas y para alinear madera en bruto.

Para realizar cortes rectos básicos:

1. Ajuste la profundidad de corte (como se describe en la sección Ajuste de la profundidad de corte en la página 19). que entra en contacto con la pieza de trabajo, como
se muestra en la Figura 17
2. Coloque la parte delantera de la sierra sobre la pieza de trabajo, dejando suficiente espacio para que la hoja se extienda completamente desde la parte inferior sin .

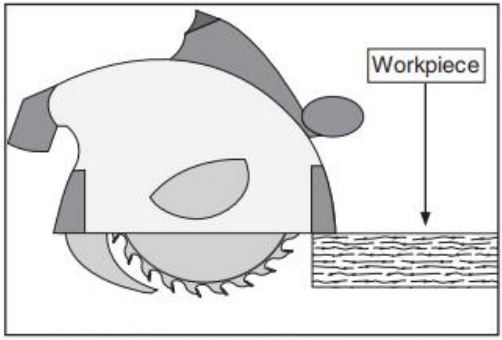


Figure 17. Positioning the saw onto the workpiece for a straight cut.

3. Sujete la sierra firmemente con una mano en cada mango, como se muestra en la Figura 18.



Figure 18. Proper hand positions.

⚠WARNING

Keep fingers and hands away from the saw blade and out of blade path during operation. Use clamps to hold the workpiece in place if needed.

⚠CAUTION

Let the saw reach full speed before contacting the workpiece. Doing so will reduce the risk of kickback, help provide the cleanest cut, and reduce stress on the saw motor.

4. Active el mecanismo de liberación de inmersión y extienda la hoja. Para activar la sierra, presione el gatillo de encendido mientras mantiene presionado el mecanismo de liberación de inmersión.

Nota: Mantener presionado el gatillo de potencia no activará la sierra. Para activar la potencia, se deben presionar tanto el botón de liberación de penetración como el gatillo de potencia. Una vez activado el botón de liberación de penetración, se puede...
desacoplado.

5. Mueva la sierra hacia adelante sobre la pieza de trabajo con un movimiento uniforme y constante.

6. Al terminar, suelte el gatillo de encendido y deje que la hoja se detenga por completo. Vuelva a colocar la sierra en posición vertical levantando el mango, lo que permitirá que la hoja se retraiga y la sierra se bloquee.

Realizar cortes de inmersión

Los cortes por inmersión se realizan colocando la sierra sobre la pieza de trabajo de modo que la hoja comience a cortar en cuanto se baje. Los cortes por inmersión funcionan bien para
eliminar un área dentro de la pieza de trabajo sin cortar el perímetro exterior.

⚠WARNING

Realizar cortes a ciegas sin verificar la trayectoria de corte para detectar objetos ocultos podría provocar lesiones por contragolpe, electrocución, Daños a la construcción o incendio, explosiones de gas o muerte. Siempre que se haga un corte ciego en una estructura en pie (como una pared), siempre
Revise la trayectoria de corte para detectar cables, clavos u otros objetos metálicos ocultos, escaneando minuciosamente el área con un detector de

vigas eléctrico o un dispositivo similar. NUNCA se arriesgue a realizar un corte a ciegas sin revisar primero la trayectoria de corte.

Siempre que opere la sierra cerca de cables con corriente, use guantes aislantes. Evite la descarga a tierra accidental al operar la sierra al entrar en contacto con materiales conductores de electricidad (tuberías metálicas, electrodomésticos, etc.).

Para hacer cortes de inmersión:

1. Marque los puntos de corte de inicio y fin deseados en su pieza de trabajo.
2. Ajuste la profundidad de corte (como se describe en la sección Ajuste de la profundidad de corte en la página 19).
3. Alinee el punto de corte inicial con la flecha indicadora de corte trasero (ver Figura 19). Esta flecha marca la distancia máxima de corte trasero. La hoja se desplazará cuando esté completamente extendida.

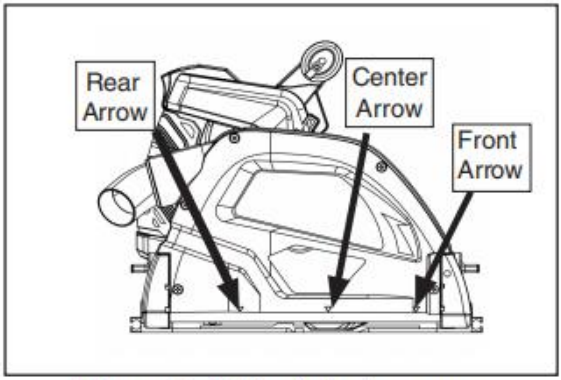


Figure 19. Cutting indicator arrows.

Nota: Las flechas indicadoras de corte delanteras y traseras solo son precisas cuando la hoja está completamente extendida. Si el tope de profundidad de la sierra está ajustado,
La distancia máxima de corte será menor.

4. Active el mecanismo de liberación de inmersión y baje la hoja ligeramente, pero sin tocar la pieza de trabajo.
5. Para activar la sierra, accione el gatillo de potencia mientras mantiene presionado el botón de liberación.

Nota: Mantener presionado el gatillo de potencia no activará la sierra. Para activar la potencia, deben presionarse tanto el botón de liberación de penetración como el gatillo de potencia. Una vez activado el motor, se puede desactivar el botón de liberación de penetración.



Uso de vías de tren

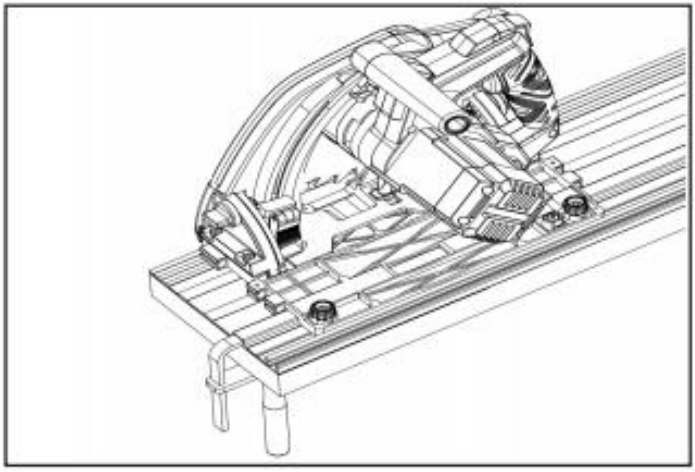
Usar la sierra con el riel permite cortes rápidos y precisos con un tiempo de preparación mínimo. Se pueden realizar cortes rectos y de inmersión con el riel.

Nota: La parte inferior del riel incluye un borde de goma de gran tamaño que sirve como protección contra astillas. La primera vez que se utiliza la sierra de riel con el riel, la hoja de sierra cortará el borde de dicho borde para proporcionar un efecto de holgura cero, lo que ayudará a minimizar las astillas.

Para configurar la sierra con el riel:

1. Alinee el riel con la pieza de trabajo. Use el lado derecho (plano) del riel para planificar el corte.

2. Cuando esté satisfecho con la posición del riel, utilice abrazaderas para asegurarlo a la pieza de trabajo.



3. Coloque la sierra sobre el riel de modo que la hoja entre en contacto con la pieza de trabajo a la derecha del riel.
4. Ajuste las perillas de ajuste del riel para colocar la sierra a lo largo del mismo (ver Figura 22). Cuando el borde del riel y la trayectoria de corte de la sierra estén alineados
En posición vertical, la sierra está correctamente colocada sobre el riel.

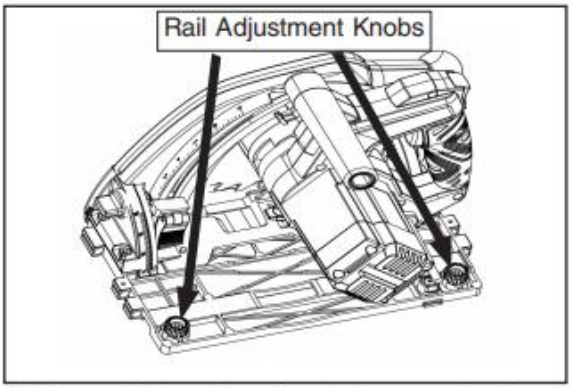


Figure 22. Location of rail adjustment knobs.

Añadiendo vías de tren

Se pueden adquirir rieles adicionales y unirlos con el conector. Para conectar varios rieles, inserte el conector en las ranuras interiores de cada riel (ver Figura 23). Voltee los rieles y deslícelos para que el conector quede distribuido uniformemente. Apriete los tornillos de fijación del conector con una llave hexagonal.

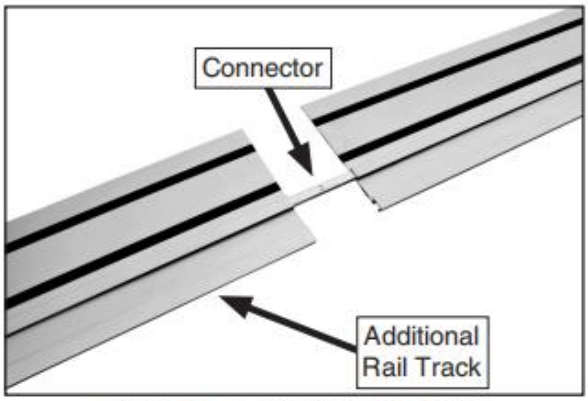


Figure 23. Joining two rail tracks.

SECCIÓN 3: MANTENIMIENTO



Eléctrico

Los componentes eléctricos de esta sierra no son reparables por el usuario. Este producto cuenta con doble aislamiento, lo que proporciona

protección contra descargas eléctricas en caso de que surja un problema con la conexión a tierra.

Se debe tener mucho cuidado al realizar el mantenimiento de equipos con doble aislamiento para garantizar que la reparación no destruya las propiedades del aislamiento. El mantenimiento debe ser realizado únicamente por personal de servicio cualificado o bajo su supervisión.

Limpieza

Limpiar esta sierra es relativamente fácil. Aspire el exceso de virutas de madera y serrín y limpie el polvo restante con un paño seco.

Lubricación

Todas las piezas giratorias de la sierra están prelubricadas y selladas. No intente lubricar la sierra ni la hoja. La sierra requiere un entorno seco para un uso correcto.

Cuchilla

Revise siempre la hoja de sierra para detectar daños, falta de filo o desgaste excesivo antes de cada uso.

Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR China
Correo electrónico: support@vevor.com
Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australia
Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Lugar, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr. 69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

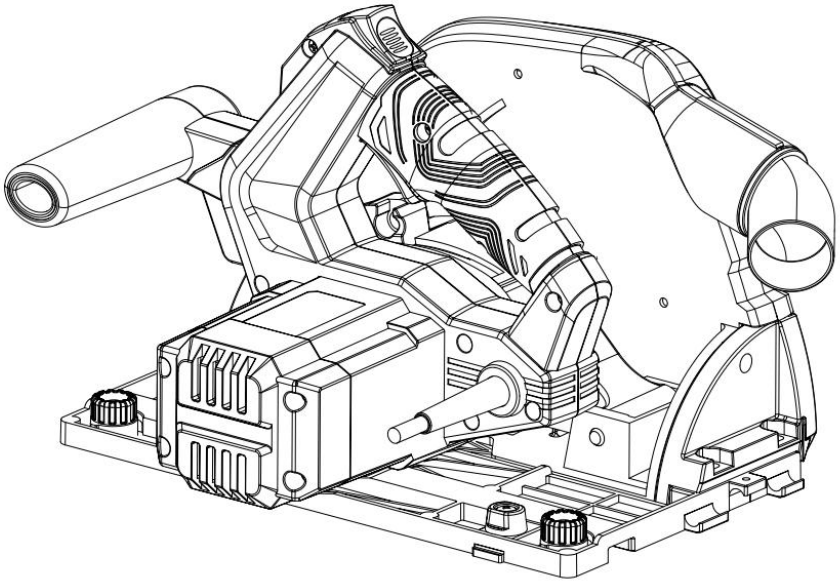
PIŁA TARCZOWA

MODEL:M1Y-4ZTH-160

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODEL:M1Y-4ZTH-160

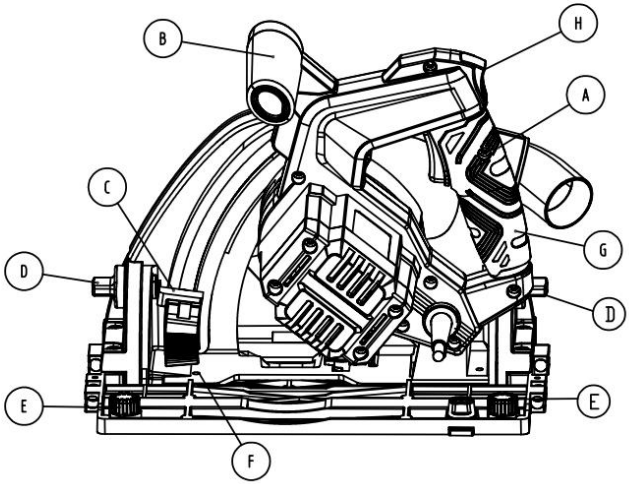


To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

	Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

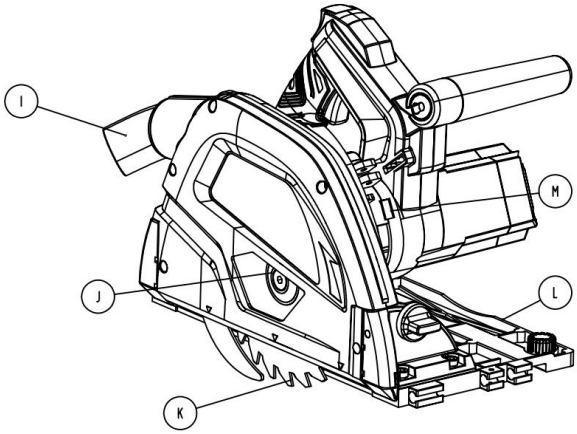
INSTRUCTIONS

Dziękujemy bardzo za wybór tej PIŁY TARCZOWEJ . PIŁY TARCZOWE to precyzyjne narzędzia, z którymi należy obchodzić się ostrożnie. Przed użyciem prosimy o przeczytanie całej instrukcji. Zawarte w niej informacje pomogą Państwu osiągnąć jak najlepsze rezultaty.



A. Uchwyt główny: Służy do stabilizacji piły podczas zanurzania i posuwania się naprzód jego pozycja NA przedmiot obrabiany/ tory kolejowe.	E. Pokrętła regulacji szyny: umożliwiają regulację luzu w przesuwaniu piły wzdłuż prowadnicy torów kolejowych, aby zapewnić precyzyjne cięcia.
B. Uchwyt pomocniczy: Służy do opuszczania ostrza piły do przedmiotu obrabianego po zwolnieniu wgłębienia i Został naciśnięty spust ON/OFF.	F. Śruba ustalająca zerowy punkt zatrzymania: umożliwia precyzyjną regulację punktu zerowego w celu kalibracji kątomierza.
C. Pokrętło zatrzymania i blokady głębokości: Ustawia maksymalną głębokość, na jaką wejdzie ostrze piły. przedmiot obrabiany.	G. Włącznik/wyłącznik: uruchamia/zatrzymuje ostrze piły obrót i silnik.
D. Wskaźnik kąta nachylenia i pokrętło blokujące (przód i tył): Ustawia kąt (do 45°), pod jakim piła będzie pracować. ostrze wcina się w obrabiany przedmiot i blokuje go	H. Zwolnienie zanurzeniowe: umożliwia obrót ostrza piły w dół i zanurzyć się w obrabianym przedmiocie.

na miejsce.	



I. Port do zbierania pyłu: Port 1½" dla możliwość podłączenia do systemu odpylania lub odkurzacza warsztatowego (brak w zestawie).
Śruba mocująca J. Arbor: utrzymuje ostrze piły na miejscu na Trzpień 20 mm. Zdejmij go, aby wymienić ostrza.
K. Brzeszczot: Ta piła jest przeznaczona do brzeszczotu o średnicy 165 mm, trzpieniu 20 mm i grubości 2,2 mm. 48 W zestawie znajduje się ostrze z węglików spiekanych.
L. Płyta bazowa: Można ją przymocować do dołączonej szyny lub umieścić bezpośrednio na przedmiotu obrabianego, jeśli tor nie jest używany.
M. Blokada ostrza: zapobiega obracaniu się ostrza podczas wymiany ostrzy.

Specyfikacja produktu

Numer pozycji		M1Y-4ZTH-160
Średnica ostrza		165 mm
Głębokość	90°	5 5 mm

cięcia	45°	42 mm
Prędkość bez obciążenia (obr./min)		5500
Woltaż		110V / 220V
Poziom bezpieczeństwa		2.

SEKCJA 1: BEZPIECZEŃSTWO

Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj instrukcję

Instrukcja obsługi przed użyciem elektronarzędzia

Symbole bezpieczeństwa mają na celu zwrócenie uwagi na możliwe niebezpieczne sytuacje . W niniejszej instrukcji użyto szeregu symboli i haseł ostrzegawczych, które mają na celu wskazanie poziomu zagrożenia. Znaczenie komunikatów bezpieczeństwa. Kolejność symboli opisano poniżej. Pamiętaj, że Same komunikaty dotyczące bezpieczeństwa nie eliminują zagrożenia i nie zastępują właściwych środków zapobiegawczych wypadkom . Zawsze kieruj się zdrowym rozsądkiem i rozsądkiem.

⚠DANGER	Oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
⚠WARNING	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, MOŻE spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
⚠CAUTION	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, MOŻE skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami. Może być również używana w celu ostrzeżenia przed niebezpiecznymi praktykami.

NOTICE	Symbol ten służy do zwrócenia uwagi użytkownika na przydatne informacje dotyczące prawidłowej obsługi maszyny.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące

el ⚠WARNING i

INSTRUKCJA OBSŁUGI . Przeczytaj i zrozum tę instrukcję obsługi PRZED użyciem maszyny. **TYLKO PRZESZKOLENI OPERATORZY.** Nieprzeszkoleni operatorzy są bardziej narażeni na obrażenia lub śmierć. Dozwolone jest używanie tego elektronarzędzia wyłącznie przez osoby przeszkolone/nadzorowane. Gdy narzędzie nie jest używane, odłącz je od zasilania i przechowuj poza zasięgiem, aby zapobiec nieautoryzowanemu użyciu, zwłaszcza w pobliżu… dzieci. Zróbcie warsztaty bezpiecznymi dla dzieci! **NIEBEZPIECZNE ŚRODOWISKA.** Nie używaj narzędzi w miejscach wilgotnych, zagraconych lub o słabej jakości. oświetlenie. Używanie narzędzi w tych miejscach znacznie zwiększa ryzyko wypadków i obrażeń.	**NAJPIERW ODŁĄCZ ZASILANIE.** Zawsze odłączaj narzędzie od zasilania PRZED regulacji, wymiany narzędzi lub serwisowania maszyny. Zapobiega to ryzyku obrażeń w wyniku przypadkowego uruchomienia lub kontaktu z elementami elektrycznymi pod napięciem. **OCHRONA OCZU.** Podczas pracy lub Obserwacja maszyn w celu zmniejszenia ryzyka uszkodzenia oczu lub ślepoty spowodowanej latającymi cząsteczkami. Codziennie Okulary nie są zatwierdzonymi okularami ochronnymi. **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE.** Wtyczka narzędzia musi pasować do gniazdka. Narzędzia z podwójną izolacją mają wtyczkę spolaryzowaną (jeden bolec jest szerszy od drugiego), która

WYMAGANA CZUJNOŚĆ UMYSŁOWA. Pełna czujność umysłowa jest wymagana do bezpiecznej obsługi elektronarzędzi. Nigdy nie obsługuj elektronarzędzi pod wpływem narkotyków lub alkoholu, w stanie zmęczenia lub rozproszenia uwagi.	Należy podłączyć do gniazdka spolaryzowanego. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać adaptera do narzędzi uziemionych. W razie potrzeby należy użyć wyłącznika różnicowoprądowego. Praca w wilgotnych miejscach jest nieunikniona. Unikaj dotykania uziemionych powierzchni podczas obsługi narzędzia.

NOSZENIE ODPOWIEDNIEJ ODZIEŻY . Nie noś odzieży, stroju ani biżuterii, które mogą wplątać się w ruchome części. Zawsze zawiązuj lub zakryj długie włosy. Noś obuwie antypoślizgowe, aby uniknąć przypadkowego poślizgnięcia, które może spowodować utratę kontroli nad obrabianym przedmiotem. W razie potrzeby noś kask ochronny. **NIEBEZPIECZNY PYŁ.** Pył powstający podczas używania narzędzi może powodować raka, wady wrodzone lub długotrwałe uszkodzenia układu oddechowego. Należy być świadomym zagrożeń związanych z pyłem związanym z każdym materiałem obrabianym, zawsze nosić maskę oddechową zatwierdzoną przez NIOSH i Aby zmniejszyć ryzyko, podłącz	**DZIECI I OSOBY POPRZEDNIE** . Trzymaj dzieci i osoby postronne w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Zaprzestań korzystania z maszyn, jeśli zaczynają Cię rozpraszać. **NARZĘDZIA DO WYMUSZANIA.** Używaj odpowiedniego narzędzia do danej pracy i nie używaj go na siłę. Pozwoli to na bezpieczniejsze i lepsze wykonanie pracy w tempie, do którego zostało zaprojektowane. **UŻYJ ZALECANYCH AKCESORIÓW.** należy zapoznać się z instrukcją obsługi lub zapoznać się z zaleceniami producenta. Używanie niewłaściwego akcesoria zwiększają ryzyko poważnych obrażeń.

narzędzie do odpowiedniego urządzenia odpylającego.

OCHRONA SŁUCHU. Zawsze noś ochronniki słuchu podczas obsługi lub obserwacji głośnych Maszyny. Długotrwałe narażenie na hałas bez ochrony słuchu może spowodować trwałą utratę słuchu.

ZDEJMIJ NARZĘDZIA REGULACYJNE. Nigdy nie zostawiaj narzędzi regulacyjnych, kluczy do uchwytów, kluczy francuskich itp. w narzędziu lub na nim – zwłaszcza w pobliżu ruchomych części. Sprawdź, czy zostały usunięte przed rozpoczęciem pracy!

UTRZYMYWAĆ Z DBAŁOŚCIĄ. Utrzymuj krawędzie narzędzi tnących
ostre i czyste. Przestrzegaj wszystkich instrukcji konserwacji i harmonogramów smarowania, aby utrzymać narzędzie w dobrym stanie.
dobry stan techniczny. Narzędzie, które nie jest prawidłowo konserwowane, może ulec awarii, co może prowadzić do poważnych obrażenia ciała lub śmierć. Serwis narzędzia powinien być przeprowadzany wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy, przy użyciu odpowiednich
części zamienne.

PRZEZNACZENIE. Używaj narzędzia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie modyfikuj ani nie zmieniaj narzędzia w celu
nieprzewidziane przez producenta, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć!
NIEWYGODNE POZYCJE.
Podczas obsługi narzędzia należy zawsze zachować równowagę i

SPRAWDŹ USZKODZONE CZĘŚCI. Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem wszelkich uszkodzeń, które mogą mieć wpływ na jego bezpieczeństwo użytkowania. Przed użyciem narzędzia natychmiast napraw lub wymień uszkodzone lub nieprawidłowo wyregulowane części.

odpowiednie oparcie. Nie należy się zbytnio wychylać! Unikaj niewygodnych pozycji dłoni, które utrudniają kontrolę nad narzędziem lub zwiększają ryzyko… przypadkowe obrażenia.

BEZPIECZNE POSTĘPOWANIE. Mocno trzymaj narzędzie. Aby uniknąć przypadkowego wystrzału, nie trzymaj palca na przełączniku ani spuście podczas noszenia.

ZABEZPIECZANIE PRZEDMIOTU OBRABIANEGO. W razie potrzeby użyj zacisków lub imadeł, aby zabezpieczyć przedmiot obrabiany. Zabezpieczony
obrabiany przedmiot chroni dłonie i pozwala im swobodnie operować narzędziem.

OSŁONY I POKRYWY. Osłony i pokrywy ograniczają ryzyko przypadkowego kontaktu z ruchomymi częściami lub latającymi odłamkami. Upewnij się, że są prawidłowo zamontowane, nieuszkodzone i działają prawidłowo.

DBAJ O PRZEWODY ZASILAJĄCE. Odłączając narzędzia z podłączonym przewodem od zasilania, chwytaj i ciągnij za wtyczkę — NIE za przewód. Noszenie lub ciągnięcie za przewód może uszkodzić przewody w środku. Nie dotykaj przewodu/wtyczki mokrymi rękami. Unikaj uszkodzenia przewodu, trzymając go z dala od rozgrzanych powierzchni, miejsc o dużym natężeniu ruchu, agresywnych chemikaliów, ostrych krawędzi, ruchomych
części i w miejscach mokrych/wilgotnych. Uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

PRACA BEZ NADZORU. Nigdy nie pozostawiaj włączonego narzędzia bez nadzoru. Wyłącz narzędzie i upewnij się,
wszystkie ruchome części zatrzymują się całkowicie przed odejściem.

DOŚWIADCZANIE TRUDNOŚCI . Jeżeli w dowolnym momencie wystąpią trudności w realizacji zamierzonego celu
W przypadku przerwania operacji

	należy przerwać używanie maszyny!

Zrozumienie odrzutu

Odrzut to nagłe i nieoczekiwane odrzucenie piły od obrabianego przedmiotu, które może gwałtownie odrzucić piłę w kierunku operatora, powodując przypadkowy kontakt z ostrzem lub obrażenia w wyniku uderzenia. Odrzut powstaje, gdy ostrze piły jest niewspółosiowe, zaciśnięte, zablokowane lub styka się z materiałem, którego nie jest w stanie przeciąć. W przypadku odrzutu ostrze piły natychmiast unieruchamia się. Siła wytwarzana przez silnik jest
odchyla się od ostrza i przenosi na piłę, odpychając ją w górę i od obrabianego przedmiotu, a potencjalnie w kierunku operatora. Brak ostrzeżenia i wysokie ryzyko obrażeń w wyniku odbicia sprawiają, że niezwykle ważne jest: (1)
zminimalizować ryzyko odrzutu i (2) zabezpieczyć się na wypadek jego wystąpienia.

Zapobieganie odrzutowi

Aby zapobiec najczęstszym przyczynom odrzutu, należy podjąć następujące środki ostrożności:

• Trzymaj piłę mocno obiema rękami i ułóż ramiona tak, aby przeciwdziałały odrzutowi. Podczas pracy zawsze stój z boku piły, nigdy bezpośrednio za nią. W przypadku odrzutu piła zostanie odrzucona z powrotem w kierunku operatora.

• Upewnij się, że obrabiany przedmiot pozostaje wypoziomowany i nieruchomy przez cały czas cięcia. Nie tnij wygiętych, wklęsłych ani skręconych przedmiotów. Zminimalizuj ryzyko kołysania się, obracania lub przesuwania przedmiotu obrabianego, co mogłoby zablokować ostrze i spowodować odrzut. W razie potrzeby zamocuj przedmiot obrabiany w miejscu.

• Podeprzyj duże panele, upewniając się, że podpory są umieszczone po

obu stronach linii cięcia.

• Przed rozpoczęciem cięcia należy odczekać, aż ostrze osiągnie pełną prędkość.

• Aby zapobiec zakleszczeniu się ostrza w obrabianym przedmiocie: (1) należy wykonywać cięcia prosto, (2) zachować jednakową głębokość i kąt podczas całego cięcia, (3) zapewnić odpowiednie podparcie obrabianego przedmiotu po obu stronach cięcia (patrz rysunki 1–2).

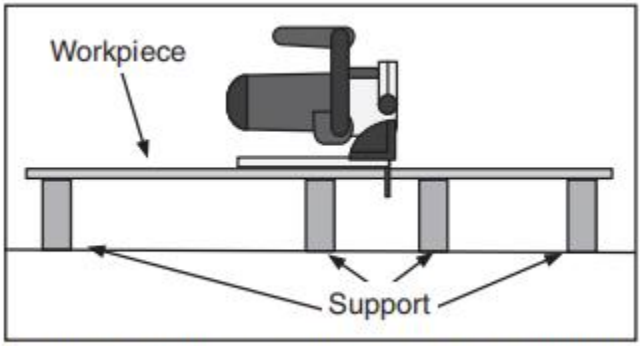


Figure 1. Cutting with proper workpiece support.

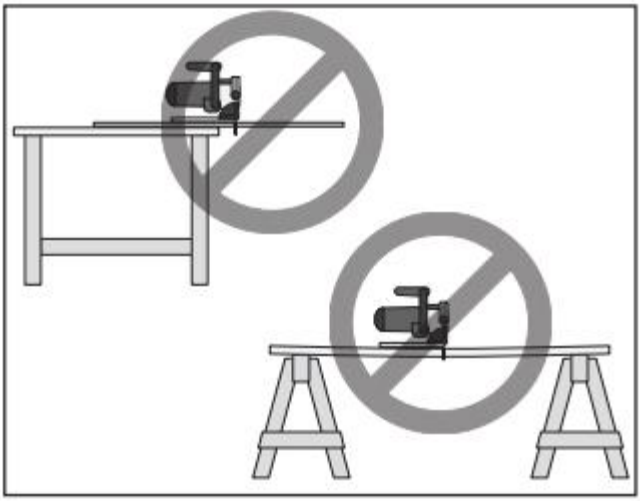


Figure 2. Cutting with improper support.

• W miarę możliwości należy wykonywać cięcia do końca. Jeśli cięcie musi zostać przerwane przed jego ukończeniem lub ostrze zaczyna się zacinać,

zwolnij spust WŁ./WYŁ. i przytrzymaj piłę nieruchomo, aż ostrze osiągnie punkt
Zatrzymaj całkowicie ostrze przed zdjęciem go z obrabianego przedmiotu. Wznawiając cięcie, ustaw je centralnie w szczelinie i upewnij się, że zęby nie dotykają obrabianego przedmiotu.
• Używaj wyłącznie ostrych, czystych i nieuszkodzonych ostrzy. Tępe ostrza powodują znacznie większe tarcie i opór podczas cięcia, co znacznie zwiększa ryzyko odrzutu.

SEKCJA 2: OPERACJE

Używanie piły

Piła tarczowa jest przeznaczona do cięcia drewna i materiałów drewnopochodnych. Nie należy jej używać do cięcia metali żelaznych (stali,
żeliwa itp.), szkła, aluminium, tworzyw sztucznych, ceramiki, płytek, płyt gipsowo-kartonowych, płyt cementowych, dywanów, pianki lub jakiegokolwiek rodzaju żywności.

Wybór ostrza

Zawsze używaj ostrych ostrzy i dobieraj odpowiednie ostrze do ciętego materiału. Cięcie będzie czystsze, a maszyna będzie mniej obciążona. Zawsze dokładnie sprawdzaj brzeszczoty przed montażem i nigdy nie używaj brzeszczotów z wygiętymi lub brakującymi zębami, ani takich, które wyglądają na uszkodzone. Pamiętaj, że zęby brzeszczotu nigdy nie powinny być cieńsze niż klin rozszczepiający; w przeciwnym razie klin rozszczepiający…
nóż może utknąć w szczelinie.

Wymiana ostrzy

⚠WARNING

Próba wymiany lub regulacji ostrza, gdy piła jest podłączona do zasilania, może spowodować poważne rany cięte, amputacje lub śmierć.
Zawsze odłączaj piłę od zasilania przed wymianą lub jakąkolwiek regulacją ostrza lub noża rozdzielającego lub przed wykonywaniem jakiejkolwiek konserwacji piły.
wymagałoby dotknięcia ostrza.

Podczas wymiany brzeszczotów, zawsze trzymaj piłę w pozycji pionowej. Ustaw piłę wzdłuż krawędzi stołu roboczego lub stołu tak, aby brzeszczot mógł być bezpiecznie opuszczony poniżej krawędzi powierzchni roboczej, a piła pozostawała w pozycji pionowej.

Aby wymienić ostrze:

1. ODŁĄCZ PIŁĘ OD ZASILANIA!
2. Włącz blokadę ostrza i opuść ostrze na tyle, aby odsłonić śrubę trzpienia. Naciśnij blokadę ostrza (patrz rysunek 9) i obracaj śrubę trzpienia kluczem imbusowym 5 mm, aż ostrze zablokuje się na miejscu.

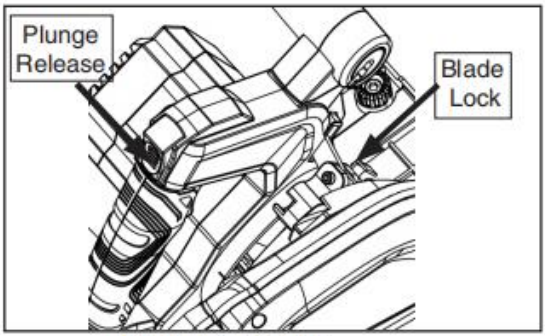


Figure 9. top view.

⚠CAUTION

Nawet zużyte brzeszczoty mogą być ostre. Aby uniknąć obrażeń,

należy nosić rękawice ochronne podczas pracy z brzeszczotami tarczowymi.

3. Drugą ręką poluzuj śrubę trzpienia, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza imbusowego 5 mm, jak pokazano na rysunku 10.

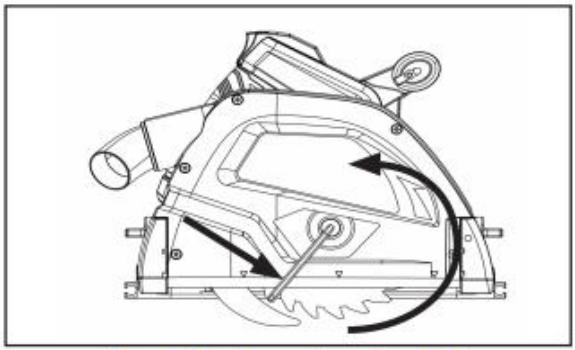


Figure 10. Loosening arbor bolt.

4. Po poluzowaniu śruby trzpienia, palcami ostrożnie wyjmij ją wraz z podkładką trzpienia, a następnie wysuń ostrze w dół i na zewnątrz piły.
5. Gdy będziesz gotowy do założenia nowego ostrza, opuść piłę z powrotem, tak aby kołnierz trzpienia był widoczny. Włóż nowe ostrze do piły. Wyrównaj środek ostrza z kołnierzem trzpienia i pozostaw je tam.
6. Upewnij się, że rowki podkładki trzpienia są prawidłowo wyrównane z kołnierzem. Wkręć śrubę trzpienia i podkładkę na miejsce wolną ręką. Prawidłowa kolejność montażu jest przedstawiona poniżej na rysunku 11, dla Twojej informacji.

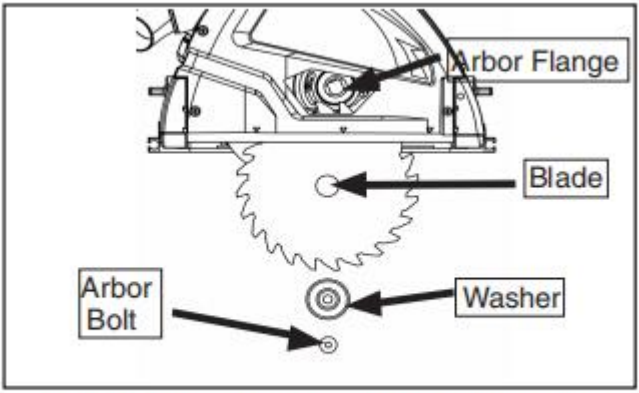


Figure 11. Saw blade and blade-fastening components.

7. Zablokuj ostrze, aby kołnierz trzpienia pozostał stabilny, a następnie mocno dokręć śrubę trzpienia za pomocą klucza imbusowego 5 mm.

Ustawianie głębokości cięcia

Głębokość cięcia powinna być zawsze ustawiona tuż za dolną krawędzią przedmiotu obrabianego. Najlepszym sposobem na dokładne ustawienie głębokości jest ustawienie piły wzdłuż jednej krawędzi przedmiotu obrabianego, tak aby ostrze wystawało poniżej przedmiotu obrabianego (podobnie jak w przypadku wysuwania ostrza podczas wymiany).

Aby ustawić głębokość cięcia:

1. Odkręć pokrętło blokujące i ustaw ogranicznik głębokości wzdłuż skali na maksymalną głębokość, na jaką chcesz wykonać cięcie (patrz rysunek 15).

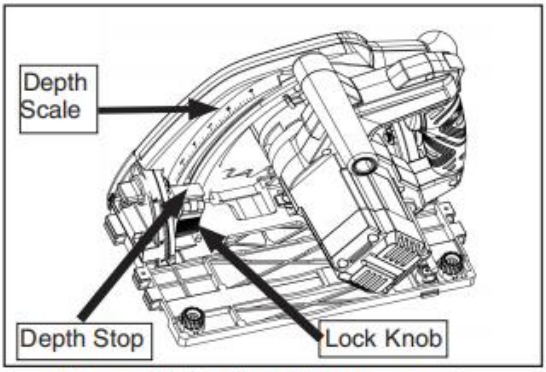


Figure 15. Depth-setting components.

2. Dokręć pokrętło blokady. Ostrze piły będzie teraz wysuwać się tylko do ustawionego punktu.

Uwaga: Głębokość cięcia pokazana na skali to głębokość BEZ torów kolejowych.

Ustawianie kąta cięcia

Kąt cięcia ostrza można ustawić za pomocą kątomierza. Kąty cięcia można ustawić w zakresie od 90° do 45°.

Aby ustawić kąt cięcia:

1. Odkręć przednie i tylne pokrętła kątownika kątowego (patrz rysunek 16).

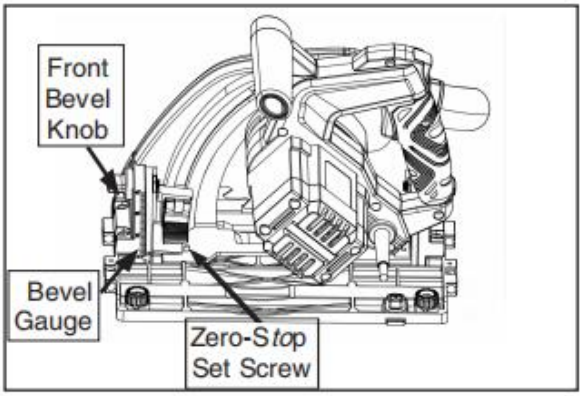


Figure 16. Angle-setting components.

2. Trzymając płytę bazową, ostrożnie wyciągnij korpus piły pod żądanym kątem. (Skorzystaj ze skali kątowej umieszczonej z boku prowadnicy kąta

nachylenia).
3. Dokręć przednie i tylne pokrętła kątomierza kątowego.

Wykonywanie cięć prostych



Za pomocą tej piły można wykonywać dwa rodzaje cięć — cięcia proste i cięcia zanurzeniowe.
Cięcia proste wykonuje się z ostrzem już wysuniętym, rozpoczynając cięcie od jednej krawędzi przedmiotu obrabianego i kończąc po przeciwnej stronie. Tego typu cięcia sprawdzają się przy cięciu przedmiotów na oddzielne kawałki oraz przy prostowaniu surowego drewna.

Aby wykonać podstawowe cięcia proste:

1. Ustaw głębokość cięcia (zgodnie z opisem w sekcji Ustawianie głębokości cięcia na stronie 19). wchodząc w kontakt z przedmiotem obrabianym, jak
pokazano na rysunku 17
2. Umieść przód piły na obrabianym przedmiocie, pozostawiając wystarczająco dużo miejsca, aby ostrze mogło całkowicie wysunąć się od dołu bez .

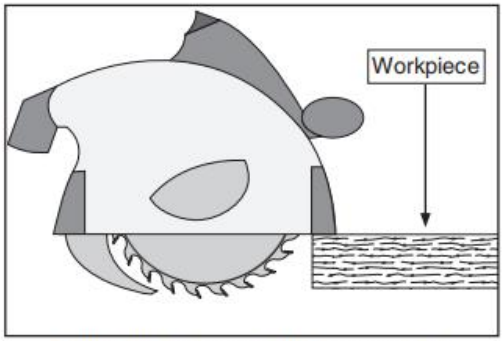


Figure 17. Positioning the saw onto the workpiece for a straight cut.

3. Mocno trzymaj piłę jedną ręką za każdy uchwyt, jak pokazano na rysunku 18.



Figure 18. Proper hand positions.

⚠WARNING

Keep fingers and hands away from the saw blade and out of blade path during operation. Use clamps to hold the workpiece in place if needed.

⚠CAUTION

Let the saw reach full speed before contacting the workpiece. Doing so will reduce the risk of kickback, help provide the cleanest cut, and reduce stress on the saw motor.

4. Włącz przycisk zwalniający i wysuń ostrze. Aby uruchomić piłę, naciśnij spust, przytrzymując jednocześnie przycisk zwalniający.

Uwaga: Samo przytrzymanie spustu zasilania nie spowoduje uruchomienia piły. Aby włączyć zasilanie, należy nacisnąć zarówno przycisk zwalniający, jak i spust zasilania. Po włączeniu zasilania można nacisnąć przycisk zwalniający.
wolny.

5. Przesuwaj piłę do przodu nad przedmiotem obrabianym ruchem równomiernym i stałym.

6. Po zakończeniu zwolnij spust i poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Ustaw piłę w pozycji pionowej, unosząc uchwyt, co pozwoli na schowanie ostrza i zablokowanie piły.

Wykonywanie cięć zanurzeniowych

Cięcia wgłębne wykonuje się poprzez ustawienie piły na obrabianym przedmiocie tak, aby ostrze rozpoczęło cięcie natychmiast po jego opuszczeniu. Cięcia wgłębne sprawdzają się w przypadku usuwanie obszaru wewnątrz przedmiotu obrabianego bez przecinania jego zewnętrznego obwodu.

⚠WARNING

Wykonywanie cięć zanurzeniowych bez sprawdzania ścieżki cięcia pod kątem niewidocznych obiektów może spowodować obrażenia w wyniku odrzutu, porażenia prądem,
uszkodzenie budynku, pożar, wybuch gazu lub śmierć. Zawsze, gdy wykonujesz ślepe cięcie w stojącej konstrukcji (np. ścianie),
Sprawdź ścieżkę cięcia pod kątem ukrytych przewodów, gwoździ i innych metalowych przedmiotów, dokładnie skanując obszar elektrycznym wykrywaczem kołków lub podobnym urządzeniem. NIGDY nie ryzykuj cięcia wgłębnego bez uprzedniego sprawdzenia ścieżki cięcia.

Podczas pracy z piłą w pobliżu przewodów pod napięciem należy zawsze nosić rękawice izolacyjne. Unikaj przypadkowego uziemienia się podczas pracy z piłą poprzez kontakt z materiałami przewodzącymi prąd (metalowymi rurami, urządzeniami itp.).

Aby wykonać cięcia zanurzeniowe:

1. Zaznacz na obrabianym przedmiocie żądane punkty początkowe i

końcowe cięcia.
2. Ustaw głębokość cięcia (zgodnie z opisem w sekcji Ustawianie głębokości cięcia na stronie 19).
3. Wyrównaj punkt początkowy cięcia ze strzałką wskaźnika cięcia tylnego (patrz rysunek 19). Strzałka ta oznacza maksymalną odległość cięcia tylnego.
ostrze będzie się przesuwać po całkowitym wysunięciu.

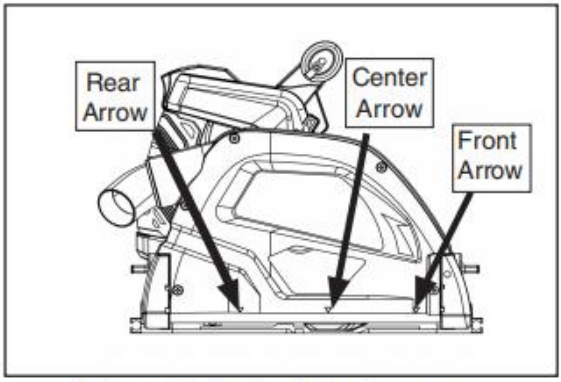


Figure 19. Cutting indicator arrows.

Uwaga: Strzałki wskazujące poziom cięcia z przodu i z tyłu działają prawidłowo tylko wtedy, gdy ostrze jest całkowicie wysunięte. Jeśli ogranicznik głębokości piły jest ustawiony, maksymalna odległość cięcia będzie mniejsza.

4. Włącz blokadę zanurzenia i lekko opuść ostrze, nie dotykając jednak przedmiotu obrabianego.
5. Aby uruchomić piłę, naciśnij spust zasilania, przytrzymując jednocześnie przycisk zwalniający piłę.

Uwaga: Samo przytrzymanie spustu zasilania nie spowoduje uruchomienia piły. Aby włączyć zasilanie, należy nacisnąć zarówno przycisk zwalniający popychacz, jak i spust zasilania. Po włączeniu zasilania można zwolnić przycisk zwalniający popychacz.



Korzystanie z torów kolejowych

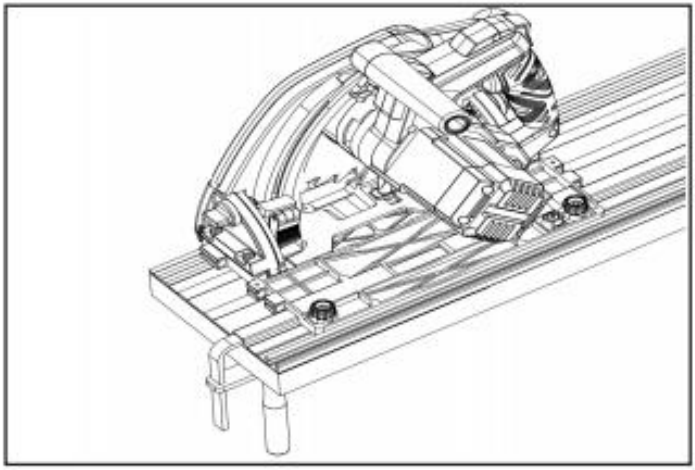
Użycie piły z szyną umożliwia szybkie i precyzyjne cięcia przy minimalnym czasie przygotowania. Zarówno cięcia proste, jak i cięcia wgłębne można wykonywać w połączeniu z szyną.

Uwaga: Spód szyny posiada powiększoną gumową krawędź, która służy jako osłona przed odpryskami. Przy pierwszym użyciu piły szynowej z szyną, ostrze piły przetnie krawędź tej krawędzi, zapewniając efekt zerowego luzu, co pomoże zminimalizować odpryski.

Aby zamontować piłę na szynie:

1. Wyrównaj szynę wzdłuż przedmiotu obrabianego. Użyj prawej (płaskiej) strony szyny, aby zaplanować cięcie.

2. Gdy będziesz zadowolony z położenia szyny, użyj zacisków, aby przymocować ją do przedmiotu obrabianego



3. Umieść piłę na szynie tak, aby ostrze dotykało obrabianego przedmiotu znajdującego się po prawej stronie szyny.
4. Wyreguluj pokrętła regulacji szyny, aby ustawić piłę wzdłuż szyny (patrz rysunek 22). Gdy krawędź szyny i ścieżka cięcia piły pokrywają się prosto, piła jest prawidłowo ustawiona względem szyny.

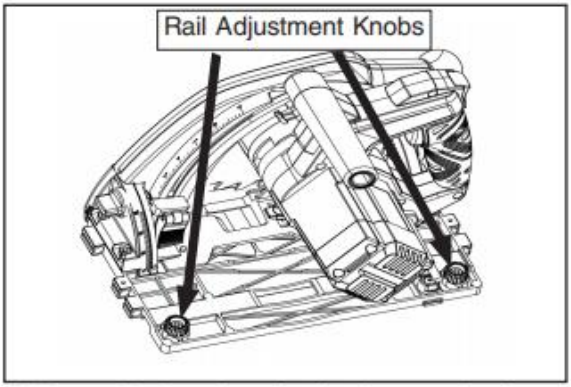


Figure 22. Location of rail adjustment knobs.

Dodawanie torów kolejowych

Można dokupić dodatkowe tory i połączyć je za pomocą łącznika. Aby połączyć kilka torów, włóż łącznik w wewnętrzne rowki każdego toru (patrz

rysunek 23). Odwróć tory i zsuń je ze sobą, aby łącznik był równomiernie rozłożony. Dokręć śruby ustalające łącznika kluczem imbusowym.

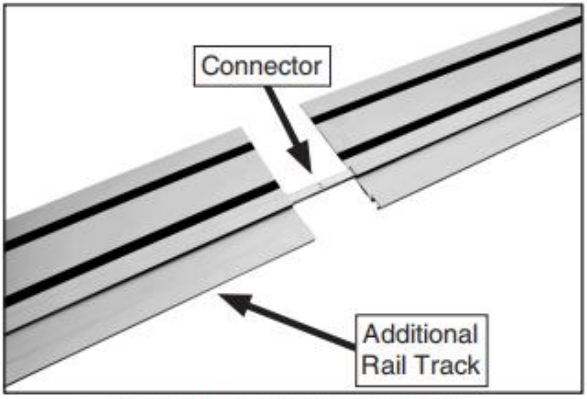


Figure 23. Joining two rail tracks.

ROZDZIAŁ 3: KONSERWACJA



Elektryczny

Elementy elektryczne tej piły nie podlegają samodzielnej obsłudze. Produkt posiada podwójną izolację, która zapewnia ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym w przypadku wystąpienia problemów z uziemieniem.

Podczas serwisowania urządzeń z podwójną izolacją należy zachować szczególną ostrożność, aby upewnić się, że naprawa nie spowoduje zniszczenia izolacji. Serwis powinien być wykonywany wyłącznie przez lub

pod nadzorem wykwalifikowanego personelu serwisowego.

Czyszczenie

Czyszczenie tej piły jest stosunkowo łatwe. Odkurz nadmiar wiórów i trocin, a pozostały pył wytrzyj suchą szmatką.

Smarowanie

Wszystkie obracające się części piły są wstępnie nasmarowane i uszczelnione. Nie należy podejmować prób smarowania piły ani ostrza piły. Piła wymaga suchych warunków do prawidłowego użytkowania.

Ostrze

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy brzeszczot piły nie jest uszkodzony, stępiony lub nadmiernie zużyty.

Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 PR Chiny
Adres e-mail: support@vevor.com
Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia
Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Miejsce, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr. 69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

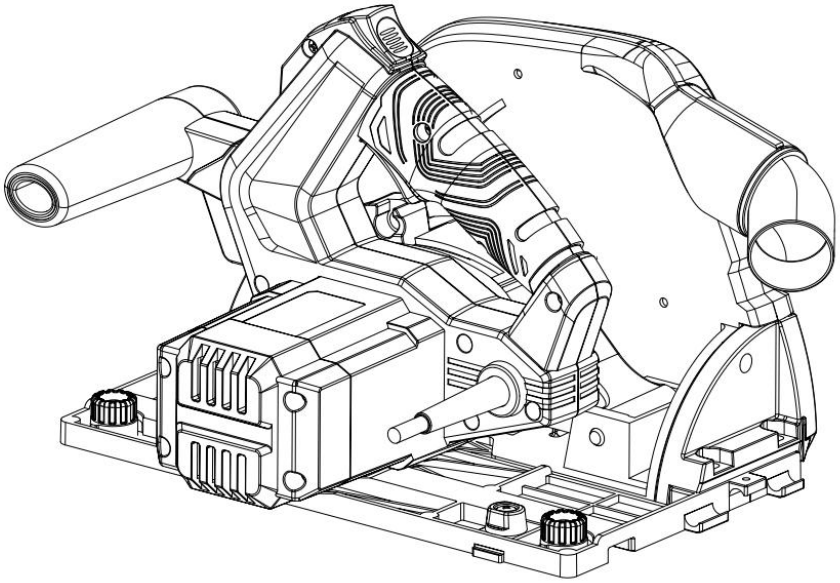
INVALZAAG

MODEL: M1Y-4ZTH-160

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODEL: M1Y-4ZTH-160

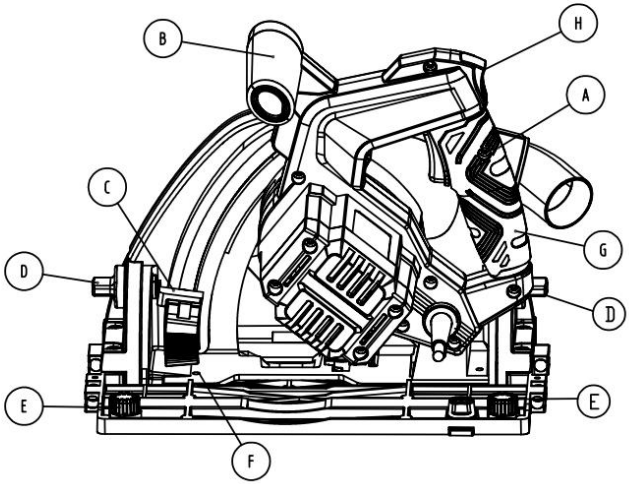


Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.
	Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EC. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat dit product in de Europese Unie apart moet worden ingezameld. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die zo zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.

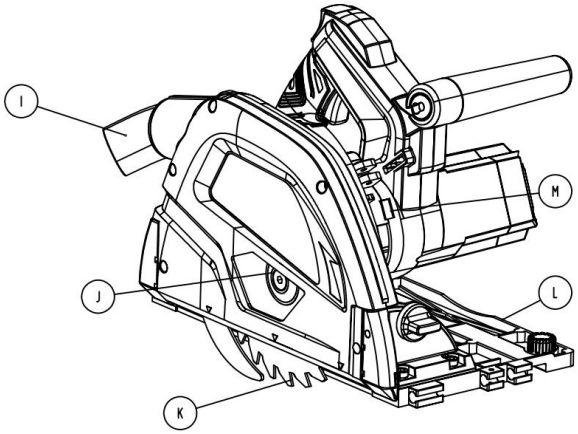
INSTRUCTIONS

Hartelijk dank dat u voor deze invalzaag hebt gekozen . Invalzagen zijn precisie-instrumenten die altijd met zorg behandeld moeten worden. Lees alle instructies aandachtig door voordat u de zaag gebruikt. Deze informatie helpt u om de best mogelijke resultaten te behalen.



A. Primaire handgreep: Wordt gebruikt om de zaag te stabiliseren. bij het duiken en om vooruit te komen de positie op het werkstuk/ spoorlijn.	E. Afstelknoppen voor de geleiderail: Hiermee kan de speling in de beweging van de zaag langs de geleider worden afgesteld. Spoorwegrails om nauwkeurige sneden te garanderen.
B. Secundaire handgreep: Wordt gebruikt om het zaagblad te laten zakken. in het werkstuk zodra de invalontgrendeling is ingeschakeld en De aan/uit-schakelaar is ingedrukt.	F. Nulpunt-stelschroef: Hiermee kunt u het nulpunt nauwkeurig afstellen voor het kalibreren van de afschuiningsmeter.
C. Dieptebegrenzer en vergrendelingsknop: Hiermee stelt u de maximale diepte in waarop het zaagblad in het zaagblad komt. het werkstuk.	G. Aan/uit-schakelaar: Start/stopt het zaagblad rotatie en motor.

D. Afschuiningsmeter en vergrendelknop (voor en achter): Hiermee stelt u de hoek (tot 45°) in waaronder de zaag werkt. Het mes snijdt in het werkstuk en klemt het vast. op zijn plaats.	H. Invalontgrendeling: Hiermee kan het zaagblad draaien naar beneden en in het werkstuk duiken.



I. Stofafzuigingsaansluiting: 1½" aansluiting voor Aansluiting voor een stofafzuigsysteem of werkplaatsstofzuiger (niet inbegrepen).
J. Arbor-bout: Houdt het zaagblad op zijn plaats op de 20 mm as. Verwijder deze om de zaagbladen te verwisselen.
K. Zaagblad: Deze zaag is ontworpen voor een zaagblad. die een diameter heeft van 165 mm, een asgat van 20 mm en een dikte van 2,2 mm. Een 48 Een tand en een mes met hardmetalen punt zijn inbegrepen.
L. Bodemplaat: Kan aan de bijbehorende rail worden bevestigd of direct op de werkstuk als de geleiderail niet wordt gebruikt.
M. Bladvergrendeling: Voorkomt dat het blad draait. bij het wisselen van messen.

Productspecificatie

Artikelnummer	M1Y-4ZTH-160

Bladdiameter		165 mm
Snijdiepte	90°	5 5 MM
	45°	42 mm
Onbelaste snelheid (rpm)		5500
Spanning		110V / 220V
Veiligheidsniveau		II

SECTIE 1: VEILIGHEID

Lees de instructies voor uw eigen veiligheid.

Handleiding voor gebruik van dit elektrische gereedschap

Het doel van veiligheidssymbolen is om uw aandacht te vestigen op mogelijke gevaarlijke situaties . Deze handleiding maakt gebruik van een reeks symbolen en signaalwoorden om het niveau van gevaar aan te geven. Het belang van de veiligheidsberichten. De volgorde van de symbolen wordt hieronder beschreven. Onthoud dat Veiligheidsberichten alleen nemen het gevaar niet weg en zijn geen vervanging voor adequate maatregelen ter voorkoming van ongevallen. Gebruik altijd uw gezond verstand en goede inschatting.

⚠DANGER	Geeft een direct gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstig letsel.
⚠WARNING	Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, tot de dood of ernstig letsel KAN leiden.
⚠CAUTION	Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel. Het kan ook worden gebruikt om te waarschuwen voor

	onveilige praktijken.
NOTICE	Dit symbool wordt gebruikt om de gebruiker te attenderen op nuttige informatie over de juiste bediening van de machine.

Veiligheidsinstructies voor elektrisch



GEBRUIKERSHANDLEIDING .
Lees en begrijp deze gebruikershandleiding VOORDAT u de machine gebruikt.

UITSLUITEND VOOR OPGELEIDE BEDIENERS. Onopgeleide bedieningsmedewerkers lopen een groter risico op letsel of overlijden. Laat dit elektrische gereedschap alleen gebruiken door getrainde/onder toezicht staande personen. Schakel de stroom uit wanneer het gereedschap niet in gebruik is en berg het op een buiten bereik van anderen op om onbevoegd gebruik te voorkomen, vooral in de buurt van...
Kinderen. Maak de werkplaats kindvriendelijk!

GEVAARLIJKE OMGEVINGEN.
Gebruik geen gereedschap in natte, rommelige of slecht geventileerde ruimtes.
verlichting. Het gebruik van gereedschap in deze ruimtes

SCHAKEL EERST DE STROOM UIT. Koppel het gereedschap ALTIJD los van de stroomvoorziening VOORDAT u het gebruikt. Aanpassingen, het wisselen van gereedschap of onderhoud aan de machine. Dit voorkomt het risico op letsel door onbedoeld opstarten of contact met onder spanning staande elektrische componenten.

OOGBESCHERMING. Draag altijd een ANSI-goedgekeurde veiligheidsbril of een gelaatscherm tijdens het bedienen van of
Het observeren van machines om het risico op oogletsel of blindheid door rondvliegende deeltjes te verminderen. Dagelijks.
Deze brillen zijn geen goedgekeurde veiligheidsbrillen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID. De stekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. Dubbel geïsoleerd gereedschap heeft een

verhoogt het risico op ongelukken en letsel aanzienlijk.

MENTALE ALERTHEID VEREIST. Volledige mentale alertheid is vereist voor het veilig bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik het gereedschap nooit onder invloed van drugs of alcohol, wanneer u moe bent of wanneer u bent afgeleid.

gepolariseerde stekker (één pin is breder dan de andere), die Moet worden aangesloten op een gepolariseerd stopcontact. Wijzig de stekker nooit. Gebruik geen adapter voor geaard gereedschap. Gebruik een aardlekschakelaar indien Gebruik is onvermijdelijk in vochtige omgevingen. Vermijd contact met geaarde oppervlakken tijdens het gebruik van het gereedschap.

DRAAG DE JUISTE KLEDING . Draag geen kleding, accessoires of sieraden die verstrikt kunnen raken in bewegende onderdelen. Bind uw kleding altijd vast.
Bedek lang haar. Draag antislipschoenen om uitglijden te voorkomen, wat kan leiden tot verlies van controle over het werkstuk. Draag indien nodig een veiligheidshelm.

GEVAARLIJK STOF. Stof dat vrijkomt bij het gebruik van gereedschap kan kanker, geboorteafwijkingen of langdurige ademhalingsproblemen veroorzaken . Wees je bewust van de stofrisico's die verbonden zijn aan elk werkstukmateriaal, draag altijd een door NIOSH goedgekeurd

KINDEREN EN OMSTANDERS . Houd kinderen en omstanders op veilige afstand van het werkgebied. Stop met het gebruik van apparaten als ze een afleiding vormen.

GEREEDSCHAP GEBRUIKEN. Gebruik het juiste gereedschap voor de klus en forceer het niet. Het zal de klus veiliger en beter klaren als het gereedschap op de juiste snelheid wordt gebruikt.

GEBRUIK DE AANBEVOLEN ACCESSOIRES. Raadpleeg deze gebruikershandleiding of de fabrikant voor aanbevolen accessoires. Onjuist gebruik kan leiden tot schade.
Accessoires vergroten het risico op

ademhalingsmasker en
Sluit het gereedschap aan op een geschikt stofafzuigsysteem om het risico te verkleinen.

GEHOORBESCHERMING.
Draag altijd gehoorbescherming bij het bedienen van of observeren van luide apparatuur.
machines. Langdurige blootstelling aan dit lawaai zonder gehoorbescherming kan blijvende gehoorschade veroorzaken.

VERWIJDER AFSTELGEREEDSCHAP. Laat afstelgereedschap, boorkopsleutels, moersleutels, enz. nooit in of op het gereedschap zitten, vooral niet in de buurt van bewegende onderdelen. Controleer of alles verwijderd is voordat u begint!

ernstig letsel.

ZORGVULDIG ONDERHOUDEN.
Houd de snijkanten van het gereedschap scherp.
Scherp en schoon. Volg alle onderhoudsinstructies en smeerschema's op om het gereedschap in optimale conditie te houden.
In goede werkende staat. Gereedschap dat niet goed wordt onderhouden, kan defect raken en ernstige gevolgen hebben.
Persoonlijk letsel of overlijden. Laat het gereedschap alleen onderhouden door gekwalificeerd servicepersoneel dat gebruik maakt van de juiste apparatuur.
vervangingsonderdelen.

BEDOELD GEBRUIK. Gebruik het gereedschap uitsluitend voor het beoogde doel. Wijzig of verander het gereedschap nooit voor een ander doel.
Niet bedoeld door de fabrikant, en kan ernstig letsel of overlijden tot gevolg hebben!
ONGEMAKKELIJKE HOUDINGEN.

CONTROLEER BESCHADIGDE ONDERDELEN. Inspecteer het gereedschap regelmatig op eventuele gebreken die de veilige werking kunnen beïnvloeden.
Repareer of vervang beschadigde of verkeerd afgestelde onderdelen onmiddellijk voordat u het gereedschap in gebruik neemt.

Zorg te allen tijde voor een goede stand en evenwicht tijdens het gebruik van het gereedschap. Reik niet te ver! Vermijd ongemakkelijke handhoudingen die de controle over het gereedschap bemoeilijken of het risico op ongelukken vergroten. Onopzettelijk letsel.

VEILIG GEBRUIK. Houd het gereedschap stevig vast. Om onbedoeld afvuren te voorkomen, mag u uw vinger niet op de schakelaar of trekker houden tijdens het dragen.

WERKSTUK BEVEILIGEN.
Gebruik indien nodig klemmen of bankschroeven om het werkstuk vast te zetten. Een vastgezet werkstuk is veilig.
Het werkstuk beschermt de handen en maakt beide handen vrij om het gereedschap te bedienen.

BESCHERMKAPPEN EN AFDEKKINGSMATERIALEN.
Beschermkappen en afdekkingen verminderen het risico op onbedoeld contact met bewegende onderdelen of rondvliegend puin. Zorg ervoor dat ze correct geïnstalleerd, onbeschadigd en

ONDERHOUD STROOMKABELS.
Wanneer u gereedschap met een snoer loskoppelt van het stopcontact, pak dan de stekker vast en trek eraan – NIET aan het snoer. Het vastpakken of trekken aan het snoer kan de draden binnenin beschadigen. Raak het snoer/de stekker niet aan met natte handen. Voorkom beschadiging van het snoer door
Houd het uit de buurt van verhitte oppervlakken, drukbezochte ruimtes, agressieve chemicaliën, scherpe randen en bewegende onderdelen.
onderdelen en natte/vochtige locaties. Beschadigde snoeren verhogen het risico op elektrocutie.

ONBEHEERD GEBRUIK. Laat het gereedschap nooit onbeheerd draaien. Schakel het gereedschap uit en zorg ervoor dat het is uitgeschakeld.
Alle bewegende onderdelen komen volledig tot stilstand voordat je wegloopt.

MOEILIJKHEDEN ONDERVINDEN .
Mocht u op enig moment problemen

naar behoren functioneren.	ondervinden bij het uitvoeren van de beoogde taak, neem dan contact met ons op. Als de machine niet meer werkt, stop dan met het gebruik ervan!

Inzicht in omkoping

Terugslag is een plotselinge en onverwachte uitstoting van de zaag uit het werkstuk, waardoor de zaag met grote kracht terug naar de gebruiker kan worden geslingerd en onbedoeld contact met het zaagblad of letsel door een impact kan veroorzaken. Terugslag treedt op wanneer het zaagblad verkeerd uitgelijnd raakt, bekneld raakt, vastloopt of in contact komt met een materiaal dat het niet kan zagen. Wanneer terugslag optreedt, wordt het zaagblad onmiddellijk onbeweeglijk. De kracht die door de motor wordt geproduceerd is
wordt van het zaagblad afgeleid en overgebracht naar de zaag, waardoor deze omhoog en weg van het werkstuk wordt geduwd en mogelijk richting de gebruiker. Het ontbreken van waarschuwing en het hoge risico op letsel door terugslag maken het uiterst belangrijk om: (1)
(1) het risico op teruggave verminderen, en (2) jezelf beschermen voor het geval het zich voordoet.

Voorkomen van smeergeld

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om de meest voorkomende oorzaken van illegale betalingen te voorkomen:

• Houd de zaag stevig vast met beide handen en positioneer uw armen zo dat u de terugslagkracht kunt opvangen. Ga tijdens het gebruik altijd aan één kant van de zaag staan, nooit direct erachter. Als er terugslag optreedt, wordt de zaag naar de gebruiker teruggeslingerd.

• Zorg ervoor dat het werkstuk tijdens het zagen vlak en onbeweeglijk blijft. Zaag geen kromme, holle of verdraaide werkstukken. Minimaliseer de kans dat het werkstuk wiebelt, draait of verschuift, aangezien dit het zaagblad kan blokkeren en terugslag kan veroorzaken. Klem het werkstuk

indien nodig vast.

• Ondersteun grote panelen en zorg ervoor dat er steunen onder beide zijden van de snijlijn geplaatst zijn.

• Laat het mes op volle snelheid komen voordat u begint met snijden.

• Om te voorkomen dat het zaagblad vastloopt in het werkstuk: (1) zorg voor rechte zaagsneden, (2) houd een constante zaagdiepte en -hoek aan gedurende de hele zaagsnede, (3) zorg voor een goede ondersteuning van het werkstuk aan beide zijden van de zaagsnede (zie figuren 1-2).

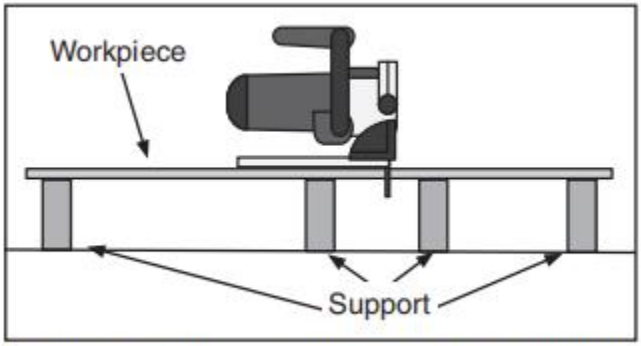


Figure 1. Cutting with proper workpiece support.

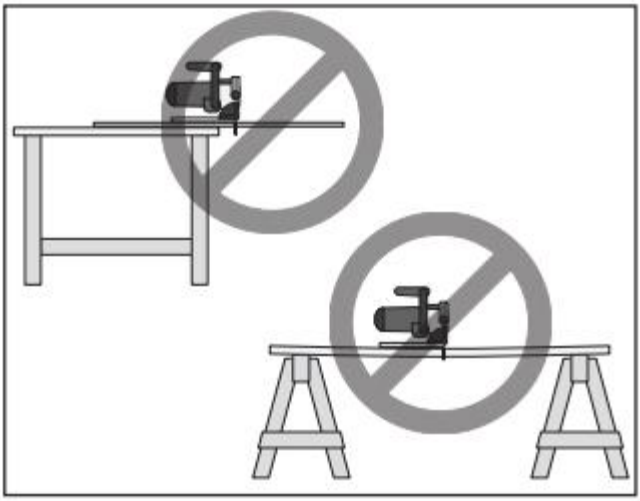


Figure 2. Cutting with improper support.

• Maak zaagsneden zo vaak mogelijk volledig af. Als een zaagsnede voortijdig moet worden gestopt of als het zaagblad vastloopt, laat u de aan/uit-schakelaar los en houdt u de zaag stil totdat het zaagblad tot stilstand komt.
Stop volledig voordat u het zaagblad van het werkstuk verwijdert. Wanneer u de snede hervat, centreer het zaagblad dan in de zaagsnede en zorg ervoor dat de tanden het werkstuk niet raken.
• Gebruik alleen scherpe, schone en onbeschadigde messen. Botte messen veroorzaken veel meer wrijving en weerstand tijdens het snijden, waardoor het risico op terugslag aanzienlijk toeneemt.

SECTIE 2: OPERATIES

Met behulp van de zaag

De invalzaag is ontworpen voor gebruik met hout en houtachtig materiaal. Dit gereedschap mag niet worden gebruikt voor het zagen van ferrometalen (staal,
gietijzer, enz.), glas, aluminium, kunststoffen, keramiek, tegels, gipsplaten, cementgebonden achterwandplaten, tapijt, schuim of elk type voedsel.

Bladselectie

Gebruik altijd scherpe zaagbladen en kies het juiste zaagblad voor het te zagen materiaal. De snede zal daardoor schoner zijn en de machine minder belast worden. Controleer zaagbladen altijd zorgvuldig vóór installatie en gebruik nooit zaagbladen met verbogen of ontbrekende tanden, of die op een andere manier beschadigd lijken. Houd er rekening mee dat de tanden van het zaagblad nooit dunner mogen zijn dan de spouwmes; anders beschadigt de spouwmes de zaag.
Het mes kan vast komen te zitten in de zaagsnede.

Bladen wisselen

⚠WARNING

Ernstige snijwonden, amputaties of de dood kunnen het gevolg zijn als men probeert het zaagblad te verwisselen of af te stellen terwijl de zaag op het stroomnet is aangesloten.
Haal altijd de stekker van de zaag uit het stopcontact voordat u het zaagblad of de spouwmes vervangt of aanpast, of voordat u onderhoud aan de zaag uitvoert.
zou vereisen dat het mes wordt aangeraakt.

Houd de zaag altijd rechtop wanneer u een zaagblad verwisselt. Plaats de zaag langs de rand van een werkbank of tafel, zodat het zaagblad veilig onder de rand van het werkoppervlak kan worden neergelaten terwijl de zaag rechtop blijft staan.

Om het mes te vervangen:

1. KOPPEL DE ZAAG LOS VAN DE STROOM!
2. Activeer de daalontgrendeling en laat het zaagblad ver genoeg zakken om de asbout zichtbaar te maken. Duw de zaagbladvergrendeling in (zie afbeelding 9) en draai de asbout met een 5 mm inbussleutel totdat het zaagblad vastklikt.

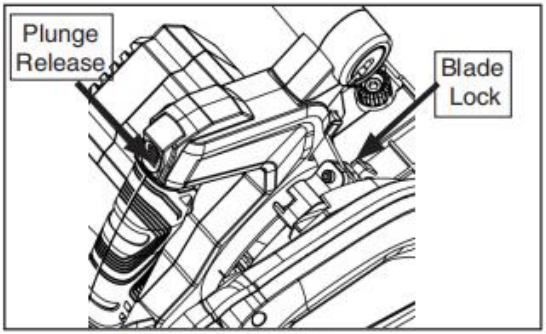


Figure 9. top view.

⚠CAUTION

Zelfs versleten zaagbladen kunnen scherp zijn. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van cirkelzaagbladen om letsel te voorkomen.

3. Draai met uw vrije hand de asbout met een 5 mm inbussleutel tegen de klok in om deze los te maken, zoals weergegeven in afbeelding 10.

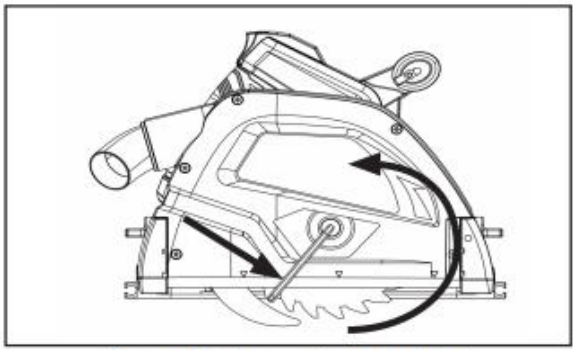


Figure 10. Loosening arbor bolt.

4. Zodra de asbout is losgedraaid, verwijdert u deze voorzichtig met uw vingers, samen met de asring, en leidt u vervolgens het zaagblad naar beneden en uit de zaag.
5. Wanneer u klaar bent om een nieuw zaagblad te plaatsen, laat u de zaag weer zakken zodat de asflens zichtbaar is. Plaats een nieuw zaagblad in de zaag. Lijn het midden van het zaagblad uit met de asflens en laat het daar rusten.
6. Zorg ervoor dat de groeven van de asring correct zijn uitgelijnd met de flens. Draai de asbout en de ring met uw vrije hand vast. De juiste volgorde van installatie wordt ter referentie weergegeven in afbeelding 11 hieronder.

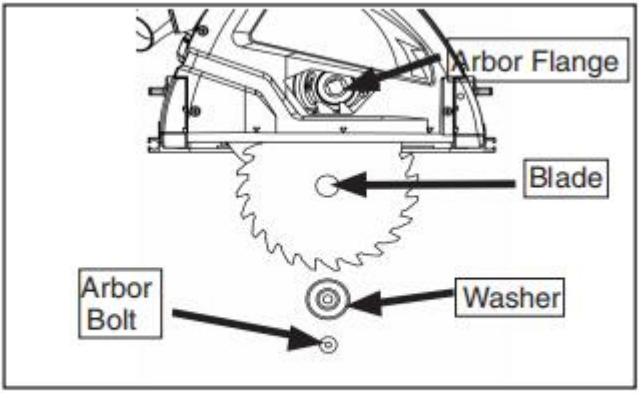


Figure 11. Saw blade and blade-fastening components.

7. Zet de bladvergrendeling vast om de asflens stabiel te houden en draai de asbout stevig aan met een 5 mm inbussleutel.

Instellen van de zaagdiepte

De zaagdiepte moet altijd net onder de onderkant van het werkstuk worden ingesteld. De beste manier om de diepte nauwkeurig in te stellen, is door de zaag langs één rand van het werkstuk te plaatsen, zodat het zaagblad onder het werkstuk uitsteekt (vergelijkbaar met het uitschuiven van het zaagblad bij het wisselen).

Om de maaidiepte in te stellen:

1. Draai de vergrendelingsknop los en stel de dieptebegrenzer in op de gewenste maximale zaagdiepte (zie afbeelding 15).

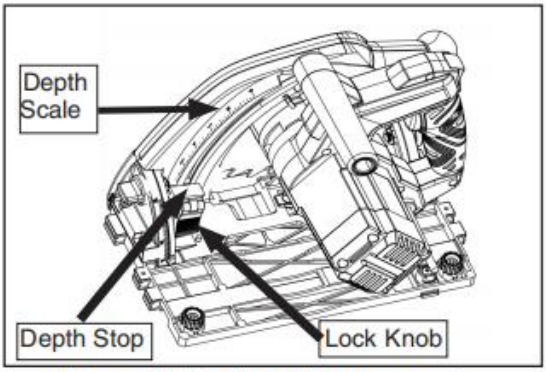


Figure 15. Depth-setting components.

2. Draai de vergrendelingsknop weer vast. Het zaagblad zal nu slechts tot het ingestelde punt uitschuiven.

Let op: de op de schaal aangegeven zaagdiepte is de diepte ZONDER de rails.

Snijhoek instellen

De snijhoek van het zaagblad kan worden ingesteld met de verstekmeter. Snijhoeken kunnen worden ingesteld van 90° tot 45°.

Om de snijhoek in te stellen:

1. Draai de knoppen van de afschuiningsmeter aan de voor- en achterzijde los (zie afbeelding 16).

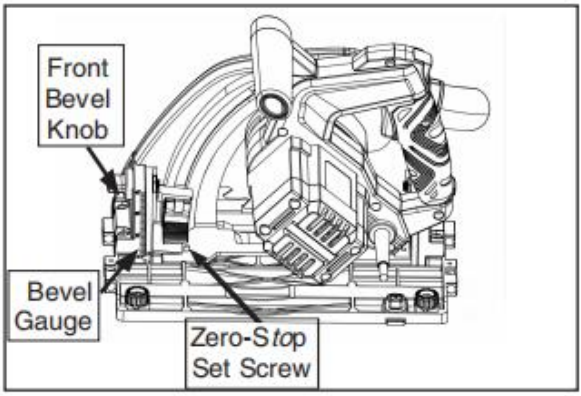


Figure 16. Angle-setting components.

2. Houd de grondplaat vast en trek de behuizing van de zaag voorzichtig

naar de gewenste hoek. (Raadpleeg de hoekschaal aan de zijkant van de verstekmeter.)
3. Draai de knoppen van de afschuiningsmeter aan de voor- en achterkant vast.

Rechte sneden maken



Met deze zaag worden over het algemeen twee soorten sneden gemaakt: rechte sneden en invalsneden.
Rechte sneden worden gemaakt met het zaagblad al uitgeschoven, waarbij de snede aan de ene kant van het werkstuk begint en aan de tegenoverliggende kant eindigt. Deze sneden zijn geschikt om objecten in afzonderlijke stukken te zagen en om ruw hout recht te zagen.

Om eenvoudige rechte sneden te maken:

1. Stel de snijdiepte in (zoals beschreven in het gedeelte 'Snijdiepte instellen' op pagina 19). die in contact komt met het werkstuk, zoals weergegeven in Figuur 17
2. Plaats de voorkant van de zaag op het werkstuk en laat voldoende ruimte over zodat het zaagblad volledig vanaf de onderkant kan uitsteken .

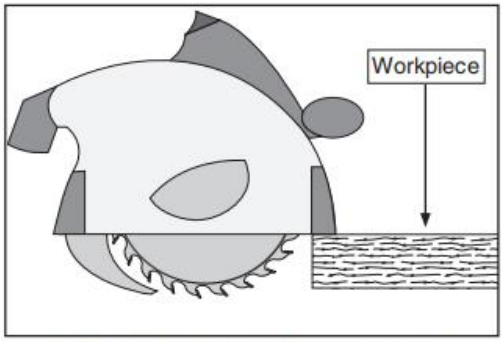


Figure 17. Positioning the saw onto the workpiece for a straight cut.

3. Houd de zaag stevig vast met één hand aan elk handvat, zoals weergegeven in afbeelding 18.



Figure 18. Proper hand positions.

⚠WARNING

Keep fingers and hands away from the saw blade and out of blade path during operation. Use clamps to hold the workpiece in place if needed.

⚠CAUTION

Let the saw reach full speed before contacting the workpiece. Doing so will reduce the risk of kickback, help provide the cleanest cut, and reduce stress on the saw motor.

4. Activeer de invalontgrendeling en laat het zaagblad uitschuiven. Om de zaag te starten, trekt u de aan/uit-schakelaar over terwijl u de invalontgrendeling ingedrukt houdt.

Let op: alleen de aan/uit-schakelaar ingedrukt houden zal de zaag niet inschakelen. Om de stroom in te schakelen, moeten zowel de invalontgrendeling als de aan/uit-schakelaar worden ingedrukt. Nadat de stroom is ingeschakeld, kan de invalontgrendeling worden losgelaten. niet betrokken.

5. Beweeg de zaag gelijkmatig en constant naar voren over het werkstuk.

6. Laat na afloop de aan/uit-schakelaar los en laat het zaagblad volledig tot stilstand komen. Breng de zaag terug in de rechtopstaande positie door de handgreep omhoog te tillen, waardoor het zaagblad intrekt en de zaag vergrendelt.

Het maken van diepe sneden

Bij invalsneden wordt de zaag zo op het werkstuk geplaatst dat het zaagblad begint te zagen zodra de zaag wordt neergelaten. Invalsneden zijn zeer geschikt voor
Een gedeelte binnen het werkstuk verwijderen zonder de buitenste omtrek door te zagen.

⚠WARNING

Het maken van een blinde invalsnede zonder het snijpad te controleren op onzichtbare objecten kan leiden tot letsel door terugslag, elektrocutie, schade aan gebouwen of brand, gasexplosies of dodelijke slachtoffers. Wanneer u blindelings een zaagsnede maakt in een bestaande constructie (zoals een muur), moet u altijd...
Controleer het zaagpad op verborgen draden, spijkers en andere metalen voorwerpen door het gebied grondig te scannen met een elektrische balkzoeker of een vergelijkbaar apparaat. Neem NOOIT het risico van een blinde zaagsnede zonder eerst het zaagpad te controleren.

Draag altijd geïsoleerde handschoenen wanneer u de zaag gebruikt in de buurt van stroomvoerende draden. Voorkom dat u onbedoeld kortsluiting veroorzaakt door contact met elektrisch geleidende materialen (metalen buizen, apparaten, enz.) tijdens het gebruik van de zaag.

Om invalsneden te maken:

1. Markeer de gewenste begin- en eindpunten van de snede op uw

werkstuk.
2. Stel de zaagdiepte in (zoals beschreven in het gedeelte 'Zaagdiepte instellen' op pagina 19).
3. Lijn het beginpunt van de snede uit met de pijl van de achterste snij-indicator (zie afbeelding 19). Deze pijl markeert de maximale achterste snijafstand.
Het blad zal bewegen wanneer het volledig is uitgeschoven.

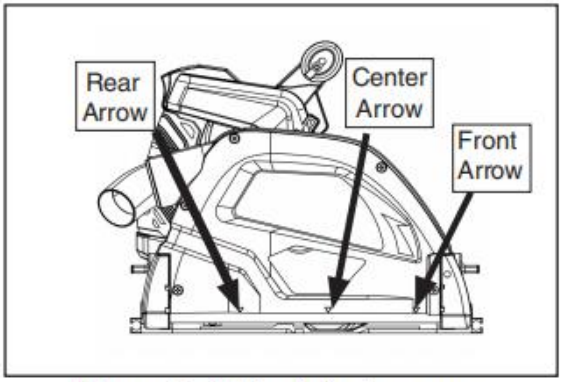


Figure 19. Cutting indicator arrows.

Let op: de pijlen voor de voor- en achterwaartse zaagsnede zijn alleen nauwkeurig wanneer het zaagblad volledig is uitgeschoven. Als de zaagdiepte-instelling is ingesteld,
De maximale maaiafstand zal kleiner zijn.

4. Activeer de ontgrendelingshendel en laat het zaagblad iets zakken, maar zonder het werkstuk aan te raken.
5. Om de zaag te activeren, zet u de aan/uit-schakelaar aan terwijl u de ontgrendelingshendel voor de duikbeweging ingedrukt houdt.

Let op: Alleen de aan/uit-schakelaar ingedrukt houden is niet voldoende om de zaag te activeren. Om de zaag te activeren, moeten zowel de invalontgrendeling als de aan/uit-schakelaar worden ingedrukt. Nadat de zaag is geactiveerd, kan de invalontgrendeling worden losgelaten.



Gebruikmaken van spoorrails

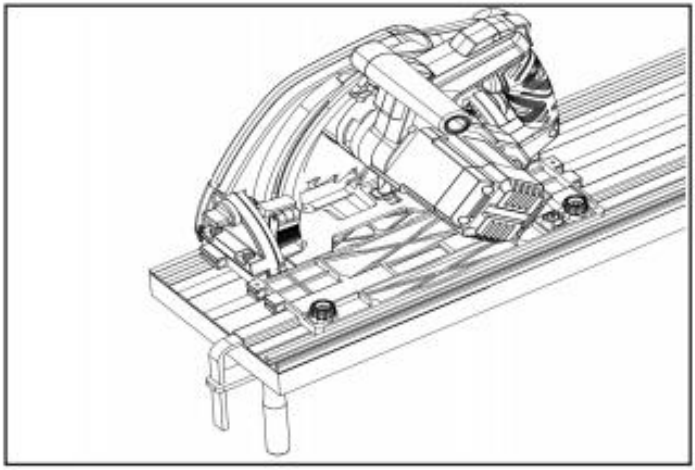
Door uw zaagmachine met geleiderail te gebruiken, kunt u snel en nauwkeurig zagen met minimale insteltijd. Zowel rechte als invalzagen zijn mogelijk in combinatie met de geleiderail.

Let op: De onderkant van de rail is voorzien van een extra grote rubberen rand die als splinterbescherming dient. De eerste keer dat de railzaag met de rail wordt gebruikt, zal het zaagblad de rand van deze rand doorsnijden om een nulspeling te creëren, wat splintervorming minimaliseert.

Om de zaag op de rail te monteren:

1. Lijn de geleiderail uit langs het werkstuk. Gebruik de rechter (platte) kant van de geleiderail om de zaagsnede te plannen.

2. Als u tevreden bent met de positie van de geleiderail, gebruikt u klemmen om deze aan het werkstuk te bevestigen.



3. Plaats de zaag op de geleiderail, zodat het zaagblad het werkstuk rechts van de rail raakt.
4. Stel de railverstelknoppen zo af dat de zaag langs de rail wordt gepositioneerd (zie afbeelding 22). Wanneer de railrand en het zaagpad beide op één lijn liggen, is dit het geval.
Als de zaag recht staat, is deze correct op de rail gemonteerd.

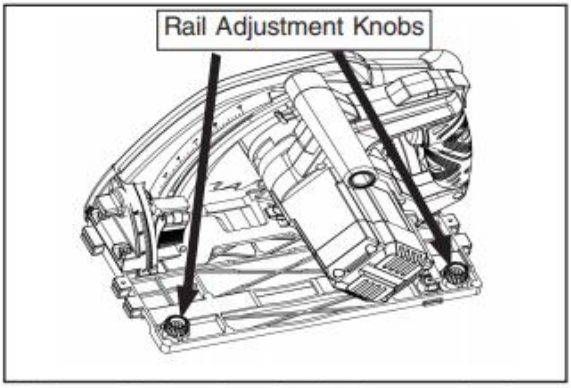


Figure 22. Location of rail adjustment knobs.

Spoorrails toevoegen

Extra rails kunnen worden aangeschaft en met elkaar worden verbonden

met behulp van de railconnector. Om meerdere rails te verbinden, steekt u de connector in de binnenste groeven van elke rail (zie afbeelding 23). Draai de rails om en schuif ze in elkaar zodat de connector gelijkmatig verdeeld is. Draai de stelschroeven van de connector vast met een inbussleutel.

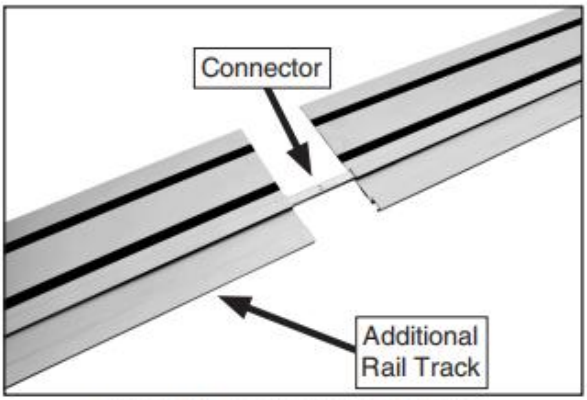


Figure 23. Joining two rail tracks.

SECTIE 3: ONDERHOUD



Elektrisch

De elektrische onderdelen van deze zaag kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Dit product is dubbel geïsoleerd, wat bescherming biedt tegen elektrische schokken mocht er ooit een probleem met de aarding ontstaan.

Bij het onderhoud van dubbel geïsoleerde apparatuur moet uiterste zorgvuldigheid worden betracht om te voorkomen dat de isolerende eigenschappen van de reparatie verloren gaan. Onderhoud mag uitsluitend worden uitgevoerd door of onder begeleiding van gekwalificeerd servicepersoneel.

Schoonmaak

Het schoonmaken van deze zaag is relatief eenvoudig. Zuig overtollige houtspanen en zaagsel op met een stofzuiger en veeg het resterende stof weg met een droge doek.

Smering

Alle draaiende onderdelen in de zaag zijn voorgesmeerd en afgedicht. Probeer de zaag of het zaagblad niet zelf te smeren. De zaag werkt het beste in een droge omgeving.

Blad

Controleer voor elk gebruik altijd of het zaagblad beschadigd, bot of overmatig versleten is.

Fabrikant: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR China
E-mail: support@vevor.com
Geïmporteerd naar Australië: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD
NSW 2122 Australië
Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Plaats, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr. 69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

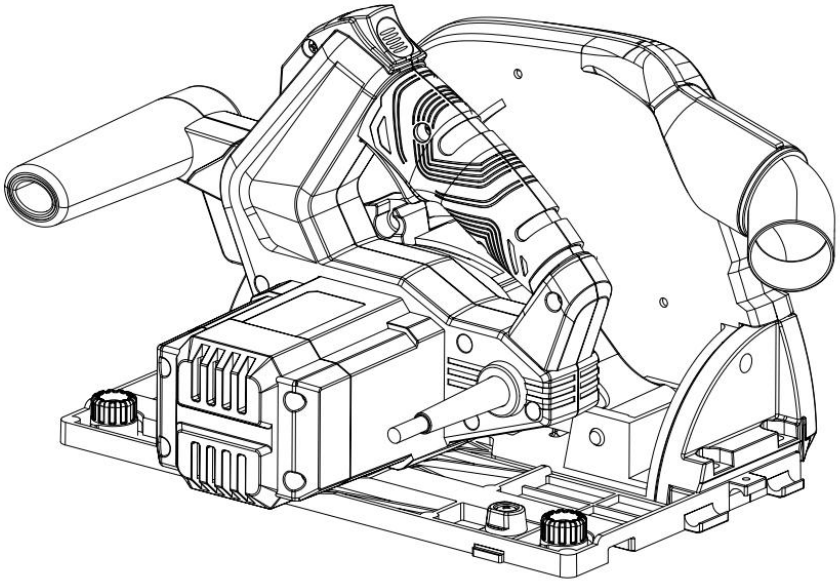
SPÅRSÅG

MODELL: M1Y-4ZTH-160

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODELL: M1Y-4ZTH-160

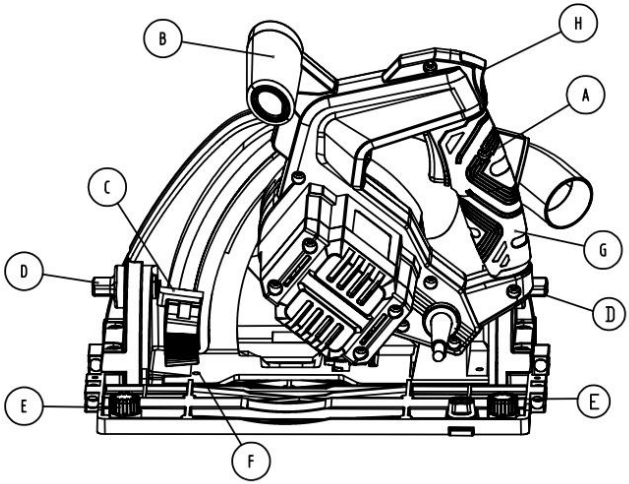


Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

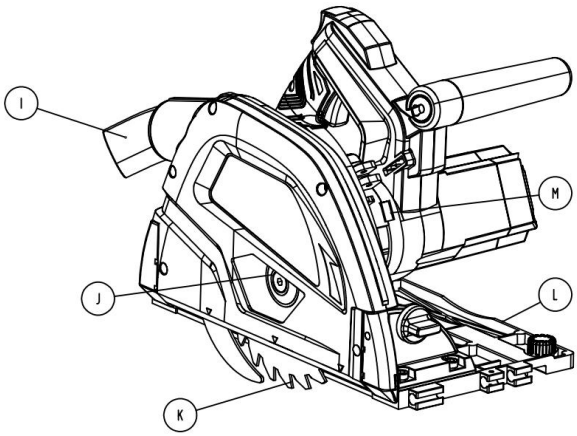
	Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.
	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

INSTRUCTIONS

Tack så mycket för att du valde denna SPÅRSÅG . SPÅRSÅGAR är precisionsinstrument som alltid bör hanteras varsamt. Läs alla instruktioner innan du använder dem. Informationen hjälper dig att uppnå bästa möjliga resultat.



A. Primärt handtag: Används för att stabilisera sågen vid nedsänkning och framåtrörelse dess position på arbetsstycket/ järnvägsspår.	E. Rälsjusteringsrattar: Möjliggör justering av spel i hur sågen glider längs styrningen järnvägsspår för att säkerställa exakta snitt.
B. Sekundärt handtag: Används för att sänka sågbladet in i arbetsstycket när nedsänkningen har släppts och PÅ/AV-avtryckaren har tryckts in.	F. Nollstoppsskruv: Finjusterar nollstopppunkten för kalibrering av avfasningsmåttet.
C. Djupstopp och låsknapp: Ställer in det maximala djupet som sågbladet kommer att gå in i arbetsstycket.	G. PÅ/AV-avtryckare: Startar/stoppar sågbladet rotation och motor.
D. Fasningsmätare och låsvred (fram och bak): Ställer in vinkeln (upp till 45°) vid vilken sågen bladet skär in i arbetsstycket och låser det på plats.	H. Dykfrigöring: Låter sågbladet vrida sig ner och stick ner i arbetsstycket.



I. Dammuppsamlingsport: 1½" port för anslutning till ett dammuppsamlingssystem eller en verkstadsdammsugare (ingår ej).
J. Arbor-bult: Håller sågbladet på plats på 20 mm spindel. Ta bort den för att byta blad.
K. Sågblad: Denna såg är konstruerad för ett blad som har en diameter på 165 mm, en axel på 20 mm och är 2,2 mm tjock. En 48 tand, hårdmetallblad ingår.
L. Bottenplatta: Kan fästas på medföljande räls eller placeras direkt på arbetsstycket om spåret inte används.
M. Bladlås: Förhindrar att bladet roterar vid byte av blad.

Produktspecifikation

Artikelnummer		M1Y-4ZTH-160
Bladdiameter		165 mm
Skärdjup	90°	5 5 MM
	45°	42 mm
Obelastad hastighet (rpm)		5500
Spänning		110V / 220V
Säkerhetsnivå		II

AVSNITT 1: SÄKERHET

För din egen säkerhet, läs instruktionerna

Bruksanvisning innan du använder detta elverktyg

Syftet med säkerhetssymboler är att uppmärksamma dig på möjliga farliga förhållanden. Denna manual använder en serie symboler och signalord som är avsedda att förmedla nivån av vikten av säkerhetsmeddelandena. Symbolernas förlopp beskrivs nedan. Kom ihåg att Säkerhetsmeddelanden i sig eliminerar inte faran och ersätter inte lämpliga olycksförebyggande åtgärder. Använd alltid sunt förnuft och gott omdöme.

⚠DANGER	Indikerar en omedelbart farlig situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga skador.
⚠WARNING	Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till dödsfall eller allvarliga skador.
⚠CAUTION	Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN resultera i mindre eller måttliga skador. Den kan också användas för att varna för osäkra metoder.
NOTICE	Denna symbol används för att informera användaren om användbar information om korrekt användning av maskinen.

Säkerhetsinstruktioner för elverktyg

⚠WARNING

BRUKSANVISNING . Läs och förstå denna bruksanvisning INNAN du använder maskinen.

ENDAST FÖR UTBILDADE OPERATÖRER. Otränade operatörer löper högre risk att skadas eller dödas.
Låt endast utbildad/övervakad personal använda detta elverktyg. När verktyget inte används, koppla bort strömmen och förvara det utom räckhåll för att förhindra obehörig användning – särskilt i närheten av Barn. Gör verkstaden barnsäker!

FARLIGA MILJÖER. Använd inte verktyg i våta, röriga eller dåliga utrymmen.
Att använda verktyg i dessa områden ökar risken för olyckor och skador avsevärt.

MENTAL VAKENHET KRÄVS. Full mental vakenhet krävs för säker användning av elverktyg. Arbeta aldrig under påverkan av droger eller alkohol, när du är trött eller distraherad.

KOPPLA FRÅN STRÖMMEN FÖRST. Koppla alltid bort verktyget från strömförsörjningen INNAN du gör något. justeringar, verktygsbyte eller service av maskinen. Detta förhindrar risk för skador på grund av oavsiktlig start eller kontakt med spänningsförande elektriska komponenter.

ÖGONSKYDD. Använd alltid ANSI-godkända skyddsglasögon eller ansiktsskydd när du använder eller
observera maskiner för att minska risken för ögonskador eller blindhet från flygande partiklar.
Glasögon är inte godkända skyddsglasögon.

EL SÄKERHET. Verktygets kontakt måste passa i uttaget.
Dubbelisolerade verktyg har en polariserad kontakt (ena bladet är bredare än det andra), vilket måste anslutas till ett polariserat uttag. Modifiera aldrig kontakten.
Använd inte adaptern för jordade verktyg. Använd en jordfelsbrytare

	om Användning är oundviklig i fuktiga utrymmen. Undvik att vidröra jordade ytor när du använder verktyget.

ANVÄND RÄTT KLÄDER . Bär inte kläder, kläder eller smycken som kan trassla in sig i rörliga delar. Bind alltid fast dem. eller täck långt hår. Använd halkfria skor för att undvika oavsiktlig halkning, vilket kan leda till förlust av kontroll över arbetsstycket. Använd skyddshjälm vid behov. **FARLIGT DAMM.** Damm som bildas vid användning av verktyg kan orsaka cancer, fosterskador eller långvariga andningsskador . Var medveten om dammrisker som är förknippade med varje arbetsstyckesmaterial, använd alltid ett NIOSH-godkänt andningsskydd, och Anslut verktyget till en lämplig dammuppsamlingsanordning för att minska risken. **HÖRSELSKYDD.** Använd alltid hörselskydd när du arbetar med eller observerar högljudda ljud. maskiner. Långvarig exponering för	**BARN OCH ÅSKOUVARE** . Håll barn och åskådare på säkert avstånd från arbetsområdet. Sluta använda maskinen om den blir en distraktion. **TVÄNGA VERKTYG.** Använd rätt verktyg för jobbet och tvinga det inte. Det kommer att utföra jobbet säkrare och bättre i den takt det är konstruerat för. **ANVÄND REKOMMENDERADE TILLBEHÖR.** Se denna bruksanvisning eller kontakta tillverkaren för rekommenderade tillbehör. Användning av felaktig tillbehör ökar risken för allvarliga skador. **UNDERHÅLL MED VÅRD.** Håll skärverktygens kanter vass och ren. Följ alla underhållsinstruktioner och smörjscheman för att hålla verktyget i gott skick

detta buller utan hörselskydd kan orsaka permanent hörselnedsättning. **TA BORT JUSTERINGSVERKTYGEN.** Lämna aldrig justeringsverktyg, chucknycklar, skiftnycklar etc. i eller på verktyget – särskilt inte nära rörliga delar. Kontrollera att de är borttagna innan du börjar!	ett verktyg som inte underhålls korrekt kan fungera felaktigt och leda till allvarliga personskada eller dödsfall. Låt endast kvalificerad servicepersonal serva verktyget med matchande reservdelar.

AVSEDD ANVÄNDNING. Använd endast verktyget för det avsedda ändamålet. Modifiera eller ändra aldrig verktyget för ett visst ändamål. inte avsett av tillverkaren, annars kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall! OBEHÅLLANDE POSITIONER. Ha alltid rätt fotfäste och balans när du använder verktyget. Sträck dig inte för långt! Undvik obekväma handställningar som gör det svårt att kontrollera verktyget eller ökar risken för oavsiktlig skada. **SÄKER HANTERING.** Håll ett fast grepp om verktyget. För att undvika oavsiktlig avfyrning, håll inte fingret	**KONTROLLERA SKADADE DELAR.** Kontrollera regelbundet verktyget för eventuella tillstånd som kan påverka säker användning. Reparera eller byt omedelbart ut skadade eller feljusterade delar innan verktyget används. **UNDERHÅLL STRÖMKABLAR.** När du kopplar bort sladdanslutna verktyg från strömmen, ta tag i och dra i kontakten – INTE i sladden. Att bära eller dra i sladden kan skada kablarna inuti. Hantera inte sladden/kontakten med våta händer. Undvik skador på sladden genom att hålla den borta från uppvärmda ytor, områden med hög trafik, starka kemikalier, vassa kanter, rörliga

på knappen eller avtryckaren när du bär. **FÄSTNING AV ARBETSSTYCKET.** Använd vid behov klämmor eller skruvstäd för att fästa arbetsstycket. En säkrad Arbetsstycket skyddar händerna och frigör båda för att använda verktyget. **SKYDD OCH HUVUD.** Skydd och skydd minskar risken för oavsiktlig kontakt med rörliga delar eller flygande skräp. Se till att de är korrekt installerade, oskadade och fungerar som de ska.	områden delar och våta/fuktiga utrymmen. Skadade sladdar ökar risken för elchock. **OBEVAKAD ANVÄNDNING.** Lämna aldrig verktyget igång utan uppsikt. Stäng av verktyget och se till att alla rörliga delar stannar helt innan man går iväg. **UPPLEV SVÅRIGHETER** . Om du någon gång upplever svårigheter att utföra avsikten Sluta använda maskinen om den är slut!

Att förstå kast

Kast är ett plötsligt och oväntat utkast av sågen från arbetsstycket, vilket våldsamt kan driva sågen bakåt mot operatören, vilket resulterar i oavsiktlig kontakt med bladet eller stötskador. Kast uppstår när sågbladet blir feljusterat, klämt, fastnat eller kommer i kontakt med ett material det inte kan skära i. När ett kast inträffar blir sågbladet omedelbart orörligt. Kraften som produceras av motorn är
avleds från bladet och överförs till sågen, vilket trycker den uppåt och bort från arbetsstycket och eventuellt mot operatören. Avsaknaden av varning och den höga risken för skador från kast gör det extremt viktigt att: (1) minska risken för kast, och (2) skydda dig själv om det skulle inträffa.

Förhindra kast

Vidta dessa försiktighetsåtgärder för att förhindra de vanligaste orsakerna till kast:

• Håll sågen stadigt med båda händerna och placera armarna så att de motstår kastkrafter. Stå alltid på ena sidan av sågen när du arbetar, aldrig direkt bakom den. Om ett kast inträffar kommer det att kasta sågen tillbaka mot operatören.

• Se till att arbetsstycket förblir plant och orörligt under hela sågningen. Såga inte skeva, kupade eller vridna arbetsstycken. Minimera risken för att arbetsstycket gungar, roterar eller förskjuts, vilket kan fastna i bladet och orsaka kast. Spänn fast arbetsstycket vid behov.

• Stöd stora paneler och se till att stöden är placerade under båda sidor av såglinjen.

• Låt bladet nå full hastighet innan du påbörjar sågningen.

• För att förhindra att bladet fastnar i arbetsstycket: (1) håll snitten raka, (2) bibehåll ett jämnt djup och en vinkel under hela snittet, (3) ge arbetsstycket ordentligt stöd på båda sidor av snittet (se figur 1–2).

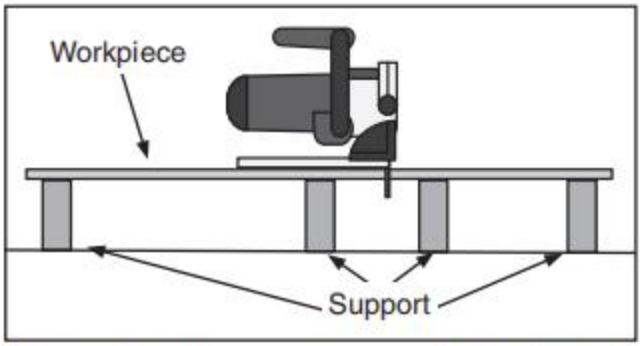


Figure 1. Cutting with proper workpiece support.

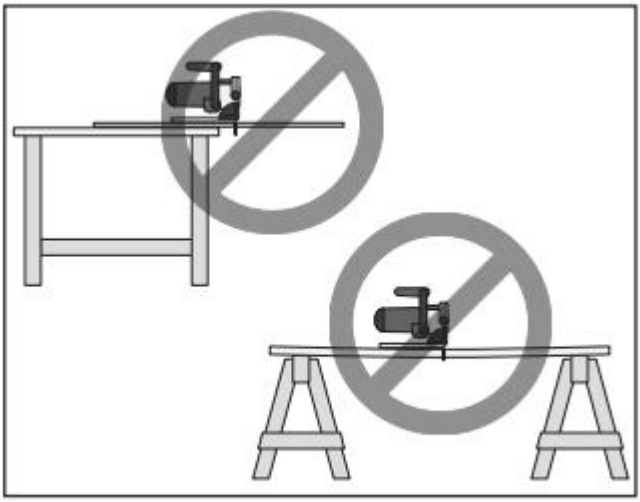


Figure 2. Cutting with improper support.

• Följ sågningen tills den är klar när det är möjligt. Om en sågning måste stoppas innan den är klar eller om bladet börjar fastna, släpp PÅ/AV-avtryckaren och håll sågen stilla medan bladet återställs till en punktering.
stoppa helt innan du tar bort den från arbetsstycket. När du återupptar sågningen, centrera bladet i spåret och se till att tänderna inte vidrör arbetsstycket.
• Använd endast vassa, rena och oskadade blad. Slöa blad skapar mycket mer friktion och motstånd vid skärning, vilket ökar risken för kast kraftigt.

AVSNITT 2: VERKSAMHET

Använda sågen

Spårsågen är avsedd att användas med trä och träbaserat material. Detta verktyg bör inte användas för att såga järnmetaller (stål, gjutjärn etc.), glas, aluminium, plast, keramik, kakel, gips, cementbaserad bakplatta, matta, skum eller någon typ av livsmedel.

Val av blad

Använd alltid vassa sågblad och välj rätt sågblad för materialet som ska sågas. Det resulterande snittet blir renare och maskinen blir mindre påfrestande. Kontrollera alltid sågbladen noggrant före installation och använd aldrig sågblad med böjda eller saknade tänder, eller som ser skadade ut på något sätt. Tänk på att sågbladets tänder aldrig ska vara tunnare än klyvkniven; annars kan klyvsågen skadas.
kniven kan fastna i spåret.

Byte av blad

⚠WARNING

Allvarliga skärsår, amputation eller dödsfall kan inträffa om försök att byta/justera bladet medan sågen är ansluten till ström.
Koppla alltid ur sågen innan du byter eller justerar blad eller klyvkniv, eller utför något underhåll på sågen som
skulle kräva att man rör vid bladet.

När du byter sågblad, håll alltid sågen i upprätt läge. Placera sågen längs kanten av en arbetsbänk eller ett bord, så att bladet säkert kan sänkas ner under arbetsytans kant medan sågen förblir upprätt.

För att byta blad:

1. KOPPLA BORT SÅGEN FRÅN STRÖMMAN!
2. Aktivera utlösningsmekanismen och sänk ner bladet tillräckligt långt för att exponera spindelbulten. Tryck på bladlåset (se figur 9) och rotera spindelbulten med en 5 mm insexnyckel tills bladet låses på plats.

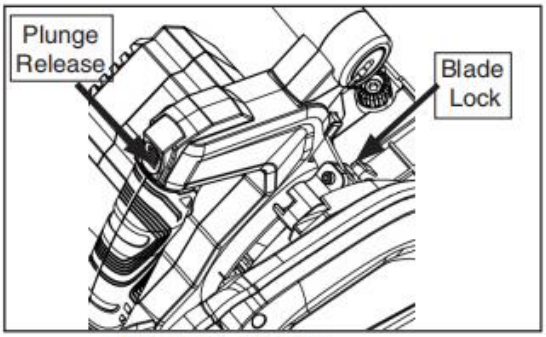
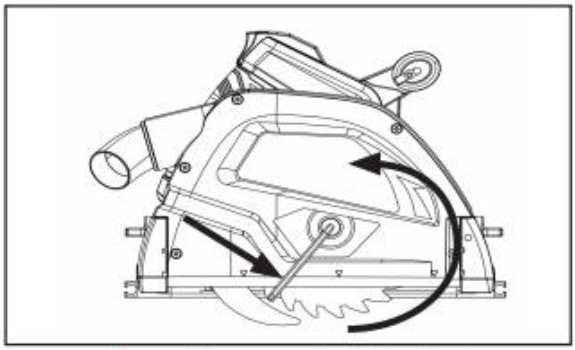


Figure 9. top view.

⚠CAUTION

Även slitna sågblad kan vara vassa. För att undvika skador, använd skyddshandskar när du hanterar cirkulära sågblad.

3. Vrid spindelbulten moturs med din fria hand med en 5 mm insexnyckel för att lossa den, som visas i figur 10.


Figure 10. Loosening arbor bolt.

4. När spindelbulten har lossats, använd fingrarna för att försiktigt ta bort den, tillsammans med spindelbrickan, och för sedan bladet nedåt och ut ur sågen.
5. När du är redo att sätta i ett nytt blad, sänk ner sågen igen så att

spindelflänsen är synlig. Sätt i ett nytt blad i sågen. Rikta in bladets mitt över spindelflänsen och låt det vila där.
6. Se till att spåren på spindelbrickan är korrekt i linje med flänsen. Skruva fast spindelbulten och brickan på plats med din fria hand. Rätt installationsordning visas nedan i figur 11 som referens.

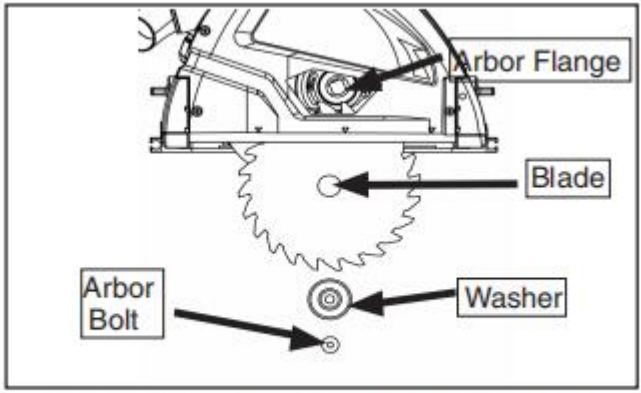


Figure 11. Saw blade and blade-fastening components.

7. Lås in bladlåset för att hålla spindelflänsen stadig och dra åt spindelbulten ordentligt med en 5 mm insexnyckel.

Inställning av skärdjup

Skärdjupet ska alltid ställas in strax förbi arbetsstyckets undersida. Det bästa sättet att ställa in djupet noggrant är att placera sågen längs ena kanten av arbetsstycket så att bladet sträcker sig under arbetsstycket (liknande processen att låta bladet sträcka sig när det byts ut).

För att ställa in skärdjupet:

1. Lossa låsvredet och justera djupanslaget längs skalan till det maximala djupet som önskas för snittet (se figur 15).

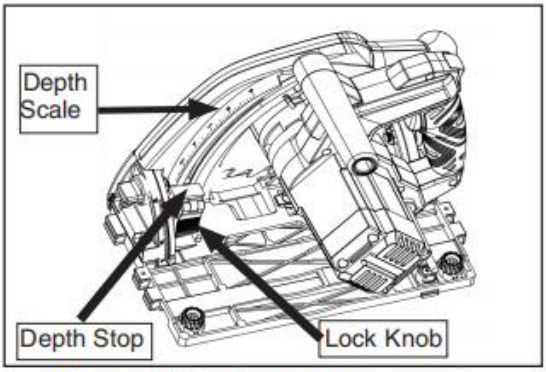


Figure 15. Depth-setting components.

2. Dra åt låsvredet igen. Sågbladet kommer nu bara att sträckas ut till den inställda punkten.

Obs: Skärdjupet som visas på skalan är djupet UTAN järnvägsspåret.

Inställning av skärvinkel

Bladets skärvinkel kan ställas in med fasningsmåttet. Skärvinklarna kan ställas in från 90°–45°.

För att ställa in skärvinkeln:

1. Lossa de främre och bakre vinkelmätarens rattar (se figur 16).

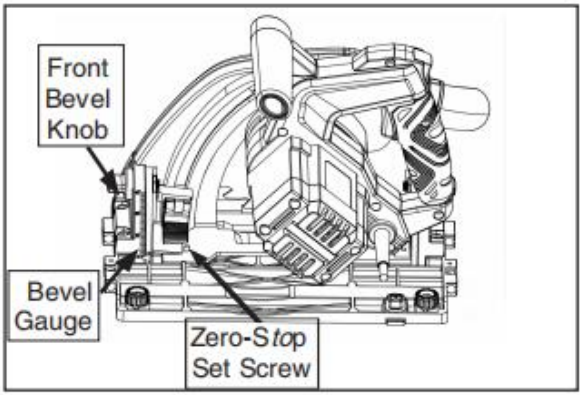


Figure 16. Angle-setting components.

2. Medan du håller i bottenplattan, dra försiktigt ut sågens kropp till önskad vinkel. (Se vinkelskalan längs sidan av fasningsmåttet.)

3. Dra åt de främre och bakre vinkelmåttsvreden.

Göra raka snitt



Det finns generellt två typer av snitt som kan göras med den här såg – raka snitt och instickssnitt.
Raka snitt görs med bladet redan utdraget, där snittet börjar på ena kanten av arbetsstycket och slutar på motsatt sida. Dessa snitt fungerar bra för att såga föremål i separata bitar och för att rakt såga grovt virke.

För att göra enkla raka snitt:

1. Ställ in skärdjupet (enligt beskrivningen i avsnittet Ställa in skärdjup på sidan 19). kommer i kontakt med arbetsstycket, eftersom
visas i figur 17
2. Placera sågens framsida på arbetsstycket och lämna tillräckligt med utrymme för att bladet ska kunna sticka ut helt från undersidan utan att .

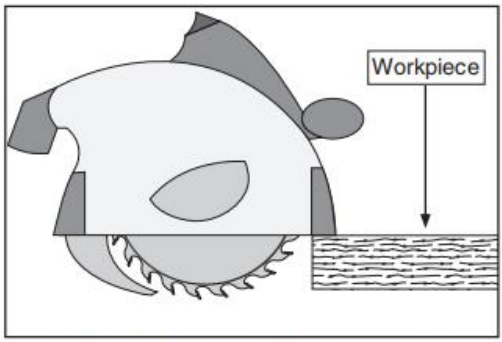


Figure 17. Positioning the saw onto the workpiece for a straight cut.

3. Håll sågen stadigt med en hand på varje handtag, som visas i figur 18.



Figure 18. Proper hand positions.

⚠WARNING

Keep fingers and hands away from the saw blade and out of blade path during operation. Use clamps to hold the workpiece in place if needed.

⚠CAUTION

Let the saw reach full speed before contacting the workpiece. Doing so will reduce the risk of kickback, help provide the cleanest cut, and reduce stress on the saw motor.

4. Aktivera utlösningsknappen och dra ut bladet. För att aktivera sågen, tryck på avtryckaren medan du håller utlösningsknappen intryckt.

Obs: Att enbart hålla nere avtryckaren aktiverar inte sågen. För att strömmen ska aktiveras måste både utlösningsknappen och avtryckaren tryckas in. Efter att strömmen har aktiverats kan utlösningsknappen tryckas in.
frånkopplad.

5. För sågen framåt över arbetsstycket i en jämn, stadig rörelse.

6. När du är klar, släpp avtryckaren och låt bladet stanna helt. Återför sågen till sitt upprätta läge genom att lyfta upp handtaget, så att bladet dras in och sågen låses på plats.

Göra snitt med djupgående snitt

Dyksågning görs genom att sågen placeras på arbetsstycket så att bladet börjar såga så snart det sänks. Dyksågning fungerar bra för avlägsna ett område inom arbetsstycket utan att såga igenom den yttre omkretsen.

⚠WARNING

Att göra blinda instickssnitt utan att kontrollera din sågbana för osynliga föremål kan leda till skador från kast, elstötar, byggnadsskador eller brand, gasexplosioner eller dödsfall. När du gör ett blindt nedsänkt såg i en stående struktur (som en vägg), ska du alltid Kontrollera sågbanan för dolda trådar, spikar och andra metallföremål genom att noggrant skanna området med en elektrisk regelsökare eller liknande anordning. Riskera ALDRIG en blindsågning utan att först kontrollera din sågbana.

Använd alltid isolerade handskar när du använder sågen i närheten av spänningsförande ledningar. Undvik att oavsiktligt jorda dig själv när du använder sågen genom att komma i kontakt med elektriskt ledande material (metallrör, apparater etc.).

För att göra instickssnitt:

1. Markera önskade start- och stoppskärpunkter på arbetsstycket.
2. Ställ in skärdjupet (enligt beskrivningen i avsnittet Ställa in skärdjup på sidan 19).
3. Rikta in startpunkten med den bakre skärindikatorpilen (se figur 19). Denna pil markerar det maximala bakre skäravståndet som bladet kommer att röra sig när det är helt utfällt.

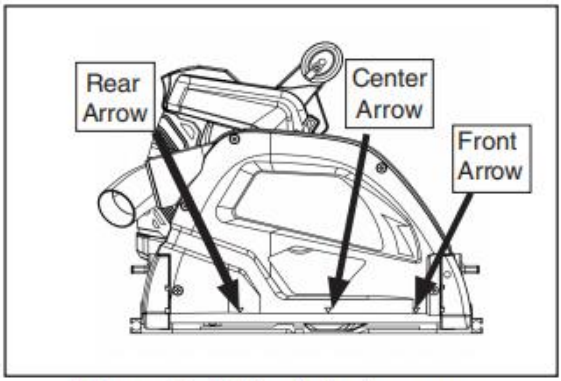


Figure 19. Cutting indicator arrows.

Obs: Pilarna på den främre och bakre sågindikatorn är endast korrekta när bladet är helt utfällt. Om sågdjupsmätaren är inställd, det maximala skäravståndet blir kortare.

4. Aktivera nedsänkningsknappen och sänk bladet något, men utan att vidröra arbetsstycket.
5. För att aktivera sågen, tryck in avtryckaren medan du håller in utlösaren för nedsänkningen.

Obs: Att enbart hålla nere avtryckaren aktiverar inte sågen. För att strömmen ska aktiveras måste både utlösningsknappen och avtryckaren tryckas in. Efter att strömmen har aktiverats kan utlösningsknappen kopplas ur.

⚠CAUTION

Let the saw reach full speed before contacting the workpiece. Doing so will reduce the risk of kickback, help provide the cleanest cut, and reduce stress on the saw motor.

Använda järnvägsspår

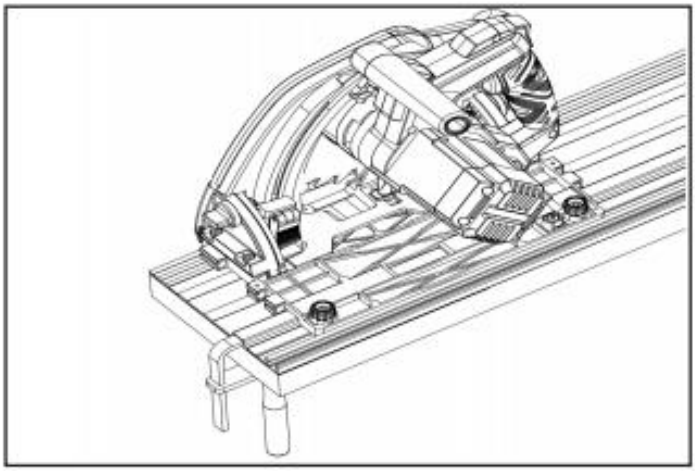
Att använda din såg med räls möjliggör snabba och exakta snitt med minimal uppställningstid. Både raka snitt och instickssnitt kan göras tillsammans med räls.

Obs: Undersidan av rälsen har en överdimensionerad gummikant som fungerar som splitterskydd. Första gången rälssågen används med rälen kommer sågbladet att skära kanten på den kanten för att ge en nollspelseffekt, vilket hjälper till att minimera splittring.

För att montera sågen med räls:

1. Rikta in rälsspåret längs arbetsstycket. Använd den högra (platta) sidan av rälsspåret för att planera snittet.

2. När du är nöjd med rälsens position, använd klämmor för att fästa den vid arbetsstycket.



3. Placera sågen på rälsen så att bladet träffar arbetsstycket till höger om rälsen.

4. Justera skenans justeringsrattar för att placera sågen längs skenan (se figur 22). När skenans kant och sågbanan båda är i linje
rakt upp, sågen är korrekt uppställd med rälsen.

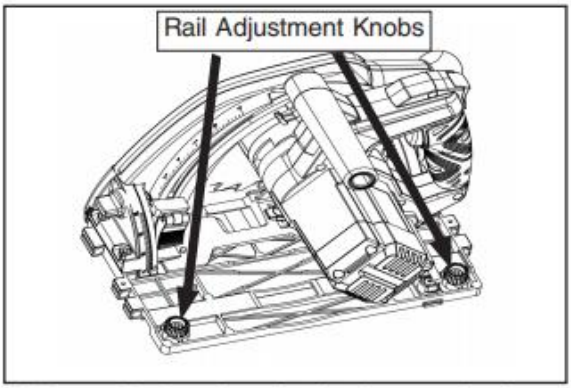


Figure 22. Location of rail adjustment knobs.

Lägga till järnvägsspår

Ytterligare räls kan köpas och sammanfogas med rälskopplingen. För att sammanfoga flera spår, sätt in kopplingen i de inre spåren på varje räls (se figur 23). Vänd rälsarna och skjut ihop dem så att kopplingen är jämnt fördelad. Dra åt kopplingens skruvskruvar på plats med en insexnyckel.

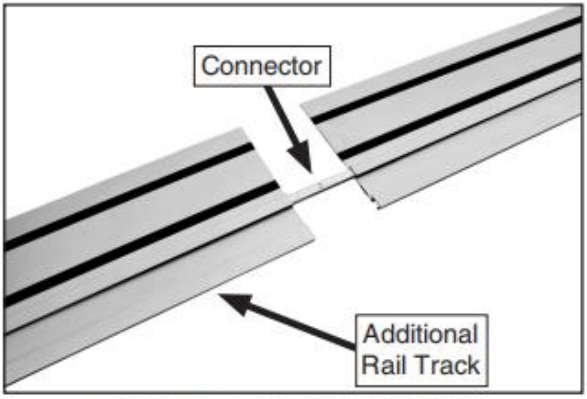


Figure 23. Joining two rail tracks.

AVSNITT 3: UNDERHÅLL



Elektrisk

De elektriska komponenterna i denna såg får inte utföras av användaren. Produkten är dubbelisolerad, vilket ger skydd mot elektriska stötar om problem med jordning skulle uppstå.

Stor försiktighet måste iakttas vid service av dubbelisolerad utrustning för att säkerställa att reparationen inte förstör de isolerade egenskaperna. Service bör endast utföras av eller under ledning av kvalificerad servicepersonal.

Rengöring

Rengöring av den här såg är relativt enkel. Dammsug överflödigt träflis och sågspån och torka bort det återstående dammet med en torr trasa.

Smörjning

Alla roterande delar i sågen är försmorda och förseglade. Försök inte smörja sågen eller sågbladet. Sågen kräver torra förhållanden för korrekt användning.

Blad

Kontrollera alltid sågbladet för skador, slöhet eller kraftigt slitage före varje användning.

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR Kina
E-post: support@vevor.com
Importerad till Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien
Importerad till USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Plats, Rancho Cucamonga, Kalifornien 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr. 69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674

